大公報

Ta-Kung-Pao Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬七千九百八十七號

今日出紙兩大張 售港幣壹毫 （外埠另加郵費）

地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話三七二二三 編輯部電話三三九一二 電報掛號9778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10978 11605 11709

干諾道中一二三號有利有限公司承印

包括中央人民政府所在選區
北京西單區進行普選 正式提出代表候選人
十四萬餘選民積極熱情地參加運動 候選人均爲各階層的優秀代表分子

【本報廣州六日電話】中央人民電台廣播北京六日消息：北京市首先展開基層選舉的西單區，十四萬二千多選民積極熱情地參加了普選運動。從十月上旬開始，各選區先後完成了選民登記等工作，現在已正式提出代表候選人。

西單區有二十二萬八千多居民，其中有很多是中央、華北與北京市的機關工作人員。全區劃爲二十七個選區，中國共產黨中央和中央人民政府所在地中南海選區也包括在內，這裏的選民們熱愛基層政權，他們正按照選舉法的規定，醞釀選舉參加西單區人民代表大會的代表。

西單區普選開始前，曾經在安福胡同派出所轄區進行了試辦工作。現在全區選民正以更大的熱情投入到普選運動中來。報告員曾經向全區百分之七十的選民作了普選工作報告。很多文藝愛好者，其中有工人、學生和家庭婦女，積極參加了普選宣傳活動。各工廠的工人以生產上的實際行動來慶賀普選。北京印刷二廠鑄字車間工人與保奎，在普選運動中，帶領全車間工人，提出了爲國家創造更多財富來迎接普選的口號，這個車間十月份超額百分之二百七十四完成了計劃。

國家機關和人民團體的工作人員們，他們知道普選的人民代表大會制度，爭取國家政權更加鞏固，使國家在過渡時期的總路線、總任務得到更好的貫徹和有利的保證，他們都積極地參加了選舉活動。一些較大的機關，都在區選舉委員會領導下成立了普選工作組或選舉辦公室，用大報道、黑板報等方式，向機關內部的選民宣傳普選，組織對選舉法與有關文件的學習。各機關的負責人向本機關的工作人員作了普選的報告，並且逐步參加普選活動，如政務院政治法律委員會副主任彭澤民，在選民小組會上認眞地參加選民名單的討論。

西單區的廣大選民對選民資格進行了嚴格認眞的檢查後，就開始了醞釀代表候選人的工作。爲提出更適合的候選人，選民們進行了廣泛的訪問活動，很多優秀的工人和國家機關工作人員被選民提名爲代表候選人。在選民醞釀和訪問的基礎上，西單區各黨派各團體進行協商，提出了聯合候選人名單。現在選民討論聯合候選人名單的工作已經結束，各選區都向選民公佈了正式候選人名單。在正式候選人名單中，有工人與國家機關的工作人員，還有青年、婦女、文化教育工作者、工商界、少數民族、宗教界等各界各階層的代表人物。

上海南京先行選區 分別選出人民代表
認眞鑑別仔細挑選選民均感滿意
南京投票選民佔總數九成半以上

【本報訊】新華社上海五日電：上海市先行展開基層選舉工作的十三個選區和市郊十四個鄉、兩個鎭及七個直屬選區，大部分已召開了選舉大會，選出了區和鄉、鎭人民代表大會的代表。選民們都以最大的熱忱參加了選舉。國營上海第六棉紡織廠的選民特地從外埠趕回來參加選舉。選民百分之九十九點八參加了選舉。各選區當選的代表中，包括優秀的共產黨員、著名的勞動模範、工程師、教員、家庭婦女、工商界和民主黨派人士等各階層的人物。

上海市先行展開基層選舉的各選區和鄉、鎭的選民們，在代表候選人提名階段，充分發揚了民主精神，他們都以國家主人翁的態度對中國共產黨和民主黨派、人民團體聯合提出的代表候選人進行了認眞的鑑別和仔細的挑選。江寧區第二十五選區的選民在討論代表候選人時，經過醞釀，提出以延平路二百十一弄的青年婦女莫龍英爲候選人，因爲她工作積極，常常不顧勞苦地爲羣衆調解家庭糾紛。經過選民們反覆的討論和鑑別，一致認爲莫龍英應該被提爲代表候選人。區選舉委員會根據大多數選民的意見，重新協商調整了初步名單，把莫龍英列入了正式名單。選舉結果，莫龍英和其他五個候選人得到了大多數選民的支持，當選爲區人民代表大會的代表。該選區立豐毛紡廠有些人開始誤認爲聯合提名不够民主，經過選民討論後，他們的疑慮打消了，都說：這是眞正的民主。中國國營雜誌公司的老工人羅品深被提名爲候選人後，書店有的職工說：「過去總以爲只有工會主席或行政領導同志才能當代表候選人，要不是聯合提名，我那裏會考慮得這樣週到！」

【中國新聞社南京六日電】南京市第一區的基層選舉工作，已於十一月基本結束。共選出了區人民代表大會代表一百廿八人。這是南京市最先完成基層選舉的一個區。

在代表候選人提名中，由中國共產黨、各民主黨派、各人民團體聯合提名的方式，普遍受到了羣衆的擁護。選民們在討論代表候選人時，對不够完全了解的代表候選人，組織了訪問組，從多方面去了解、訪問，進行鄭重的鑑別。很多選區在鑑別代表候選人時，部份選民又提出了一些人來比較。如糖坊橋選區聯合提名提出路全新、徐銀鳳、方佩儒三人爲代表候選人後，部份選民又提出賈進度、張德華、闞慈芳三人。經訪問組對他們六人鄭重的了解，然後選民小組又進行反覆討論、比較，最後絕大部份選民一致認爲這六個人都不錯，而聯合提名提出的三位代表候選人，照顧得比較全面，更爲大家滿意。通賢橋選區選民們認爲聯合提名提出的代表候選人陳桂清工作積極、熱心爲羣衆服務，但軍屬模範朱霖清聯系羣衆好，又細心，工作積極熱心，能及時傳達政府政策法令、向政府反映羣衆的意見，更合適些。區選舉委員會根據絕大部份選民的意見，即決定朱霖清爲該選區的代表候選人。珠長路二百六十四號陳啓賢老先生與奮地說：「這眞是人民當家作主啊！」

廣大選民積極參加選舉的各項活動。選民平均參加選區選民總數的百分之九十五以上。

各選區當選的代表，都是人民羣衆所認爲滿意的與必要的優秀人物，並且具有廣泛的代表性。代表中有中共南京市第一區區委書記黎民，第一區區長趙誘；有在生產上提出合理化建議達幾十件的國營七一四廠勞動模範、南京市特等擁軍優屬模範、回民哈大媽（孔照明）；有積極經營有利於國計民生的工商業的環球機器廠老板李鷹年等工商界代表；有南京市第二女子中學的優秀青年學生高家鈺；還有教育工作者、婦女、科學、民主人士等代表，其中婦女佔代表總數的百分之廿六點九。

選舉使廣大人民羣衆受到一次深刻的民主教育，也鼓勵了代表們更好地爲人民服務的決心和信心。各選區的選舉大會上，受到了各階層人民的賀信，表示出人們對人民代表的殷切期望。

蘇聯駐我國大使 庫茲湼佐夫返國

【中國新聞社北京六日電】蘇聯駐我國特命全權大使庫茲湼佐夫在六日離京返國。我中央人民政府外交部副部長伍修權、辦公廳主任王炳南、蘇聯東歐司專員劉靖宇，北京市副市長張友漁，中蘇友好協會副會長吳玉章，中國人民外交學會會長張奚若等前往機場歡送。各國駐華使節和蘇聯駐華大使館臨時代辦華思考和全體館員也前往歡送。

華北新棉 源源抵津

【新華社天津四日電】華北各棉產區供應天津紡織工業用的新原棉正源源運到。今年各地供應天津的工業用棉，質量顯著提高。原棉含水量一般都能低於規定標準，纖維長度也增加了十六分之一到八分之一吋。品質良好的新原棉，紡起紗來又均勻又乾淨，斷頭率大大減少。這種情況大大鼓舞了天津紡織工人們的生產熱情。目前，天津各個國營棉紡織廠和較大的私營紡織廠的職工，已開展了提高質量和產量、降低成本的增產節約競賽運動，以便供給農民更多更好的紗、布。

西北高等學校發展
現有十四所 學生萬二千人 學生較四年前增多三倍餘

【中國新聞社西安六日電】在國家開始進入有計劃的經濟建設時期，西北區的高等教育事業也相應地獲得了發展。西北大學、西北工學院等九個院校，四年來已爲國家培養了幹部和技術人才約四千名。新疆民族學院和西北民族學院，三年來爲國家培養了少數民族幹部二千多人。西北全區現有工業、師範、農林、畜牧獸醫、醫學、藝術和綜合性高等學校十二所，培養少數民族幹部的民族學院兩所，學生共一萬二千人，和一九四九年相比，學校增加了六所，學生增加了三倍以上。其中，工科學生增加最快，如西北工學院的學生已由過去的五百多名增加到近二千名。這些高等學校，大部分根據國家建設需要和各校條件設置了各種專業，進行有計劃的教學。從一九五二年起，各院校都已開始進行基本建設。今年，擴建的西北農學院、西北畜牧獸醫學院等七個院校的校舍面積達三萬八千多平方公尺。

北京人民日報社論
美國的惡毒謊言決不能掩蓋它的戰爭罪行

美國政府最近在第八屆聯合國大會上抵賴細菌戰罪行遭到破產以後，又脅迫英國、法國、澳大利亞、土耳其在聯合國大會上提出了誣蔑朝中部隊對「聯合國軍」戰俘施行「暴行」的極端荒謬的「五國提案」。美國對朝中人民製造這種極端卑鄙的惡毒的謊言，決不能掩蓋它在侵朝戰爭中所犯的戰爭罪行。

中國人民保衛世界和平委員會主席郭沫若十二月四日向新華社記者發表的談話，徹底揭穿了美國政府誹謗朝中人民的惡毒謊言和它的反和平陰謀。郭沫若指出：「美國在這個時候，捏造朝鮮人民軍和中國人民志願軍對所謂「聯合國軍」的「暴行」，並在聯合國大會上提出「五國提案」，其目的就是堅持擴大製造國際緊張局勢，阻撓解決朝鮮問題的政治會議的召開。這是美國政府的「冷戰」的可恥的勾當，企圖藉此煽動戰爭心理以便繼續擴軍備戰。」

美國政府誣蔑朝中人民部隊的「暴行」，是毫無根據的。舉世週知，朝中人民部隊是一貫執行寬待戰俘政策的；他們一向對戰俘不殺、不打、不侮辱戰俘人格，不沒收戰俘任何財物。所有被我軍俘虜的敵軍官兵，都受到人道的待遇，並在我方的戰俘營中過着安適的生活。一九五一年十二月二十四日朝鮮人民軍最高司令官金日成和中國人民志願軍司令員彭德懷在致美方的信函中就曾指出：「我方對於戰俘，無論是在飲食、被服、居所或娛樂方面，都本着寬待戰俘的精神和政策，給予他們以完全合乎人道的待遇。傷、病戰俘都能够從爲他們安排的醫療設備和醫務人員那裏得到有效的治療。」因此，不論在朝鮮停戰以前我方所釋放的、或是停戰以後我方執行停戰協定按期遣返的絕大多數戰俘，都是身體健康的，或者是傷病後經過我方認眞治療的。關於這一點，現在叫嚷我方「虐待」戰俘的同一個美國陸軍部長斯蒂文斯卻故意忘記了他在八月十三日所承認的話：「大多數交換回來的美國士兵的身體是令人驚訝的健康。」難道斯蒂文斯能够說戰俘身體健康不是受到我方寬待的證據嗎？

朝中人民部隊這種一貫寬待戰俘的政策，是有着深刻的根據的。我軍戰士清楚地知道，敵軍士兵的大部分都是受欺騙受逼迫而充當戰爭販子的侵略工具的。當他們持槍作戰的時候，我軍不得不把他們當作敵人，堅決殲滅之；但是，當他們一旦放下武器不復爲侵略工具的時候，我軍即按照人道的原則給以寬大待遇。我軍戰士英勇作戰的神聖目的，就是爲了給侵略者以致命的打擊，以保衛祖國，保衛人民，保衛和平。我軍戰士對於反侵略戰爭的正義性的深刻認識，和他們對於勝利的堅強信心，就使他們能够以一種偉大的革命人道主義精神，堅決執行寬待戰俘的政策。這是我軍與一切從事侵略、奴役和民族壓迫的帝國主義國家軍隊根本不同的。朝中人民部隊這種寬待戰俘的政策，獲得了每一個被俘敵軍官兵的衷心感激和全世界輿論的普遍讚揚。

極端仇視我軍寬待戰俘政策的美國統治集團，竭力在人民面前歪曲我軍寬待戰俘的政策。一九五一年十一月，美國政府曾通過美國第八軍軍法處長漢萊發表聲明，捏造我軍「虐殺」戰俘的所謂「證據」，企圖沖淡朝中人民部隊寬待戰俘政策的影響。但這一切都已證明是狂吠的。「聯合國軍」戰俘從我方戰俘營中寄給親人的成萬封報告平安的家書和他們回國後發表的大批信件，都證實了我軍寬待戰俘的不可置辯的事實。甚至英國陸軍大臣黑德在演說中也證實：「我們所知道的遣返的英國戰俘（英國俘虜）在戰俘營中的待遇是相當好的。」

現在，美國政府經過長期準備，竟又來捏造朝中人民部隊的所謂「暴行」的謊言，企圖向全世界「證明」它自己的所謂「殘酷」。但是，由於它是徹頭徹尾捏造的，因此它又是破綻百出、不攻自破的。舉一個例子來說，一九五一年十一月漢萊說：「中共軍隊殺害了美軍俘虜二千五百一十三名。」一九五三年十月十九日，美國陸軍部又宣佈：「中共軍隊殺害了美軍俘虜二千一百七十八人。」這就是說，彷彿有三百三十五名被殺的美軍俘虜又復活了。難道這不是顯而易見的粗心捏造的謊言嗎？美國「新聞週刊」十一月九日也承認：「關於公衆對於朝鮮暴行的反應……有趣的是：公衆對此並不注意。」這是極其自然的事。除了那些甘心爲美國的「冷戰」陰謀效勞的奴才以外，世界上是不會有什麼人肯替美國的這種反動宣傳做應聲蟲的。

誰都不能忘記，在朝鮮戰爭中大規模殘殺戰俘的，不是別人，正是美國軍隊。美國侵略者根本蹂躪了日內瓦公約。他們在戰場上遭到我軍打擊，卻到戰俘營中對手無寸鐵的我方被俘人員洩憤。美國爲了扣留戰俘，製造所謂「戰俘拒絕遣返」的大騙局，曾在巨濟島、濟州島和蜂岩島等地的戰俘營中，對戰俘施行了超乎人們想像的暴行：刺字、毒打、剁手、剁足、剖腹、挖心、蒸死、活活燒死、用戰俘作肉靶，把戰俘當作細菌實驗和原子彈實驗的對象。凡是能够殺人的殘酷辦法，美軍都無所不用其極。

這樣，僅在一九五一年的頭十個月中，就有一萬七千多名我方被俘人員遭美軍殘殺。一九五二年六月十日，美軍在巨濟島第七十六號戰俘營中，竟使用坦克、裝甲車、噴火彈、手榴彈、槍榴彈、刺刀等武器，向我方被俘人員進行集體屠殺，使戰俘營「遍地死屍，血在三呎半深流成河」（美聯社）。尤其萬惡的是，美軍對於我方傷病員往往當即加以殺害。例如一九五一年五月二十八日，美軍在春川西北朋月里的臨時醫院裏，用機槍向我方傷病員二百八十人射擊數十分鐘，把他們全部殺死。在不直接遣返的我方被俘人員移交中立國遣返委員會看管以後，美方利用其混入東場里戰俘營的大批特務分子，對我方被俘人員進行殘暴的屠殺和種種折磨。駭人聽聞的張子龍慘案便是美方屠殺戰俘的最嚴重罪行之一。對於三年來美軍屠殺戰俘的滔天罪行，我方已握有不可勝述的確鑿證據。我方被俘人員大批歸來後，更把美軍的這些暴行進一步地揭露出來了。

同樣的，誰也不能忘記，美軍在朝鮮戰爭中不但屠殺戰俘，而且大規模地屠殺平民。一九五零年美軍佔領平壤期間，屠殺了一萬五千人以上。在侵佔漢城的三個月中，美軍用各種毒刑屠殺朝鮮愛國人民七萬餘人。在美軍從朝鮮北部敗退時，曾用暴力把二百餘萬平民押走，大批的平民在中途凍死、餓死和被殺。在黃海道信川一個郡裏，美國佔領軍司令哈里遜親自指揮屠殺了三萬五千人。對於美軍所有這些罪行，朝鮮民主主義人民共和國政府曾迭次向聯合國提出抗議書和調查報告書。國際民主婦女聯合會和國際民主法律工作者協會等在朝鮮進行的公正調查，也都證實了美軍的種種暴行。正同美軍在朝鮮濫炸和平城鄉，使用凝固汽油彈、毒氣以至細菌武器等等萬惡不赦的罪行一樣，美軍屠殺戰俘和平民的罪行，也是絕對無法抵賴，並且必須受到制裁的。美國企圖用它染滿朝鮮血的雙手來掩蓋自己的罪惡，只是更加暴露了它的猙獰醜惡的面目。

在第八屆聯合國大會上，美國誹謗朝中人民的謊言，已遭到蘇聯和人民民主國家代表的嚴正斥責，同時它也引起許多其他國家的不滿。而英國、法國、澳大利亞、土耳其等美國僕從國家，卻出來替美國主子幫腔，支持美國把聯合國作爲「冷戰」機構的政策，在全世界人民面前跟着美國撒謊。

美國反動集團用最無恥的誣衊手段來製造緊張局勢的陰謀，已經昭然若揭。因此，一切關心朝鮮問題和平解決的愛好和平的人們，不能不一致起來譴責美國對朝中人民的無恥誹謗，並堅決粉碎美國反對和平的瘋狂挑釁。（新華社北京五日電）

東場里的特務中心站 美軍「醫院」內容如此
管理人員比醫務人員幾多一倍 兩千張病床只要兩百三十張就够了 所多病床或爲特務長住或拘留戰俘

【新華社開城六日電】中立國遣返委員會波蘭代表團的醫學博士李伯曼上校對東場里看管戰俘營場的美軍第六十四野戰醫院進行的一次實況調查，證實了這個美軍醫院是掩護對願意遣返的戰俘進行非法活動的場所。李伯曼博士的調查報告書是根據官方報告和由這個醫院歸來的朝中戰俘提供的情報寫成的。

李伯曼博士舉出的足以說明這個美軍野戰醫院是爲了罪惡目的而設立的事實之一是：醫院中有着很多的管理人員和輔助人員，其人數遠超過醫務人員，他們的比例是一點二六比一；管理人員有一百八十四名，醫務人員僅有一百四十六名。即使在最現代化的醫院中，醫療器械和技術設施需要人數衆多的專家和助手，但其人數比例也僅僅是一名管理人員對三名醫務人員。這些人員所擔任的工作並不是照顧病號的。這裏的朝鮮醫士一向是給醫院裏的特務們傳遞外面來的指示的。

李伯曼博士指出的另一個可怕事實是：這個爲東場里戰俘營裏的大約二萬三千名戰俘設立的醫院備有極大數目的病床。這個戰俘營裏現有的病床佔戰俘總人數的百分之八點七（二千張病床），這是完全不必要的。只要有二百三十張病床就够了，因爲一般公認的每天就醫的病號平均數是百分之一，病號住院的期限平均是十天。即使把一千名「長期病號」計算在內——雖然這些所謂「長期病號」很使人懷疑——有一千二百三十張病床也已綽綽有餘。

遣返的戰俘所提供的情報充分證實：戰俘在健康恢復後常常被故意留在醫院裏。許多對病號進行虐待並指揮各戰俘營裏特務活動的國民黨和李承晚的特務也被列爲「病號」。這就是爲什麼醫院裏的病號的數目不符，實際地比眞正病人的數目爲大的緣故。

李伯曼博士揭露：中立國遣返委員會得不到關於病號在戰俘營和醫院裏的行動情況的資料，因此，委員會甚至不能對醫院行使表面上的控制權。這個醫院已經變成從各個營場來的特務的中心站了。

特務們以「病號」名義來到醫院，在接受關於如何破壞解釋工作、如何對戰俘進行恐怖活動的訓練和指示以後，就算「病已痊癒」，仍舊回到他們原來的營場裏去。據說，醫院裏有些美國醫生命令特務們毆打、活埋或殺害那些要求遣返的戰俘。毆打和拷問是經常用來對付被懷疑爲要求遣返的戰俘的「教育方法」。遣返回來的戰俘們報告說：在九月的最後十天內和在十月一日有三個病號被殺害。

醫院裏的國民黨和李承晚的特務還竭力阻撓使戰俘們反對中立國遣返委員會的波蘭和捷克斯洛伐克的代表，有時並反對印度代表。這些特務對表示回家願望的戰俘們，還拒絕給予醫治。

解釋停頓的眞正原因
特務阻撓解釋，印軍不予制裁，亦不設隔離設備，印度新聞處反稱將已聽解釋戰俘隔離爲違反「工作細則」，實與眞相不符。

【新華社開城四日電】本社特派記者報道：朝中方面的解釋工作第五次中斷以來已達十八天之久。美方指揮特務控制和威脅戰俘、破壞解釋工作的罪證與日俱增，而中立國遣返委員會和印度看管部隊在美方的猖狂破壞活動下未能按照「職權範圍」與「工作細則」採取堅決行動以履行其職責，使美方一手造成的解釋工作的僵局至今未能打破。人們對於解釋停頓的眞相和美方特務形形色色的罪行與貫穿其中的扣留戰俘的重大陰謀，早已十分熟悉。破壞解釋工作的責任何在，已經無可置疑。

但是，印度新聞處二日發自新德里的一條電訊卻說：「據說解釋工作在十一月十七日又陷於停頓，是因爲朝鮮人民軍司令部和中國人民志願軍司令部堅持在他們對中國戰俘進行解釋以前，首先應把未聽取解釋的北朝鮮戰俘交出來。據說，這個要求是違背解釋工作細則的，解釋工作細則規定在二十四小時前提出通知。」印度新聞處關於解釋工作停頓的這種說法，是和舉世週知的事實毫無共同之處的。

朝中方面一再指明：十一月十七日解釋工作再次停頓，是美方及其指揮下的特務進行阻撓和破壞的直接結果。十一月十六日，朝中方面按照預先提出的計劃向東場里第五十三號營場的朝鮮人民軍戰俘進行解釋，由於美方特務對戰俘的控制未被解除，戰俘在解釋帳篷內吵鬧行兇，特務及其挾持下的戰俘在解釋帳篷中的美方人員又一再阻撓和中斷解釋工作，以致當天解釋工作未能按照預定計劃與速度進行，結果只有少數一部分戰俘聽到解釋。根據「工作細則」第二十款——「申請遣返之戰俘，按照本工作細則第七款經過解釋但尚未提出申請遣返之戰俘，以及尚未經解釋又未提出申請遣返之戰俘，應予分別看管。」——的規定，當天朝中方面解釋代表發現原定解釋計劃難於完成時，即兩次向中立國遣返委員會指出，應將未經解釋的戰俘與經過解釋尚未申請遣返的戰俘予以隔離看管。當天解釋工作完畢後，朝中方面第三次向中立國遣返委員會提出這一要求，以便向五十三號營場中尚未經過解釋的戰俘繼續進行解釋。而中立國遣返委員會主席早在十一月六日已向朝中方面明確表示，以準備修建另一營場，以隔離那些已經解釋和未經解釋的戰俘，只要朝中方面同意在完成一個營場的全部戰俘的解釋以前，不開始對新的營場進行解釋。朝中方面當時同意了這一建議，而且事實上是按照中立國遣返委員會主席蒂邁雅將軍十一月六日提出的上述條件來要求繼續對第五十三號營場未經解釋的戰俘進行解釋的。但是，中立國遣返委員會和印度看管部隊在十一月十六日卻並未按照「工作細則」的規定和中立國遣返委員會主席的諾言，對五十三號營場未經解釋和已聽解釋的戰俘加以隔離看管。在美方特務堅稱不允許隔離已聽和未聽解釋的戰俘，以免打亂其嚴密組織的情況下，中立國遣返委員會和印度看管部隊自食其言，表示無法按照朝中方面合法的解釋計劃進行隔離安排工作。這樣朝中方面的解釋工作才不能繼續進行，解釋工作才陷於停頓。

印度新聞處的報道對於解釋工作陷於停頓的根本的和直接的原因，顯然未能給以正確的說明。事實是，中立國遣返委員會在其十月二日發表的聲明中，早已指出東場里戰俘營中的美方特務組織以暴力控制和威脅戰俘，使其遣返的願望無法表現。最近中立國遣返委員會波蘭和捷克代表已進一步證明美方直接指揮特務分子有計劃地破壞解釋工作和對戰俘施加暴力的陰謀活動。印度新聞處的上述報道與中立國遣返委員會的報道，互相矛盾，而這種報道對當前「職權範圍」的實施，是毫無裨益的。

北京製的提琴
北京市樂器廠提琴車間出產的提琴受到各地音樂愛好者的熱烈歡迎，該車間並超額完成十月份生產計劃，增產了七十多把提琴。

迪安「題外閒話」
大談談判「歷史」結論卻是扣俘
到明年一月廿二日就「全部釋放」
硬說政治會議到時無權再談戰俘問題

【新華社開城四日電】本社特派記者報道：美國代表迪安今天毫不掩飾他之所以要拖延雙方會談，就是爲了爭取時間來實行強迫扣留戰俘。

迪安在今天會議上宣稱他要說些「題外閒話」。接着他用六十五分鐘的時間發了一篇冗長的「閒話」。在這篇發言中他對於朝中方面的建議一字不提，卻大談其對於中立國遣返委員會的「職權範圍」第十一款的所謂「一部分歷史」。他假惺惺地說到什麼關於戰俘的「人權」、「人道精神和自由」，並且竭力替美方佈置在東場里戰俘營中的特務分子的謀殺罪行辯護。他硬說政治會議只有在一九五三年十二月二十二日到一九五四年一月二十二日的情況下，才能討論戰俘問題。這樣，他就想破壞「職權範圍」第十一款的規定，片面無理地不許在政治會議中討論戰俘問題。他說：「到了一九五四年一月二十二日，必須把戰俘釋放成爲平民。」他頑固之極地說：「你們不能改變它，政治會議或者任何旁的人也不能改變它。」

迪安的這種論調和哈利遜在朝鮮停戰談判中堅持的說法如出一轍。美方的計劃顯然是要不惜一切代價地破壞「職權範圍」，強迫扣留兩萬餘名朝中被俘人員。

又大談其「職權範圍」第十一款的歷史，這顯然是他的拖延策略中的一部分。迪安今天在會後公開對美國記者們說，他之所以直到現在不肯認眞討論朝中方面的建議，爲的是要「強調」美方的態度，即戰俘必須在明年一月二十二日「釋放」。這句話拆穿來說，就是他要把會議拖到明年一月二十二日以後，以便不經政治會議的討論就片面處理戰俘，把他們強迫扣留。他今天以所謂「行政性理由」爲藉口要求休會一天：據國際新聞社說，這是因爲他要去和李承晚舉行會談。人們記得，在十一月二十六日，迪安曾經以「過感恩節」爲藉口，要求休會一天。那天他和李承晚舉行了秘密會議。第二天，李承晚就到台灣去和蔣匪商討如何強迫扣留戰俘。迪安的所謂「行政性理由」，顯然就是不可告人的強迫扣留戰俘的陰謀。

朝中方面當場揭穿了美方這個陰謀，並且指出，無論政治會議何時召開，都必須討論戰俘問題。奇石福對迪安說：「你最好還是收起你對戰俘的那種假慈悲吧。」

「喫了羊肉一身羶」
黃華說美無法賴掉特務行爲

奇石福指出美方強迫扣留戰俘，使他們不能和家人團聚，並且說：「迪安先生，你要破壞千萬個家庭的成就是你的所謂「博愛和人道主義」嗎？」黃華舉出中立國遣返委員會最近截獲東場里戰俘營的美方無線電收報機和秘密指令，用事實有力地駁斥了迪安給特務分子的辯護。他指出，迪安要想抵賴這些事實，正如中國俗語所說：「喫了羊肉一身羶」，

縱橫談
普選熱烈展開

全國的普選正在熱烈展開；有些地區已完成普選，並選出了人民代表，並舉行了第一次代表大會，選舉了行政機構；另一些地區則正在討論候選人名單，或者已公佈候選人名單，等待選舉。

今天的消息，上海和南京的一部份區已完成了普選，北京首先展開普選的西單區已公佈了代表候選人名單。

全國人民正爲這中國有史以來的第一次普選而歡欣鼓舞。從已經舉行的普選中，我們可以看得出來：這樣民主的選舉，不僅在中國歷史上是第一次，即歐美所謂「民主國家」的選舉，也完全瞠乎其後。

「一名單制」？

候選人名單的擬定方式，就是一個最好的例子。

在各城市，一般都由各黨派、團體聯合提出候選人名單。

西方的宣傳家們說，這是「一名單制」，是「不民主」的；他們當然不肯告訴別人，在中國的普選中，聯合名單並不是唯一的名單；任何選民個人或團體，都可以提出候選人名單，而且選民投票時，還可以選不在名單內的任何人。

單單這一點，就比西方國家的選舉民主得多了；在西方國家，選民只能選舉候選名單上的人。

選民的權利

但是，重要的還在於此；重要的是，在我們的普選中，候選人名單的擬定，也是由選民直接參加的。

即使各黨派、各團體的聯合名單，在擬定時已非常愼重了，但還是要先交到選區的各個選民小組去討論，再根據選民小組的調查及意見，作最後的修訂。這樣，最後名單上的候選人，實際已是選民所擁護的人。

在所謂「民主」的美國，卻完全不同。美國的候選人名單是政黨提出的，不僅選民沒有份參加討論，即使一般黨員也無權參加討論；候選人名單完全由黨內少數領袖和出錢選舉的大財東包辦選定。

這樣，儘管選民可以選舉民主黨或共和黨的候選人，但選來選去，還都是由大財東挑選的幾個人。

美又一次開動表決機器 聯大通過誣衊朝中決議

美「暴行報告」實際是鬼話大全

印尼代表指出中朝無參加大會不合法

【新華社北京五日電】美國又一次開動它在聯合國大會中的表決機器，通過它的誣衊朝中方面所謂「暴行」的提案，目的之一是企圖藉此掩飾它自己三年來屠殺、虐待以及強迫扣留戰俘和平民的滔天罪行。但是，美國這種「賊喊捉賊」的卑劣伎倆是騙不了任何人的。許多美方戰俘在被遣返以後所承認的我方寬待戰俘的無數事實，完全證明美方的所謂「暴行報告」只是一部「鬼話大全」。

英美戰俘都自認受到優待

美國在其向第八屆聯合國大會提出的所謂「暴行報告」中，誣衊朝中方面在戰場上屠殺戰俘。但是事實上，被遣返的美方戰俘差不多都承認他們在戰場上被俘時受到了良好的待遇。例如，英國戰俘肯尼迪在遣返後向美聯社記者說，朝中部隊在俘獲他時就告訴他：「我們不殺俘虜，我們優待俘虜。」美聯社記者不得不承認：「肯尼迪的經歷，像第五號戰俘營的其他英聯邦俘虜的經歷一樣，看來都證實了共軍在俘獲他們時所許下的諾言。」美國戰俘奇金尼的經歷表明，他在戰場上受傷後被美軍丟下不管，但朝中部隊卻在戰場上就開始給他治療。奇金尼在被遣返後對於朝中方面這種人道主義的精神顯然不能忘懷。據合眾社報道說，雖然美國記者們「竭力要奇金尼談論可能的虐待情況」，但是「他和大多數被遣返的戰俘所訪問的那樣，說他所受的待遇很好」。另一個美國戰俘斯坦克說：「我在戰地得到急救，在一天半內就進了醫院。就當時的條件而論，醫療照顧的周到是盡了他們最大的力量。」被遣返的美方戰俘所敘述的朝中部隊在戰場上救護和寬待他們的事實，多得不勝枚舉。在這許多事實面前，洛奇的謊言立刻就現出了原形。

「死亡行軍」鬼話的封條

這個所謂「暴行報告」還重彈早已破產的所謂「死亡行軍」的濫言。這種謊言早已經失去了市場，甚至美方的高級軍官都斥之為荒誕無稽。在今年的四月二十五日，駐朝鮮和日本的英聯邦軍總司令亨利．威爾斯中將就已經給這個「死亡行軍」的鬼話貼上了封條。他說：「從我們和被遣返的戰俘們談話中看來，我們還不知道有任何死亡行軍和任何相類似的虐待事件。」而在威爾斯發表談話前一天，美國戰俘曼迪納在東京舉行記者招待會上談述他被俘二十八個月的情況時也說：「不論是在向朝鮮西北的長程行軍中，或在戰俘營中，我從來沒有看到任何虐待戰俘的事件。」英國戰俘薩爾利茲說得更清楚：「當我們剛被俘的時候，我們必須要走到鴨綠江邊。這是很容易的。我們每天走十二英里，每三天休息一天。凡是不能走的人都用車子運。」美國所謂「死亡行軍」的真相，就是如此。

無暴行 范佛里特也會承認

這個所謂「暴行報告」重彈的另一支老調是誣衊朝中方面在戰俘營中有所謂「暴行」。任何一個在板門店見到過被遣返的身體健康、面色紅潤的美方戰俘的人，任何一個見到過被遣返的戰俘的照片的人，都立刻可以發覺這個謊言。這些戰俘在被遣返以後都稱道朝中方面對他們的人道待遇。美國戰俘卡爾說他在被俘的三十二個月期間，「在北朝鮮戰俘營中所過的是只娛樂不工作的生活」，是「舒舒服服的戰俘生活」。美方一些官方人士的談話也不得不承認朝中方面對戰俘的人道待遇。例如，加拿大醫療隊主任醫官羅伯特．赫爾林頓少校說過，據他瞭解，「中國醫生對他們的戰俘照顧得很好」，「戰俘當中大多數人看上去比我們這裏的士兵還要健康」。當一批英國戰俘在八月二十日經香港返英時，英軍總部新聞署發表消息說：「他們精神極佳，看上去甚為健康，個個都被太陽曬得黑黝黝的。」甚至前美軍第八軍軍長范佛里特四月二十三日在美城記者招待會上，也不得不承認：「在交換病傷俘以前共產黨已釋放過一些聯軍戰俘」，「他們中間沒有一個帶來關於暴行的消息。」

美軍殺人卻誣衊朝中部隊

這個所謂「暴行報告」還無恥地誣衊朝中人民軍隊「殺害」朝鮮平民，這更是荒乎其唐。誰都知道，從一萬四千英里以外跑到朝鮮來大規模屠殺平民的，正是美國侵略者及其幫兇軍。這些吃人野獸在朝鮮土地上製造了千百件慘案。朝鮮民主主義人民共和國政府曾經一再向聯合國提出關於美軍暴行的報告。單是「國際婦女協會對朝鮮美軍暴行調查團報告書」就列舉了無數的血腥事實，指出美方「慘無人道地消滅朝鮮居民。在暫時遭到美軍和李承晚軍隊佔領的地區，有數十萬的和平居民，有全家從老人到嬰孩都遭受到拷打、燒死、打死、活埋。」報告書上還說：「這種大規模的屠殺和拷打，超過了希特勒納粹匪徒佔領歐洲時所犯的罪行。」並且指出：「所有和平居民在談話中所提供的證據，都證實這一切罪行差不多全部是由美國軍官命令之下執行的，或是在美國軍官的直接指揮下執行的。」美國軍隊的這種暴行，也早已為國際民主法律工作者協會的調查團所證實。對於朝鮮政府和國際團體所提出的指責，美國方面從來不敢加以抵賴。

朝中優待戰俘人所共知

朝中方面給戰俘以人道待遇的事實，已經是盡人皆知，決非美方的空口誣衊所能推翻。而美方屠殺虐待朝中被俘人員的罪行，卻早已臭名遠揚。美國企圖以支持聯合國通過這個誣衊性提案來轉移全世界人民對美國在朝鮮犯下的史無前例的暴行的注視，是完全徒勞的。所謂「嚴重關懷」朝中「暴行」的提案，正像倒閉了的美國公司的股票一樣一錢不值。

社評

從美方密令看美方陰謀

中立國遣返委員會最近把一個重要文件交給朝中方面，這文件就是印度看管部隊在美李特務身上搜獲的秘密指令。朝中方面已經把它全文公佈了。

這一密令傳達李承晚及偽「憲兵總司令官」元容德的三項命令，完全暴露了美李蔣幫直接指揮潛入戰俘營內的特務份子，破壞解釋工作，秘密殺害戰俘，準備強迫扣俘並進而破壞朝鮮停戰的全套陰謀；這是美李蔣幫罪惡活動的鐵證，美方即使想用任何無賴狡辯手段也是無法加以推翻的。

密令首先供認：潛入戰俘營的特務，是完全由所謂「晚總統閣下」、「專門擔任反共青年事業的（元容德）憲兵總司令官閣下」以及蔣介石的「駐韓大使」王東原所派遣或指揮。吐露了「由於微妙的國際形勢的影響」，美李蔣幫在目前還不能以武力劫奪戰俘；但是又說李承晚已經作好了「發動國力」以做到「釋放戰俘」的準備，他們已經決心要這樣辦，因為「這樣才可以維持民主國家的體面」亦即美國的「體面」，所以在三項命令中一再強調必須拒絕聽解釋。

密令明白指示特務們「可在內部肅清不服從命令的份子」，「必須殺掉頑固北部的傢伙」，因為這些人「會洩露秘密的原故」。

從密令中，更可證實美方從外邊向戰俘營遣進許多無線電收音機，傳達「指示」，並以戰俘營的「病院」作為聯絡站。美方指揮特務們按照指示的時間舉行示威，唱歌、升旗、升火、打旗語，用這些行動作為對外聯絡的信號，一方面虛張聲勢以表示「誓死反對解釋」。

密令也證實了特務們經常潛出潛入戰俘營，來往於戰俘營與漢城之間。這一次簽發密令的特務頭子朴東鎮，便是原先混入戰俘營，後來又潛回漢城的。而傳遞密令與接受密令的特務李亨洙，韓銀松，池基哲，都曾經潛回漢城，領受破壞解釋工作的「指示」。

這一個秘密指令的破獲，已經向全世界百分之百地暴露了美李蔣幫破壞解釋工作的惡毒用心與無恥伎倆。他們是想「拖垮」解釋以達到扣俘的目的。從十一月八日「人贓並獲」，到今天是整一個月，美李蔣對於這一件事始終啞口無言，不敢置一辭，證明已經知道無論怎樣抵賴也已不會生效了。

朝鮮停戰協定中明文規定：「保證全體戰俘在停戰之後有機會行使其被遣返的權利」，解釋工作應於九月廿六日開始；但是美方首先在修築帳篷問題上拖延廿天，繼則反覆破壞解釋工作，不惜用最殘暴的行為虐殺戰俘，阻撓戰俘聽取解釋，以致到今天為止，使解釋五度中斷，陷於全盤停頓；而在解釋工作期內，朝中亦僅能在極不正常的情況下，對戰俘先後進行了四十小時的解釋；依照「解釋與訪問工作細則」，每天應解釋足夠八個小時，這四十小時合起來為時只有五天；聽過解釋的朝中戰俘只有兩千餘人，僅為戰俘營中全部戰俘的十分之一！人們由此可以徹底認識美國將軍們以及所謂政治家們已經墮落到什麼程度，他們為了硬要「維持體面」，為了強迫扣留戰俘，不顧自己國家的名譽，又已經到了什麼程度！

兩萬多名的朝中戰俘正遭受着無法形容的迫害阻撓，不但不能行使遣返權利，連聽解釋的機會都沒有。由於這一密令的被破獲，我們更有理由相信，只有中立國遣返委員會從速完成隔離設備，隔離特務，隔離已聽解釋的戰俘，迅速恢復解釋工作，才能使戰俘脫離特務的控制，使解釋工作減少阻礙。印度看管部隊有權力、有責任這樣執行。美方破壞解釋的詭計與行為，已因這個密令的公佈而大白於世，隔離特務解釋當然是更不容再緩！

廣東農民出賣餘糧 購進肥料耕牛增產

許多農民還把餘款存入銀行

省合作社兩個月調撥出肥料五十萬擔

【廣州六日專訊】今秋廣東全省各地水稻普遍豐收，農民生產積極性進一步提高，他們把餘糧賣給國家之後，紛紛購買生產資料，擴大生產投資。目前粵東、粵北等大部分地區的小麥、豌豆等多季作物已經播種完畢，廣大農民正努力爭取今冬多耕和準備明年春耕的需要，多售餘糧。廣東省合作總社正陸續調撥大量肥料和製造農具的原料等至各地供銷合作社供應農民需要，計自十月一日起至十二月三日止，共調撥了化學肥料、花生餅、豆餅等共五十多萬擔，和製鋤頭的鐵料二千八百擔。各項生產資料在農村中都很暢銷。

由於糧食價格穩定，生產資料價格合理，一般農民都出賣餘糧給國家，拿錢來買肥料、農具、耕牛，擴大生產。曲江縣溪鄉農民丘洪茂把解放前後的物價情況作一個比較：過去賣一把禾還不夠買十五斤殼的錢，現在六斤穀就夠了。他明白了國家掌握了糧食，物價穩定就更有保證的道理之後，便決心出賣餘糧一千多斤給國家，拿錢投資生產和存進國家銀行裏。曲江縣第五區共和鄉很多農民賣出三擔、五擔穀給收購站，湊夠錢把小牛換進大牛，賣牛換進水牛。現在全鄉共換進和新買了六十多頭大耕牛。為了積用豬糞肥料，增城縣百湖鄉貧農鍾七嬸賣糧給國家之後，已經買了一頭十六斤重的豬仔回去飼養。

有些農民賣糧給國家之後，除了投資農業、副業生產外，還用賣糧得來的錢清還人民銀行的農貸，又把餘下的錢存入信用合作社。汕頭市郊岐山村農民只在十一月二十六日一天內歸還的農貸即有二千八百多萬元。新會基背鄉農民賣出糧食和柑子後，也紛紛歸還農貸，並將餘錢存入信用合作社。

粵農村信用合作社發展

農民紛將餘款存入社中

新會一鄉存款累積數逾十二億

【本報廣州六日專訊】今年廣東省各地農村信用合作組織有了很大的發展。據不完全統計，全省信用合作社已發展到五百三十三個，社員達二十九萬八千餘人。

信用合作的組織對於吸收農民閒散資金，發展農業和副業生產起了很大作用，同時也解決了小部分農民生活上的困難。

例如新會縣基背鄉建立信用合作社後，農民紛紛將錢存入社內，據統計，該社存款累計數達十二億二千餘萬，存款戶數達八百五十戶。也先後發放貸款共四億一千一百萬元，幫助農民購買化學肥料五七、七三三斤，人尿九、〇六一擔，使一千一百十六畝田地能施肥。也扶助了社員養豬二、七五五隻，養豬六十四頭，幫助九十戶農民購買農具、漁具。

開平縣仁和鄉去年春耕有些農民缺乏種子、肥料，該鄉信用合作社也及時貸款，使他們能順利進行春耕生產，保證了今年早造的收成。

去年揭陽縣京岡鄉信用合作社在成立前，當地高利貸相當活躍。該社成立後，即發放大量生產貸款，並按銀行利率計息，滿足了當地農民群眾的需要，打擊了高利貸在該鄉的活動。

隨着秋收，農村金融形勢活躍，農民將餘糧賣給國家後，紛紛將餘款存入信用合作社內；另方面即將展開多種耕，部份農民要求信用貸款以發展生產，因此普遍需要有自己的資金互助組織。中國人民銀行廣東省分行已決定積極幫助農民發展信用合作社和信用互助組，除具體擬定計劃外，並派出工作人員分赴各縣、鄉進行調查研究，做好協助工作。

聯大通過經過

蘇捷波等國投票反對 巴基斯坦等十國棄權

【新華社北京五日訊】塔斯社紐約四日訊：十二月三日，聯合國大會全體會議就以美國為首的一些國家提出的所謂朝鮮人民軍和中國人民志願軍對「聯合國軍」戰俘施行「暴行」的問題的提案舉行表決。

蘇聯、烏克蘭、白俄羅斯、波蘭和捷克斯洛伐克代表團投票反對這個提案。十個國家（巴基斯坦、沙特阿拉伯、敘利亞、也門、阿富汗、緬甸、埃及、印度尼西亞、伊拉克等）的代表棄權。印度代表團沒有參加投票。黎巴嫩和薩爾瓦多代表沒有出席會議。美英集團強迫大會通過了它們的向中華人民共和國和朝鮮民主主義人民共和國挑釁的荒謬提案。

印度尼西亞和巴基斯坦代表在解釋他們棄權的理由時指出，大會在沒有中國和北朝鮮代表參加大會的情況下，討論美國代表團提出的問題，這是不能容許的。他們着重指出，大會不應該不聽取中國和北朝鮮對這些控告的意見，就通過嚴重指責中國和北朝鮮的決議。

蘇聯代表安．揚．維辛斯基在解釋投票理由時指出，蘇聯和其他若干國家的代表團，在討論過程中，已令人不可爭辯地說明了美國代表團提出的所謂「暴行」問題和「報告」的誹謗和挑釁性質。因此，蘇聯代表團反對以美國為首的若干國家提出的提案。這完全是一個誹謗仇視中華人民共和國和朝鮮民主主義人民共和國並向它們挑釁的荒謬提案。

中央郵電部發行「偉大的祖國」郵票

全組四種都繪古代發明 有指南針及記里鼓車等

【中國新聞社北京六日電】十二月一日，中央人民政府郵電部發行了「偉大的祖國」特種郵票的第四組郵票。這組郵票的四種都是我國古代的發明。它們是：灰色的一種是世界上最古老的指南針——司南。綠色的一種是我國東漢時張衡發明的世界上最早的記錄地震用的儀器——地動儀。綠色的一種是我國漢代（約三世紀時）創製的世界上最早的里程計——記里鼓車。這種車子每行駛一里，車上前後兩個小木人就同時擊鼓一次。棕色的一種是我國元代郭守敬創造的天文儀器——渾儀。郵票的面值都是八百元。

歡迎西南西北民族團 李維漢在京設宴

各代表談話回去定發展生產

【中國新聞社北京六日電】中央人民政府民族事務委員會主任委員李維漢，十二月三日設宴款待甘肅、青海和新疆三省邊疆各民族參觀團團長穆華希（哈薩克族）、副團長阿通伯克、倪合買提（哈薩克族）、楊桑加布（藏族），西南各民族參觀團團長孔薩益多（藏族）、副團長旺秦納旦（藏族）、吉狄阿約（彝族）、擺成才（拉祜族）、王由植（佈依族）、和兩參觀團的全體團員。李維漢主任委員致詞表示歡迎。他說：我們祖國偉大的經濟建設事業，是我們各民族人民共同的最高的根本利益，各族人民應該像維護我們眼珠一樣的維護我們祖國的統一和各民族的團結，為建設偉大的祖國而奮鬥。甘、青、新邊疆各民族參觀團團長穆華希和西南各民族參觀團團長孔薩益多在講話中表示，回去一定要把參觀中所得到的收穫，傳達給各族人民，共同努力發展生產，建設偉大祖國大家庭。

中國藥典內容完備

各方預訂達十萬冊以上

經兩百多專家費時兩年方編成 具有民族形式而合乎國人體格

【中國新聞社北京六日電】「中華人民共和國藥典」（簡稱中國藥典）的發行數字，大大超過編委會的預計，預約結果，印數已增加到十萬冊以上。這一事實說明新中國醫藥事業的飛躍發展。

在國民黨反動統治時期，也曾編撰過所謂「中華藥典」，但那是一部幾乎全從資本主義國家硬搬過來的藥典，沒有考慮到我國的物質條件、民族特點和人民的實際需要。翻開一看，就會聞到翻譯氣味，尤其是美國藥典氣味。

「中華人民共和國藥典」是一部具有民族形式，內容根據醫療預防的實際需要，適合國內生產的情況，做到既科學，又合乎國情的藥典。這部藥典收載的藥品，共計五百三十一種，都是經過專家們多次比較，考慮到效率確實、價值低廉、本國能生產等條件，並針對疾病的不同種類及需要，審慎選入的。對於為預防醫學重要部門之一的生物製品，如疫苗、抗毒素、結核菌素等重要的生物製品，無不一一備載。關於各種製品的製法、性狀、含量、貯藏、檢定、應用、劑量等，都根據我國自己的規格標準和我國自己的製劑加以明確說明。

「中華人民共和國藥典」的劑量和資本主義國家藥典所載劑量不同：分常用量和極量兩種，後者可供醫師處方時的參考；純外用藥一律不列劑量，以示區別，並減少外用藥的內用的項目；採用老幼劑量折算表，來代替過去的兒童劑量折算方法，以符合年齡差異的需要。此外，在審定每一種藥物的具體劑量時，都詳細考慮了我國人的體格、體重和多種特異性。

「中華人民共和國藥典」是經二百多醫藥專家和工作人員兩年多的努力方始完成的。

捷克雜技藝術團在北京首次演出

表演了武術魔術等節目

【中國新聞社北京六日電】應我國中央人民政府邀請來作訪問演出的捷克斯洛伐克雜技藝術團，五日晚上在北京「北京劇場」舉行雜技演出開幕式。開幕式由我國中央人民政府文化部副部長周揚主持。文化部副部長、捷克斯洛伐克駐華大使康薩拉和捷克斯洛伐克雜技藝術團團長米洛斯勒夫．德勞海都在開幕式上講了話。他們一致認為：捷克斯洛伐克雜技藝術團在中國的演出，將進一步促進中捷兩國人民的文化交流，鞏固兩國人民在爭取世界和平的共同事業中的兄弟般的友誼。

捷克斯洛伐克雜技藝術團團員們在接受了北京青年文藝工作者們的獻花後，就開始了表演。他們共表演了武術、高台定車、手風琴獨奏、小丑、滑稽、雜技、鋼繩、口技、走鋼索、車技和魔術等十多個精采節目，受到觀眾的熱烈歡迎。

工人文化宮竣工

現正佈置元旦前後開幕 內有劇場球場文娛室等

【本報廣州六日專訊】廣州工人文化宮的修建工程於八月初開始，現已告一段落；目前正加緊佈置，一九五四年元旦前後即可開幕。

現在全宮內外已煥然一新。禮堂油漆得特別壯麗。原來的美術室改建成了一個可容數百觀眾的劇場。健身場的設備充實了。球場已改建為水泥的燈光球場。文娛室、展覽室等全部經過粉刷修飾。統計全部修建費在十億元以上。

各屬新聞

修好變壓器

江門 新光電廠從前的草地上，堆積着大大小小的變壓器十六個，這些變壓器已經被廢置了十七年了。廣州電業局先進工作者陳波參觀了廣州電業工人經驗交流展覽會，看見別的廠將變壓器內燒壞了的線圈抽出，裝上同等負荷的新線圈，變壓器就可以使用。回廠後，他提出具體的修理辦法，首先把變壓器搬入室內，將拆出了的線圈用蔗袋封好，然後用火燒乾線圈的外層，再通過電流，把線圈內層的水份排乾。經過試驗，成績很好。就這樣，該廠工人利用休息時間，自己修好了大小變壓器十六，為國家節省了一億元。

接到喜信

台山 斗江鄉婦女委員屈瑞金接到她大兒子由朝鮮前線寫給她的信，報告他立了個三等功，得到朝鮮人民獎的一個軍功章和一個獎章。信裏還有五十萬元的匯票，她很高興。

兩樣收成

陽春 二區馬欄鄉鄉長鄧添的田和農民李芳利的田相鄰，大家都是同樣的土地，但鄧添的二斗種田割了四石穀，李芳利的一斗二升種田只割得一石一斗穀。這事情並不奇怪。原來鄧添耕作勤力，除草施肥都做得及時。但李芳利卻不是這樣。插秧後，他只在田裏撒了一次石灰，不再施肥；除草時，只從禾行裏行一次，就算完事。所以收成不好。

搭新牛棚

雲浮 第五區白石鄉農民都忙着做好保護耕牛過冬的工作。農民們把晚造的稻草曬乾，築起新的牛棚。現在全鄉農民已經貯備了一大批稻草，作為今冬耕牛的飼料。

該鄉第二聯村張東成互助組一共有三頭牛，組員們一向把耕牛照顧得很好。現在他們已貯備了一畝多番薯藤和足夠的稻草給耕牛吃。

一家安樂

四會 遷口墟搬運工會副主任鄧才，解放前和他的妻子在遷口墟替人家搬運貨物，受盡重重的封建剝削，得不到一頓飽飯。解放後遷口墟成立了搬運工會，他才加入了工會，當選了工會的副主任。他的妻子和兩個孩子又在鄉下分到了田地和一隻水牛、一間房子。遷口墟搬運工會調整了工資，鄧才的工資除吃用外還有剩餘，今年晚造又豐收，他的妻子勤力耕作，一家人的生活逐漸好了。

保文化代表團抵達廣州訪問

當日參觀了中山紀念堂

【本報廣州六日電】根據中保文化合作協定一九五三年執行計劃應邀來我國訪問的、以馬林多澤夫為首的保加利亞文化代表團一行六人，由中央人民政府教育部民族教育司副司長方與嚴陪同，於六日到達廣州，保加利亞駐華大使館參贊察爾伏拉諾夫也隨同前來。

前往車站歡迎的有廣州市人民政府副市長朱光、廣東省文化教育委員會主任杜國庠、廣州市文化教育委員會副主任饒彰風、廣東省教育廳代廳長梁威林、廣州教育局局長馬冰山、文化局局長孟波、外事處處長曾若君、華南醫學院院務委員會副主任柯麟等。

前往車站歡迎的還有去年我國派赴東歐的文化教育考察團團長、中央教育部副部長韋愨。

代表們下車後，與歡迎者一一握手。下午代表們遊覽了市區，參觀了中山紀念堂。晚間與歡迎者們共進晚餐。

該團團長為馬林多澤夫（保加利亞教育部副部長），團員為埃米爾．戈連諾夫（保加利亞科學院藝術文化委員會副主席，作家），阿森．哈吉奧洛夫（保加利亞科學院院士，組織學家），阜塞林彼特科夫（保加利亞衛生與社會福利部醫學教育管理局局長），與爾林瓦西列夫（作家）、尼古拉．朗科夫（作家）。

魯豫新貨源源運到 廣州生油供應充足

部份生油還運往各地農村銷售

油脂公司以大量花生仁交油廠加工

【本報廣州六日專訊】盛產花生的山東省自新花生登場後，大批花生仁及部份花生油陸續運到廣州。中國油脂公司廣州分公司已委託廣州所有油廠將花生仁榨成生油。

中國油脂公司廣州分公司自十一月上旬起陸續接到從山東、河南等地運來的大批花生仁及部份花生油，當時即委託部份油廠進行榨油。自下旬起，並委託全市所有油廠全面加工。自委託廣州所有油廠全面加工後，每日所榨花生油的總產量，除足夠供應廣州市民需要外，並有部份花生油運往省內各地，供應農民需要。

中國油脂公司廣州分公司生油牌價每市擔五十三萬元，市上零售價、合作社零售價每市斤五千八百元，零售公司售價每市斤五千九百元，食油零售商售價每市斤六千元。

【又訊】為了供應廣東省各地農村所需要的大量花生油，除粵東、粵西、粵北部份產花生地區將花生仁榨成生油供應當地需要外，並從廣州運去部份花生仁及花生油，滿足各地農村的需要。廣州市所有油廠目前日產量，已遠超出廣州市民的需要量，約有佔總產量百分之二十八的生油，運往各地農村。

中山僑眷生活美好

中山縣僑眷很多。美洲華僑楊星喬的家屬，土改時分到四畝三分禾田，今年兩造都豐收，一家人生活很好。這是楊星喬之子伯庭在門外空地晒穀的情形。

華僑農場的歡樂

本報萬頃沙專訊

本報記者 劉慧

穀倉前放映電影

在緊張地進行秋收中的一日，萬頃沙華僑農場裏傳遍了一個令人興奮的消息：「今晚，在穀倉前放映『葡萄熟了的時候』和『邊疆戰士』。」

收割手們更加起勁了，收割的速度突然增加起來。太陽還沒有落在地平線下，他們就已經提前完成了當日要做好的工作，喜氣洋洋地挑着禾把回家。

人們放下了禾鐮，披上「紗籠」，湧到浴室，湧到小溪旁。浴室裏充滿了水蒸氣，小溪的水面泛着肥皂的泡沫，宿舍裏人們在緊張地打扮着，散發着花露水和頭髮的濃郁的香味。從浴室、小溪、宿舍都響起了快樂的笑聲和歌聲。

一天的辛勞過去了，晚上是盛情的娛樂。人們都洗淨了身上的泥濘，穿上花花綠綠的衣服，打扮得整齊漂亮地到穀倉前的露天會場上，參加電影晚會去。

農場裏，經常放映電影。他們從廣州和其他的地方聘請電影放映隊到農場來，在農場裏舉行電影晚會，招待場員、家屬和附近的農民。這樣的電影晚會，僅在秋收中的十幾天已經舉行過兩次了。

豐富愉快的文娛生活

場員們在工作之餘的文娛生活是很豐富的。他們組織了業餘的歌詠隊、口琴隊、器樂隊、舞蹈隊和戲劇隊。在農閒的時間，中午和晚上就是這些隊裏愛好的合唱、器樂合奏、農作舞、腰鼓、國語對白的和粵語對白的話劇……都搬到舞台上來。場員家屬和附近的農民都興高采烈地聚攏在台下欣賞，這些忠實的觀眾往往不自禁地和台上一齊歡呼起來，唱起來。

華僑農場表演的話劇在萬頃沙的農民中享有很高的評價。尤其是那齣由場員自編、自導、自演的「馬來亞英雄兒女」，一齣歌頌馬來亞英勇的人民的戲劇，更受到農民的讚賞和歡迎。

熱鬧的小伙子們和姑娘們最活躍的時候。那時，響起了曼陀鈴、小提琴和結他的悠揚的音韻以及雄壯的歌聲；人們隨着「快樂舞」的歌聲輕快地舞蹈着；或者隨着鑼鼓的鼓響在扭秧歌。

節日，更是這些文娛隊伍大顯身手的好機會。臨時的舞台在曬場上蓋搭起來了。六、七十人

挑燈夜讀

場員們一天的生活中，有緊張的工作，有愉快的娛樂，還有勤奮的學習。

農場裏，為孩子們設立了小學，也為成人設立了業餘的學習班。

成人學習班分作識字班、初級班、中級班、高級班和中心班，分別學習從小學到初中程度的課程。

場員們對學習祖國的文化是很熱情的。甚至老伯伯和老婆婆都戴上老花眼鏡到學習班裏來了；年輕的母親也把孩子交給托兒所，自己來上課。整個農場，包括場員和家屬一共有一千一百三十一人，除了一百九十多個小孩子全部入了托兒所和小學外，參加學習班的成人有七百一十四位，約佔全農場成人人數的百分之七十五。農場裏設有一間圖書室，有許多圖畫和通俗故事，也有著名的文藝作品、和有關青年修養、農業生產知識的書籍。

晚間，這明亮、溫暖、寬敞的圖書室裏，擠滿了一羣羣渴求知識的人們；在宿舍裏，人們就着小小的火水燈，伏在小桌子上勤懇地唸書、寫字。

許多以前在海外沒有唸過書的人，現在都能拿起筆來跟海外的親戚朋友通信了。

農場，是他們的溫暖的家，也是他們的學校。

向南朝鮮戰俘進行解釋 李幫人員笑話百出

無法說服戰俘就說：我放棄解釋權

有一人說印度現有甘地尼赫魯兩派

【新華社開城五日電】今天是美方解釋工作開始後的第四天，李承晚解釋人員按照計劃對四十名安靜的南朝鮮戰俘進行了解釋，沒有人申請遣返。

穿着嶄新的美軍服裝的李承晚解釋人員，今天照例帶着他們的大皮包、錄音機、金光閃閃的鋼筆、美國打火機、南朝鮮國防部長官孫元一的諸言、戰俘的家信和照片來進行解釋。他們常常用一種傷感的腔調對戰俘說：「呵，你傷心嗎？你哭了？」但坐在解釋人員對面的戰俘並沒有一點痛苦的表情，只是安靜地抽着煙或微笑着。李承晚解釋人員除了總統向戰俘保證回南朝鮮會升級、加薪、給合乎戰俘意願的職業等以外，還對戰俘說：「如果你認爲南朝鮮政府不好，你可以申請遣返親自去看看呀！」在第五號帳篷，有一個戰俘在上午聽了一個小時的解釋。中午李承晚解釋人員要求將他單獨看管。下午他又聽了五十分鐘的解釋。在解釋進行中，李承晚解釋人員把他的金套鋼筆、金殼手錶都拿出來放在桌上，大約每隔一刻鐘或二十分鐘就把金錶拿在手上，上幾圈發條，在靜靜的帳篷裏可以聽到清晰的悠悠聲。他油嘴滑舌地告訴戰俘：南朝鮮怎樣好，漢城怎樣漂亮等。在最後五分鐘，這個矮胖圓臉的戰俘在得到中立國遣返委員會附屬機構主席允許後，平靜地敘述了他自己的身世。他說他以前在漢城擺過香煙攤，後來被李承晚的警察踢翻了。他曾經想謀生，但是沒有錢。他說：「我被抓到李僞軍部隊以後，受盡了軍官的打罵，每天看到美國人拉着朝鮮婦女坐着吉普車在街上橫衝直闖，老百姓提着鐵筒到處要飯。」他說：「可是，在朝中戰俘營裏我卻得到了從來沒有的同情和溫暖，工作人員半夜裏不顧自己寒冷給我們蓋被子，教我們認字讀書。我這個朝鮮人在戰俘營裏才學會了自己民族的文字！」他最後說：「我親身經歷過兩個世界，我不願意回到李承晚統治的南朝鮮去。」

李承晚的解釋人員在一旁不斷喃喃地說：「我的解釋完了！」「我不喜歡這個！」並且把旋扭轉到一邊，點起一支煙吸着，抖動着腳尖，顯出不耐煩的樣子。

在解釋工作進行中，每當戰俘準備說幾句有關他的身世和他怎樣作出自己的決定的話時，李承晚解釋人員往往立即要求把戰俘帶走。在第一號帳篷，解釋人員說完以後，戰俘說：「我一九五〇年在你們軍隊裏，你們說我家庭得到了救濟，可是我回到家一看，連飯也吃不上。我現在怎麼能相信你的話呢？」李承晚解釋人員便再三打斷戰俘的話，向主席說：「我已經完了」，並閉上眼睛，仰起臉對着帳篷頂。在第一號帳篷，有一個戰俘與解釋人員討論朝鮮的和平與統一的問題，解釋人員卻說：「這個問題不說了，你不回去就算了！」第三號帳篷的李承晚解釋人員爲了不讓戰俘留在帳篷裏，竟對附屬機構主席說：「你不命令他走，我就走了！」在第四號帳篷，附屬機構主席告訴一個即將離開帳篷的戰俘說，他以後也許還可能有機會再聽解釋，但李承晚解釋人員卻慌忙對主席說：「不，我已經放棄了對他解釋的權利了。」主席回答他說：「我只說『也許』。」第五號帳篷的李承晚解釋人員對最後一個戰俘解釋了以後，主席正在宣佈「申請遣返走這個門，不申請遣返走那個門」時，他已把金錶戴起，把擺滿了一桌子的文告、照片、家信、美國打火機都裝進皮包裏，錄音機也收拾好，只等戰俘從不申請遣返的門出去以後，他就結束這一天徒勞無益的工作。

今天還發生了一件使人對李承晚解釋人員的愚蠢無知感到驚訝的事情。這事情發生在第三號帳篷。當一個戰俘問解釋人員爲什麼朝鮮不統一時，解釋人員就滿有把握地給他解釋說：「印度還不是一樣？印度也有兩派，一派是甘地、一派是尼赫魯。有良心的人都擁護甘地。」附屬機構的印度主席說：「我不明白這是什麼意思……」

到今天爲止，按照「工作細則」送入隔離營場看管的南朝鮮戰俘已有一百三十名。

拉尼埃臥「病」在百慕大 三國會議變成兩國會議

美英法正在商談如何答覆蘇照會

公報對歐洲軍問題僅稱交換意見

【合衆社百慕大六日電】法國總理拉尼埃六日生病，躺在床上發「高熱」，三大國會議變成了二大國會議。艾森豪威爾和邱吉爾五日晚上與代替拉尼埃參加會議的皮杜爾開會，但對於答覆蘇聯建議在柏林舉行四國外長會議的照會未獲最後協議。

【路透社百慕大六日電】英國發言人大力堅持拉尼埃是在四日受了寒，並非盛傳的「外交」病。法國代表團方面報道，拉尼埃現在有兩個看護照料，下午發熱，體溫增高，注射鏈黴素。英國醫生六日將再去看拉尼埃的病，勸他不要參加下午的三國會議。滿懷焦灼的法國官員匆忙在洋心俱樂部與代表團領袖磋商，決定發表一個公報，以圖進一步制止拉尼埃的「外交」病的消息傳開去。

【路透社百慕大六日電】皮杜爾六日說：拉尼埃先生今天好得多了，他的熱度已比昨天退了。

【路透社百慕大六日電】英、美、法三國外長六日早上開始舉行會議。

【路透社百慕大六日電】據法方發言人稱，法總理拉尼埃感冒臥床，未能參加五日晚的三巨頭會議，當由法外長皮杜爾代表他出席。會議討論了西方三國致蘇聯的照會內容。據某發言人會後宣稱，三外長六日開會時，將繼續對照會加以討論。但據可靠消息，三巨頭已同意以柏林爲舉行四外長會議的地點，會期則在一月十七日（法國大選）以後。

五日晚新聞記者們追問法方發言人，說有一個美國記者，曾於五日下午四時（國際標準時間）三巨頭會議前攝得拉尼埃在洋心俱樂部草地上徘徊的照片。法方發言人說，這件事是不會發生的，因爲法總理在室中抱病。該美方攝影記者說，他的確拍了那張照，已於五日下午電傳到紐約。記者又逼問法方發言人，他起先還說，照他想這種相片是不可能會拍出的。那攝影記者答覆他說，他的確是拍了的。發言人後來又說，據他所知道的，是他於下午七時三十分去洋心俱樂部時，看見拉尼埃睡在床上。據稱，五日晚曾由邱吉爾的私人醫生莫蘭替拉尼埃看病。

在五日晚兩小時一刻鐘的會議時，邱吉爾、艾森豪威爾和皮杜爾曾討論了對蘇聯的覆牒，後來對歐洲軍條約問題又作了初步的檢討，認爲法國仍需將該條約通過。五日晚發表的公報說：「三國代表團的首領與外長，今天下午舉行談話。在討論了對蘇聯的覆牒後，他們對歐洲軍條約問題，又交換了初步意見。」

在新聞記者招待會中，某記者提到五日晨發表的報告，說西方國家首長對若干點已獲同意，但仍有若干點尚須取得同意時，他問：「這些不同的意見是主要的或是細微的呢？」（沒有答覆）

【路透社波恩五日電】西德總理阿登納五日對三國外長接受蘇聯建議，在柏林舉行關於德國問題的四國會議的決定，發表意見說：「我認爲這是個高明的決定。」反對派社會民主黨領袖奧倫豪爾同樣歡迎這個決定。他說：「鑒於目前的國際形勢，我認爲這是個高明的決定。我希望西方國家在開會前充分和西德商量。並在會議中准許我們派員列席。」

對法洩露四日會議祕密 艾森豪威爾發脾氣

認皮杜爾代法國發言事應加隱瞞

【路透社百慕大・漢密爾頓五日電】通常消息靈通人士透露，艾森豪威爾五日在巨頭會議中抗議，通過法國代表團，對新聞記者洩露了四日會議中的秘密。他在會議中說，他對於四日會議中，因爲某種的疏忽，使他感到非常傷腦筋。

經過艾森豪威爾的抗議後，三方首腦當即進行討論，結果決定負責向新聞記者報告的三國發言人，必須宣誓保持秘密，並訓令他們除了公報以外，不得發表更多的消息。

可是，雖經特別的保密，艾森豪威爾抗議的新聞，在會議結束後不到一小時，就傳到了新聞記者們的耳朵裏。當舉行正式招待會時，新聞記者就立時高聲抗議，質問關於在會議中由誰說話，何時說話及說了多久的簡單消息，爲什麼也不能知道？（編者按：艾森豪威爾認爲難以告人者，主要是四日會議上法方發言者是皮杜爾而不是拉尼埃。）

美國發言人哈格蒂被記者們憤怒的質問問急了，他就向記者們呼籲（按，合衆社報道，他曾經跳腳），說明在會議結束前報告消息的困難。

【路透社紐約六日電】因紐約市報紙罷工而沉默了幾近一星期的紐約「前鋒論壇報」，現已恢復出版。該報稱：百慕大會議存在着可能傷腦筋的歧見。

該報在一篇社論上說：每一個國家都有它自己的如意算盤，「艾森豪威爾總統無疑地將強調歐洲軍的重要性並促其成立。拉尼埃總理將尋求取得美英兩國的保證，這樣『歐洲防務集團』就比較合乎法國的胃口。邱吉爾首相則希望實現和蘇聯的會談。」

該報稱：但是，這些歧見只是大問題的一些細節，這個大問題就是：「如何使自由世界三大國的團結能保持鞏固和增強。」

應波蘭政府邀請 達拉第等訪問華沙

商討抵制西德重新武裝

【本報訊】據合衆社巴黎消息：法國議員一行共九人，以前總理達拉第爲首，應波蘭政府的邀請，於五日搭波蘭航空公司飛機飛赴華沙。

據合衆社報道，他們此行的目的，是「尋求方法，使德國（西德）衰弱和沒有武裝」。但法新社的報道不同，它說：他們飛去華沙，是要「實地調查波蘭與德國之間的西部疆界問題」。

達拉第等一行的名單，除他本人之外，有戴高樂的左右手、以反對西德整軍出名的雅克、蘇斯戴爾、國務員、前戴高樂派份子皮耶・李本、阿瑟・康迪（社會黨）、馬塞爾・達雷（社會黨）、安德烈・丹尼斯（人民共和黨）、J・P・拉尼（民主社會行動共和聯盟）、G・L・拉高（無黨派）、雅克・蘇斯戴爾（社會行動共和聯盟）、雅克・凡尼迪（急進黨）。

日本造船工業 恢復競爭力量

【路透社倫敦四日電】倫敦「泰晤士報」駐東京的通訊記者於四日說：在航業和造船業方面，日本已再度成爲一個可畏的單位，一如戰前一樣，儘管日本的經濟還有嚴重的困難。

該通訊員說：日本造船業有兩大困難：一是鋼須由美國輸入，成本太高；二是銀行借款的利息太高。這兩者困難限制了日本造船力量並限制了日本與別國作正常的競爭。一直到兩年以前，日本的造船業新船交貨只需歐美造船者三分之一的時間，因而買方願出較高的價格購買日本的船隻。

合衆社談珍珠港事件紀念 日本擴軍的諷刺

美國鼓勵再武裝日本人民卻反對

【合衆社東京六日電】在珍珠港事件十二年之後的今天，日本又正在擴軍了。

但是，這次鼓勵日本再武裝的是美國，而日本人民則表示反對。這象徵美國一百八十度的大轉變。（按日本飛機於一九四一年十二月七日襲擊珍珠港，迄今才不過十二年）（按美國一向以「一二・七」爲珍珠港事變紀念日）

【路透社美國新奧爾良城六日電】美國空軍部長塔爾波特六日說：美國願隨時幫助日本建立空軍。他準備於珍珠港紀念日，對商會發表演說。以上一句話見於他的演說稿。

【新華社北京六日電】東京消息：日本共產黨中央指導部於十一月十八日向日本各工會組織和人民團體提出建議書，號召他們團結起來，爲反對美、日反動派重新武裝日本的陰謀，採取共同行動，打倒吉田政府。

建議書指出：吉田政府的特使池田勇人和美國負責遠東事務的助理國務卿羅伯遜關於日本重整軍備的聯合公報說明，吉田政府已屈從於美國，在重整軍備問題上和美國取得了基本上一致的意見。建議書進一步指出：接受美國共同安全署「援助」的道路，就是走向戰爭和亡國的道路。它將延長美國對日本的佔領，加強美國的侵略部署，加強對日本人民的法西斯鎮壓、全面執行日本產業軍事化，從根本上破壞日本人民的生活和踐踏日本人民的人權。

建議書在指出吉田政府在和美國締結「共同安全援助協定」的談判中，忽視國會時強調說：現在，吉田政府正在破壞着日本的和平憲法，並在勾結改進黨和鳩山自由黨，企圖混過第十八屆臨時國會會議。

建議書最後說：日本共產黨號召全國人民，爲了追究吉田政府欺騙人民進行重整軍備的責任，爲了維護民主、自由和人民生活，要緊密地團結起來，反對池田－羅伯遜聯合公報、反對吉田政府接受美國共同安全署「援助」，參加打倒吉田政府的共同行動。

美不願在越停戰 對和談全力阻撓

法「戰鬥報」駐華府記者報道

【新華社北京六日電】在越南民主共和國胡志明主席關於和平解決越南問題的談話獲得世界輿論廣泛歡迎的時候，美國竟堅持繼續侵略越南戰爭，以保持國際緊張局勢。

據合衆社華盛頓訊，美國「高級官方人士」三日說，「美國將在百慕大會議上告訴法國和英國，美國堅決反對與印度支那的共產黨舉行任何停戰談判」。合衆社說，「美國的主張向來是，而且現在仍然是這樣的：在印度支那已進行了七年的這個流動性的戰爭中，談判一個行得通的停戰協定是不可能的。」今年美國撥給法國的總額七億八千五百萬美元的「援助」，就是作爲「加緊進行對越南的戰爭」之用的。

法國「戰鬥報」駐華盛頓記者喬治・拉米－拉報道，美國政府竭盡全力阻撓和越南進行談判。記者說，美國政府害怕可能的和談，它竭力擴大戰爭。

美與西歐面臨蕭條

除美國軍費浩大貨積如山外，北大西洋集團國家本年度軍費達六百三十億美元，西歐十二國失業人數增至四百三十萬人

【新華社北京五日電】蘇聯「新聞」雜誌第二十一期刊載了蘇聯科學院院士溫姆欽諾夫的一篇文章，題目是「西方經濟面臨一個抉擇」。

溫姆欽諾夫寫道：美國與西歐的經濟正面臨蕭條的嚴重危險，這個事實不但引起一般公衆的不安，而且也引起西方統治集團的不安。

溫姆欽諾夫繼續說：美國企業界目前還是普遍認爲，經濟軍事化是保證充分就業與促進工農業產品的有效需求的現實辦法。它正在向公衆大量宣傳，說西方經濟面臨的抉擇不是軍事化就是蕭條。這種說法顯然是一種危險的幻想。

溫姆欽諾夫指出：在美國以及西方其他國家的經濟中可以看出兩種平行發展的趨勢，一方面是壟斷資本的利潤在增加，另一方面是剩餘貨物在不斷堆積。從一些數字中可以看出：美國壟斷資本的利潤在一九三九年全年是六十五億美元，而今年上半年約爲二百三十億美元。在另一方面，美國國內市場充斥着存貨，消費者債務不斷在增加。剩餘貨物與消費者債務的大量增加標誌着生產量與有效需求之間的裂痕在不斷擴大。美國國債也在不斷增加。美國國債與私人債務合計已高達六千四百億美元，即比全國國民收入多二倍以上。

美國經濟中這一些不利的與混亂的現象乃是推行追逐純軍事目標的政策的結果。北大西洋集團十四個國家在一九五二－五三財政年度的直接軍事費用高達六百三十億美元，在一九五零年只是一百八十億美元。軍事費用目前佔了美國整個預算開支百分之七十三，佔了英國預算開支百分之四十二，佔了法國預算開支百分之三十三。軍事開支的增加意味着捐稅的大量增加。在美國，目前捐稅吞食了國民收入百分之二十六，在法國爲百分之三十一點四，在英國爲百分之三十三點四。正是這一切引起人民有效需求的減少，助長通貨膨脹的趨勢，最後引起經濟蕭條。

溫姆欽諾夫寫道：經濟軍事化還引起就業的減少。根據官方數字，在一九五三年四月，西歐十二個主要國家全部失業的人數已增至四百三十萬人，在一九四八年是二百九十五萬九千人。

同時，冷戰政策也使得民用工業不能在擴大國際貿易的基礎上得到足夠的訂貨單。美國小麥與棉花出口的減少以及西歐（特別是英國）機器與運輸設備出口的縮降就是一個證明。

溫姆欽諾夫寫道：經驗說明，經濟軍事化只能暫時阻擋經濟危機。危機痼疾本身並未治好，它只是更深入到國民經濟機體中，遲早一定要發作起來。溫姆欽諾夫說：西方經濟正在面臨一個抉擇。走經濟軍事化的道路呢還是走和平發展的道路呢？

最近五個月內 美小麥輸出量減縮

今年前三季出口貿易亦減少 比去年同期減四分之一

【路透社華盛頓六日電】美國農業部六日報告，一九五三－五四年銷場年度的頭五個月內，美國小麥的出口數量「約爲九千萬蒲式耳」，去年同期則爲一億二千五百萬蒲式耳。

美國農業部說：今年世界小麥生產大約七十億蒲式耳，比一九五二年創紀錄的收穫量減少百分之四，但比一九四五－四九年的平均數仍多出百分之二十。生產量之所以比一年前減低，其主要原因爲美、加、阿（根廷）、澳四個主要輸出國的收穫量減少了。但是，那些國家中尚未用去的前一造收穫量，總共在十二億蒲式耳以上，「幾爲一九五二年七月一日水平的兩倍。」西歐——世界缺乏小麥的主要地區——一九五三年的小麥收穫量將達十三億蒲式耳，比一年前增多，並比一九四五－四九年戰後平均數多出約三億二千五百萬蒲式耳」。以上是載在美國農業部於十一月三十日發表的「小麥情況」季刊裏。

【新華社北京四日電】華盛頓消息：根據美國官方的報告，美國在今年頭九個月中的商品出口，比一九五二年同時期的出口降低了百分之十。

美國今年從一月份到九月份出口總額爲一百一十八億六千八百二十萬美元，其中軍事物資佔二十八億三千九百九十萬美元，達到總額的百分之二十三。在一九五二年同期的出口總額中，軍事物資佔百分之十一點七。

如果除去軍事物資，今年頭三季的出口額就比去年的出口減少了十億零一千五百萬美元。

美如發生經濟衰退 勢必傳染英國聯邦

英報主張努力發展東西貿易

【新華社柏林五日電】倫敦「工人日報」十一月二十七日發表坎貝爾的一篇文章，題目是「如果美國發生了經濟衰退，英國將遭到什麼」。

坎貝爾說：這是大多數西歐國家的政府和企業界所要擔心的問題。他說：如果明年美國發生相當程度的經濟衰退，英國就會遇到美國的激烈競爭。甚至是看到最初一點點經濟衰退的跡象，財政大臣巴特勒就感到異常不安。他最近在全國生產諮詢委員會上承認，美國「是能夠減低物價清除存貨的，美國的激烈競爭是可能來到的」。

美國的出口比任何其他國家要多。但是，它的工業製成品出口，儘管數量很大，而在任何一種工業總產量中所佔的比例卻不像英國那樣大。大多數美國工業依靠在國內市場取得利潤，它們可以在任何外國市場上傾銷貨物，來與英國工業競爭。但是英國工業——例如機器製造業和紡織業——賣給外國的產品如此之多，如果按成本出口，就會使自己破產。所以，如果美國發生了嚴重的危機，美國大托辣斯開始傾銷它們的貨物，它們就可以奪去英國的許多市場。

坎貝爾繼續寫道：那時，近來在逐漸增加的英國對美國的出口又會減少。一九四九年，美國發生了輕微的衰退。美國國內的貨物消費量減少了百分之六，從聯合王國輸入的貨物就減少了三分之一，從英聯邦國家和殖民地國家的進口也減少三分之一。結果衰退傳染到英聯邦國家和殖民地國家，使這些國家減少了從英國的進口。

坎貝爾最後分析了東西方貿易的好處。他說：要避免受到美國經濟衰退的傳染，首先就要結束冷戰，否則，其他的努力都是不能發生作用的。

西歐要求擴大貿易 美封鎖堤壩益不穩

英奧比意工商界都主張取消限制政策

【本報訊】新華社北京四日電：最近幾個月來，西歐國家工商界要求擴大東西歐貿易的呼聲越來越強烈、越來越響亮了。

受到封鎖禁運政策嚴重打擊的英國工商界的統計，過去一年左右，由於禁止東西方貿易，英國廠商至少損失了四千萬英鎊。英國最大的企業聯合會的主席皮爾金頓，最近在該會召開的出口貿易問題會議上發表演說，號召取消東西方之間的貿易限制。該會最近已專門成立了一個委員會，來促進英國與東方的貿易。英國各種不同政治傾向的報刊，特別是工商業界的喉舌，也普遍要求擴大和東歐之間的貿易。「論壇」雜誌說，「冷戰所造成的世界貿易系統」正在瓦解，而且「其速度幾乎是驚人的……整個西方世界正面臨着危機的威脅。」「論壇」雜誌說：爲了克服這一危機，必須擴大東方與西方之間的貿易。

在工商界和輿論的壓力之下，英國政府最近已不得不批准三十名英國商人到蘇聯去進行貿易談判。在這些商人中許多是重要公司的經理。

奧地利製造商協會已送給奧地利貿易部長一份備忘錄，要求擴大與東歐的貿易。備忘錄指出，美國的禁令是奧地利不能向東方輸出許多貨物的嚴重障礙。「還給奧地利貿易自由」已成爲奧地利全國範圍的要求。維也納的報紙，即使是極右派的，也承認奧地利需要發展與東歐的貿易。在意大利，各方面的經濟人士都一致要求改變意大利的貿易政策，發展與東歐各國的貿易。布魯塞爾工商金融界的機關報「交易所回聲報」最近發表文章主張擴大與蘇聯及人民民主國家的貿易。據該報說，比利時製造商最近曾舉行會議，討論這個問題。瑞典工業金融界人士對目前瑞典與東歐的貿易額太少，感到很不滿意，要求瑞典政府擴大通商貿易。

西歐國家要求擴大東西貿易的普遍呼聲，使美國深感不安。從美國的報刊可以看出，美國政客和資本家不得不懊惱地承認：不可克制的經濟因素，正在破壞着美國壟斷資本家和外交人士多年來處心積慮地建立起來的貿易封鎖堤壩。

反對英伊復交 伊京羣衆示威

前副總理對復交也不滿

【合衆社德黑蘭六日電】伊朗軍隊急忙開到德黑蘭市場，驅散反對英伊復交的示威羣衆。同時，一位前任大官又譴責總理，說他的行動將受到國人的制裁。

軍政府派兵拘捕了十名示威羣衆。示威羣衆約有五十人，他們響應宗教領袖卡山尼的號召，臂上纏着表示「國喪」的黑紗。

同時，前副總理、國營石油首長馬基對合衆社說，他已致函總理薩希迪，不同意和英國恢復邦交，並且警告他，他的行動將受到國人制裁，因爲他事先沒有和議會商洽過。

【路透社德黑蘭六日電】伊朗總理薩希迪五日晚廣播，伊朗和英國復交，是因爲斷絕邦交沒有能夠解決石油爭端。

意左右工會聯合一致 號召六百萬工人罷工

要求加薪並反對禁止罷工法

【路透社羅馬六日電】通常死對頭的意大利共產黨和天主教民主黨，五日晚聯同號召六百萬意大利產業工人於十二月十五日罷工廿四小時，給工業和政府領袖一個當頭棒喝。

共產黨和天主教民主黨領導的工會要求提高工資，如不獲答應就展開席捲一切的罷工攻勢。

這兩派工會對於應付資方的行動已取得完全協議，但天主教民主黨人五日晚仍在考慮與公務人員對政府要求的行動合作到什麼程度。

共產黨已保證全力反對政府禁止國家工作人員罷工的建議，並且要求提高公務人員的薪資。天主教民主黨工會也反對禁止罷工法律，但對於在勞工陣線上與貝拉政府進行內搏感到畏首畏尾。

朝鮮通訊

志願軍鐵道部隊 重建清川江橋

橋周圍七個月落彈三千多枚

新華社記者 曾思明

朝鮮北部的著名大鐵橋——清川江大橋，是一座英雄橋。它橫跨在清川江上，聯結着從新義州到平壤的鐵道交通，在朝鮮人民的交通運輸事業中佔着重要的地位。在戰爭期間，它一直是敵機重點轟炸的目標，僅從今年一月到停戰時止，敵機就出動了一千二百多架次，在橋的周圍投下了三千一百七十多枚各種類型的炸彈。這座橋受到了嚴重的破壞，但是，在朝中鐵道部隊的英勇搶修下，運輸始終暢通無阻。

停戰以後，中國人民志願軍鐵道兵某部決定幫助朝鮮人民重建這座英雄橋，使它永遠爲朝鮮人民的恢復建設工作服務，並且決定全部工程要在三個月內完工。

清川江大橋規模宏大的恢復重建工程，在九月七日正式開始。戰爭期間在清川江上搶建功勳的戰士們，現在又在清川江上再建功勳。爲了保證各階段工程如期完工，大批現代化的機械也運到了現場。黎明，戰士們就湧上了工地。入夜，工地照耀得通明，成千的人們日夜緊張地勞動着。機械發動的聲音和熱情的勞動歌聲，傳到好幾里路以外的村莊。整個工地像一座巨大的工廠，日夜不息地工作着。

許多工作在水中進行

九月，清川江水很深，爲了早日架好輸送材料的便橋，水上打樁機等現代化打樁工具日夜不停地忙碌着。戰士們還站在齊腰深的水中用人工打樁，一站就是五、六個小時。戰士們還研究改進了打樁機的操作技術，使一架打樁機從每八小時打一根粗大的圓木提高到十六小時打四十二根。只七天的時間，戰士們就架好了一座很長的便橋。

艱巨的工程是打撈一孔二百五十噸重的大花梁。這孔花梁南端被炸沉在江中，北端靠着橋墩，但錯位六公尺半。這孔花梁沉沒江中的八分之三已破爛不堪，必須把它切斷，剩下的需要把它吊起來，用枕木垛頂住，再接上一段新梁。潛水員們冒着寒冷在四公尺深的水中排除障礙。起重員們在裝設枕木垛和鋼架時，連續在水中工作了六天。經過十八天的努力，用了三千五百個工，這孔大花梁終於被順利地拉回原處。

任務一定要按時完成

十月，工程進入第二階段。這個月內，他們更緊張了。任務一定要按時完成，否則整個工程都得向後推遲。在冰雪封凍的季節裏，人們不但不能工作，而且便橋和枕木垛等也會因河水冰凍而錯位。戰士們開展了勞動競賽，指揮員們每天不離現場，親自指導工作。大家有一個共同的決心：一定要提前完成任務！

戰士們扛着沉重的鐵鏈和鋼錘，拿着噴瓦斯的工具，爬上梁頂，蹲在離水面二十多公尺的破鋼梁上一個一個地鏟除鉚釘。共產黨員齊興全脫掉棉衣，鑽到梁下狹窄的地方，把切斷器貼在身邊工作。灼熱的火花燒壞了他三套棉衣褲和穿在貼身的三件汗衣，手上也被火花灼得滿是傷疤和疙瘩，但他咬着牙忍受着痛，堅持完成了任務。

利用炸彈殼做水泥噴射器

在工程中，戰士們克服了許多困難，並且節約了大量的資財。戰士馬文友在拆卸鋼梁上的螺絲時，爲了不使螺絲跌落江中，他就用繩子把螺絲拴住，並緊握着繩子的一端。柴蕊工郭珍等用在江中打撈到的三百九十四斤鋼料，製成了風管接頭、鐵套和各種螺絲共一百七十九件。惡鐵工地上的機械修配各種零件的技術連，兩個多月來利用廢料製造、修理了四十六種六千八百多件零件。工地上缺乏加固橋墩用的水泥噴射器，技術連的修理排就用敵機投下的沒有爆炸的炸彈殼，改製成水泥噴射器。電工胡振魁用被擊落的敵機上的鋁板、螺絲和其他廢料，製造了一架充電機。另外，他又和戰友們一起，用廢料裝了兩架充電機，使現場上的機械，能及時充電。在拼裝鋼梁時，利用瓦斯切斷鋼板很費氣力，部隊的機械部門和技術人員研究以後，決定試用鋼鋸來切鋼板。他們把鋼鋸磨成很小的鋸齒，切斷一塊一公分厚、九十公分見方的鋼板只要十五到三十秒鐘，比利用瓦斯切斷鋼板的速度提高四倍。

通過勞動競賽提高工作效率

當工程進行到最緊張的時候，中國人民第三屆赴朝慰問團代表到了工地。接着，朝鮮內閣鐵道省也派出了慰問演出團訪問工地。祖國人民和朝鮮人民的關心，大大鼓舞了指揮員和戰鬥員們的勞動熱情，緊張的勞動競賽進一步展開了。到十月底，他們不但超額百分之三完成了全月任務，而且還補足了九月份未完成的一部分工程。

十一月，工程進入了最後階段。爲了便於工作，戰士們穿着單薄的衣服，冒着刺骨的江風在橋上勞動。他們爬上梁頂，拆除臨時固定鋼梁的螺絲，換上燒紅的鉚釘，然後開動鉚釘槍，將鉚釘凝固在梁上。因爲天冷，釘子不好燒，開始時廢品很多，每組八個人一天只能打一百個左右。但戰士們苦心鑽研，不久每組每天就提高到能打二、三百個。效率最高的小組每天能打四百多個，廢品率僅爲規定的五分之一。三萬五千多個鉚釘，按原計劃提前十天全部完成。

全部工程提前十四天完工

十一月二十三日，全部工程就提前十四天勝利完工了。清川江大橋又重新恢復了它原來的雄偉面貌，開始爲朝鮮人民的恢復建設工作服務了。在舉行通車典禮的那天早上，一輛裝飾得很漂亮的機車，以五十公里的時速駛過江橋。這是志願軍在停戰後向朝鮮人民的又一獻禮。但是，江橋鋼梁上的傷疤和兩岸稻田裏的累累彈坑，在警告着人們要提高警惕。修建江橋的志願軍鐵道兵某部指揮員在巡視江橋時說：「我和這座橋共同生活了十八個月，我永遠不會忘記它的過去和現在。朝鮮問題一天不能和平解決，我一天也不會放下保衛它的責任。」【新華社平壤五日電】

僑胞過港說僑鄉：
農有田耕童有書讀　天災消滅物阜民安
印尼僑胞謝佐舜談梅縣今昔
說祖國的進步每時每刻增長

【本報訊】「印尼華僑回國觀光團」部份團員一行廿七人，在該團副團長黃海震（教育工作者）、陳念遵（大實業家）、秘書長謝佐舜率領之下，於本月三日由內地抵港，並於今晨乘班機飛往印尼首府雅加達。該團秘書長謝佐舜曾對本報記者暢談回國之行的觀感。他說：「我們在祖國耳聞目見處處都感覺到祖國的進步，是在每時每刻地增長。特別是僑鄉的飛躍前進和華僑子弟在國內所受到的優待，使我們更加感覺到祖國的溫暖和可愛。」

謝佐舜說，此次從廣州坐飛機到首都，從機上俯瞰而下，但見江山如畫，長江黃河，猶如白練，蜿蜒入海。祖國的錦繡河山，盡收眼底，倍感欣慰。他說：「飛機自廣州到北京，只幾個鐘頭，要經過幾個省區，由此可見祖國之大，難於比擬。」

謝佐舜在這次歸國期間，曾經返回原籍廣東梅縣丙村區永社鄉，逗留了三天，這三天給他的印象是「農民有田耕，兒童有書讀，老者受尊敬，大家生活好。」鄉間轉變得這樣快，變得這樣出色，使他感到興奮。

謝佐舜生於鄉間，在鄉裏渡過了他的童年和少年時代，曾經在鄉裏一所叫做丙村中學裏求學，並在那裏修完了高中學程。之後，就遠涉重洋到海外去，和家鄉一別三十餘年。在他的記憶中，家鄉的過去是破碎的。他說：家鄉的特點本來就是山多田少，加上土匪和國民黨反動政府與封建勢力的殃害，以前眞是民不聊生。他記得少年時全鄉田畝收成只能供叔姪們七個月的食糧。在全鄉中只有四個人唸中學，婦女不識字，男人不勞動。遇到自然災害便束手無策。

可是現在這種情形已經根本改變了，自從土改以後，農民生產積極性提高了，連年來，幾乎年年豐收。就拿永社鄉來做例子：現在已能夠做到糧食自給自足。同時也不再害怕自然災害了。像今年，梅縣曾經面對着水災和旱災的威脅，可是在人民政府的領導和農民兄弟的同心協力之下，這些自然災害的威脅都被解除了。今年當江水開始暴漲的時候，梅縣人民政府縣長黃滿鑑號召人民致力防務，他自己親身和農民在一起，護堤守堤，各級的領導幹部都是這樣。結果，水災的威脅被戰勝了。而當開始發現有旱災的徵兆的時候，人民就動員起來，修渠築圳，旱地掘井，最後，旱災也戰勝了！

謝佐舜說，過去的農村是「靠天吃飯」，現在可眞正是「人定勝天」了。反動派曾經在海外造謠說，今年廣東的災情如何如何的嚴重，農民如何如何的悽慘，曾經愚弄了一些人，這些謠言現在都給他親眼看見的事實所粉碎。讓反動派去造謠好了，人民的勝利，難道是無恥的謊言所能掩蓋的嗎？

梅縣僑鄉文教發達
電影院經常滿座觀衆多係農民
永社鄉中學生比前增加了十倍
丙村中學學生達千餘校舍擴建中

謝佐舜又說，由於家鄉人民經濟生活的提高，因而人民對文化生活的享受和要求也就跟着提高了。他們觀光團的十四個團員到了梅縣的時候，縣城的電影院正在放映「蘇聯大馬戲團」，一連幾天，場場滿座，觀衆大多數是四鄉的農民，有一些叔伯兄弟告訴謝佐舜，現在農民們除了經常到縣城看電影之外，縣裏的電影放映隊還經常下鄉免費放映。因此，就是在僻遠的鄉村裏，農民們也可以有機會看到電影，而這在解放前農民們是做夢也不會想到的。

謝佐舜說，人民文化生活的提高，從學校教育的發達也可以反映出來，他的鄉裏，共只有千多人，就有二百個學齡兒童在自己村裏的小學裏求學。另外還有三十九個子弟（其中三份之一是女孩子）在丙村中學裏求學。此外，到縣城讀中學的更不計其數，其中不少是華僑子弟。謝佐舜說：「這和我幼年在家時，全鄉只有四個中學生是一個明顯的對比。」

目前，政府爲了發展該地的文化教育，特撥給丙村中學八億元以興建新校舍和增加設備。謝佐舜說：現在的丙村中學，已經有一千二百多個學生，校舍比三十多年前擴大了不知多少倍。如果現在政府發款興建的校舍落成，那麼將容納更多的學生。家鄉人民的幸福生活不可衡量。

華僑學生在祖國
身體健康學習好
黃海震暢談觀感讚不絕口

和謝佐舜在一起的副團長黃海震是廣東蕉嶺縣人，他離開祖國已經十七年了，過去曾在上海求學，在那裏居住多年，在復旦大學畢業。這次重遊故地，看到這個「過去的銷金窟」，現在變成了嶄新的人民的生產城市，引起他無限感慨。

黃海震說，他過去在上海求學的時候，住在曹家渡，當時，那裏是所謂貧民窟。他的住處隔壁是幾戶工人的住宅，天冷的時候，鄰居的工人們天天都向他討些舊報紙。他很奇怪：鄰居們拿這些舊報紙幹什麼呢？有一次，他到他們家裏一坐，才發現了這個秘密，原來他們把這些舊報紙疊成厚厚的一大張，晚上一家大小就把報紙當被蓋，這個痛苦而深刻的印象，黃海震十多年來都沒有忘記。這次他回到上海，過去的記憶又浮上腦海中。

可是，那種悲慘的情況已經一去不復返了。工人們作爲社會的財富創造者，受到社會的尊敬，生活過得舒舒服服。不單在上海，在大連的時候，黃海震就親眼看見工人們是怎樣過活的：許多有家眷的工人，都有自己的小宿舍。假日，工人們帶着全家大小，到各處旅行，野餐，看電影，上圖書館，和解放前眞是有天淵之別。

黃海震副團長參觀了祖國各地的學校，對於祖國學校完善的設備和科學的教學方法得到深刻的印象。他介紹參觀大連工業中學的語文教學時說：「上課時，先由一位學生朗誦課文，然後由老師提出問題，交由學生討論補充，再由老師給予詳細講授。這種啓發式的教學方法，我們在南洋做夢也沒有想到。」他還談到對祖國教育的體會：「祖國的教育充分表現了學生的團結互助精神。最使我感動的是在北京時，我看到了過去的一位女學生，她剛回國時，程度很差，過不慣集體生活，精神很苦惱。但是在老師的教育和同學們的幫助下，現在已經和大家一起前進了，而且學習情緒很高。」談到這裏，他感動地說：「不少過去我認爲沒有辦法教育的學生，他們回到祖國來，現在都有了很大的進步。」

黃海震說到華僑學生目前在國內受到特別的優待，在東北瀋陽的時候，他曾特別去訪問一些華僑學生，他們告訴他：東北的同學，都是吃高粱米，蓋大棉被。可是政府爲了照顧華僑學生來自南方，特別規定給他們開又軟又香的大米飯，並且特製了一種絲棉被，發給華僑學生。有很多華僑學生，受到政府的特殊照顧，心裏很過不去，曾經多次向學校當局，請求取消這些額外優待。然而學校當局每次都告訴他們說：這樣的優待是爲了照顧華僑學生的生活習慣，讓他們安心學習，以便更好地長身體，長智識，爲祖國服務。

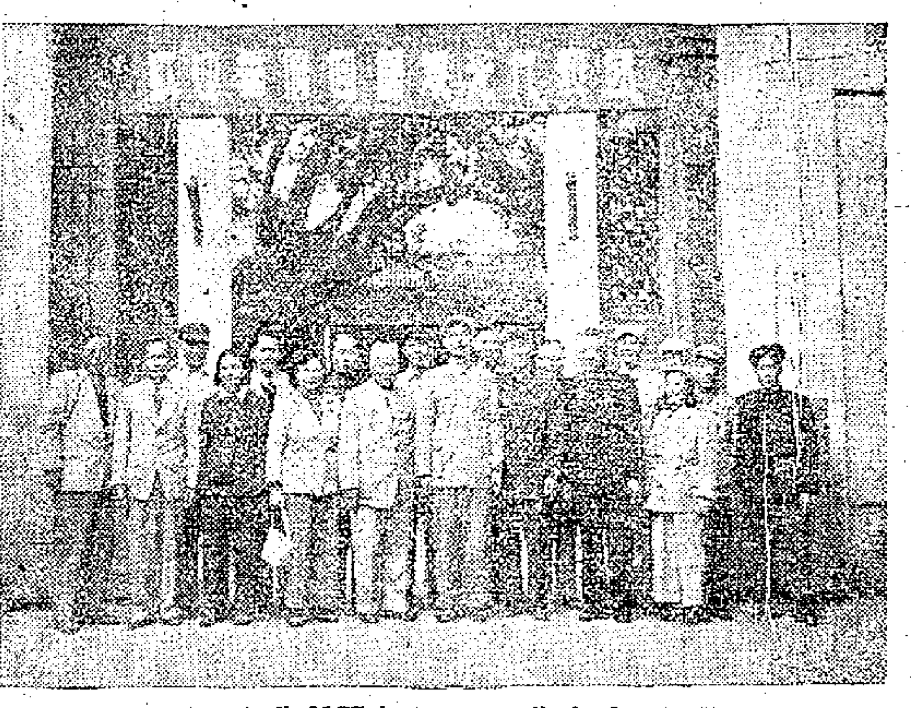
黃海震他們在祖國共渡過二個多月的時光，這中間，他們曾遊覽了首都名勝古蹟：天壇、故宮、北海公園、頤和園、……到過長城、蘆溝橋、參觀過官廳水庫和祖國各大工業城市。參觀過大連的造船廠、火車頭廠、工作母機廠、訪問過工人、農民、商人、學生、機關幹部。從在這次旅行中，他們深深地感到祖國的偉大和富饒。他們表示，現在愈益感覺到，作爲一個中國人民是無比的光榮的。

中區新填地　今起可停車

【本報訊】中區新填地臨時停車場今天起開放，供私家車停放。這個臨時性質的停車場位於天星碼頭及皇后碼頭之間，地方不大，全部僅可停放車輛五十部左右，但實際停車數目須由警署決定。現該處的填海工程仍繼續進行，全部工程完成後，據悉該地可容納車輛可達數百部。

婚事遭人破壞　年青女子投海

【本報訊】「民權」號小輪，昨晚八時由旺角碼頭開往統一碼頭途中，突有個女搭客跳海自殺，小輪馬上停航，由輪上船員把她救起，船泊岸後即報警召救傷車把她送進醫院救治，她名叫袁佩珍，二十歲，住青山道木屋區，係深水埗某工廠女工。據說，她尋短見的原因，是有人企圖破壞她和一個姓陳的男子的婚事。



觀光團團員在梅縣人民政府門前與歡迎者及該縣縣長合照

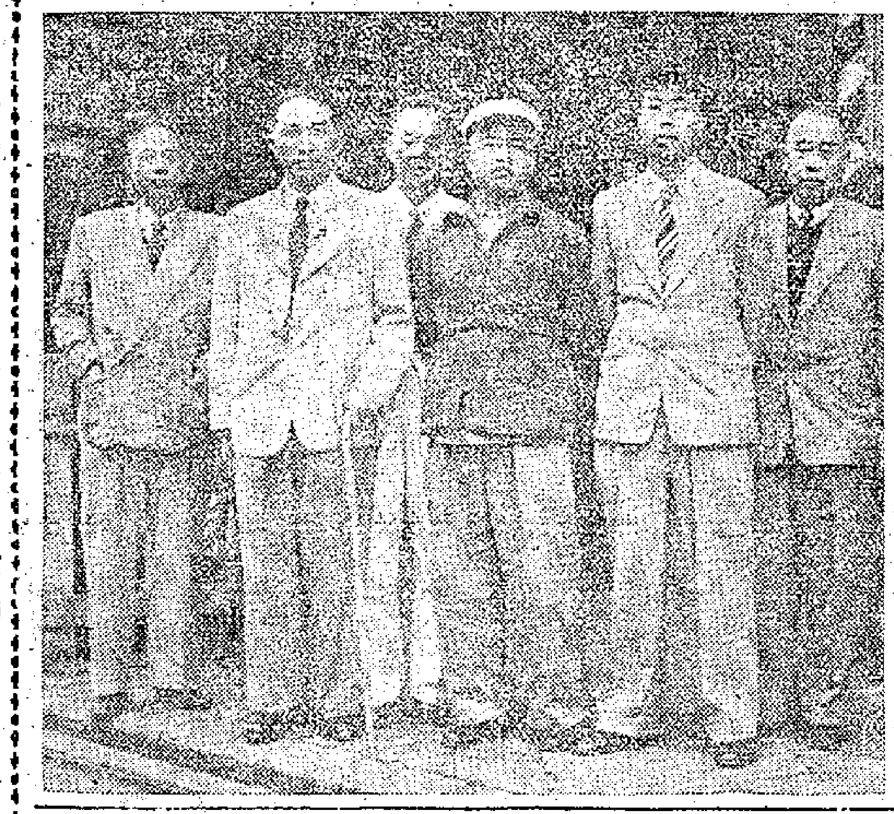
僑鄉今昔貌如何　不用多言請聽歌

【本報訊】「印尼華僑回國觀光團」秘書長謝佐舜，昨天對記者談到梅縣僑鄉，解放前和解放後生活的不同的時候，曾經朗誦了兩首山歌。一首是解放前農村流行的，敘述那時遇到旱災時的慘狀。歌詞是：

「田裏無水心就慌，
半夜戽水到天光，
晒死禾苗無收割，
一家大小餓肚腸！」

另一首是解放後農民新創作而風行一時的，敘述在新時代裏，政府領導農民修了水利，因此雖然天旱也不怕。歌詞說：

「圳水入田水泱泱，
人人臉上放紅光，
去年種豆收七升，
今年割穀一擔糧。」



「印尼華僑回國觀光團」部份團員過港時留影，右第一人是該團秘書長謝佐舜，左第二人是副團長黃海震。

中環修路　車行改道

【本報訊】中環街市前大馬路，由租庇利街起至水坑口止的一段，由明天（八日）起開始修築，明天起所有經過這段馬路的東行車輛，便要改道行駛。據悉，該段修路工程要三個月才能竣工。

播音

日間

八時：報時；時代曲唱片，（一）我的家、（二）我的心在跳、（三）安琪兒、我的天氣。八時十五分：報告；國語新聞。八時廿五分：粵語新聞。八時卅五分：潮州語新聞。八時四十五分：時代曲唱片，（一）小妹手中線、相思味，（二）生之謎、嫣然一笑。九時，休息。十一時卅分：粵曲唱片，（一）漢武帝初會衛夫人，（二）我爲卿狂。十二時：報時；故事演講，「蟠橋三傳」。十二時卅分：天氣報告；京曲唱片，（一）雷峯塔，（二）四郎探母。潮州曲唱片：（一）平王納趙后。一時：報時；時代曲唱片，（一）春風春雨、郊外情歌，（二）新月照天空、到我夢中，（三）有我沒有你、錦繡年華，（四）慈母心、狂歡的舞蹈，（五）沙里紅巴。一時卅分：粵語新聞。一時四十分：國語新聞。一時五十分：潮州語新聞。二時十分，休息。

晚上

六時：報時；國語新聞。六時十五分：潮州語新聞。六時卅分：兒童節目。七時：特備時代曲及跳舞音樂節目，（一）岷江夜曲，（二）輕鬆音樂，（三）月落烏啼，（四）快華爾滋，（五）媳婦受折磨，（六）拉丁音樂。七時卅分：潮州曲唱片，菊香剃房。京曲唱片（一）拾玉鐲、迴龍閣，（二）放曹、宿店。八時十五分：天氣報告；明日節目預告；轉播高陞戲院——麗春花劇團演出粵劇：「七星伴月」。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：轉播戲院。十二時：天氣報告。（完）

嘉林邊道槍殺案　疑兇今日將提堂
傷者的傷勢仍嚴重子彈已取出
大批警員昨天在碼頭車站盤查

【本報訊】前晚嘉林邊道發生的槍殺案，傷者陶大可經在醫院被開刀取出子彈，但直至昨晚爲止，據說傷勢仍然嚴重。至於警方事後拘捕了一個姓馬的疑犯，據說已被控告，將於今天在九龍裁判署提堂，控罪與槍殺案有相連關係。

又據通訊社消息：警方昨派出警員在港澳線輪船碼頭搜查可疑人物，來往新界九龍的火車亦派警員隨行，此外火車站均駐有警員搜查旅客，據說：警方此項措施是和前晚嘉林邊道槍殺案有關，但另據一說謂在港澳線輪船碼頭之搜查旅客，係與一件事有關。

斗膽的竊匪　偷警司嘅嘢

【本報訊】一個「膽大包天」的竊匪，竟在一位警司的汽車中偸竊警司的望遠鏡一具、白襯衫一件。這宗竊案是發生於去月廿一日至廿四日之間的。事後警方即派人分別在大道中及德輔道中的當舖中找回贓物，但竊匪的蹤跡則無從查悉了。

五歲孩子　墮井慘死

【本報訊】九龍順寧道近長沙灣街市的地方有一口井，昨天下午四時十分左右，有個小孩子不小心跌落井去，當時在井旁遊玩的其他小孩子，見狀便大聲呼救，結果由途人下井把他救起，由救傷車送入醫院救治，但因該小孩飲水過多，在途中不治斃命。據悉：死者名陳壽，五歲，住青山道長沙灣新村無門牌木屋。

太古樓旁　賊劫路人

【本報訊】昨晚八時半，有個男子在返家途中，經薄扶林道近太古樓的地方，突給路旁閃出的兩條大漢「打脚骨」，把他的手錶、墨水筆、金戒指、及現款劫走，損失約達一千元。事主後來向警署報案，據說：兩個匪徒其中一個是拿着短槍的。

新靚就藥局開張　馬師曾夫婦突圍

【本報訊】英皇道八十九號門口，昨天午間擠滿了一羣看熱鬧的影迷、戲迷，原來是關德興（即新靚就）藥局新開張，這些人都爭看紅伶剪綵的馬師曾、紅線女、薛覺先、唐雪卿、任劍輝、白雪仙、梁醒波、陳錦棠、陳艷儂、麥炳榮、石燕子等多人，粵語片演員鄭蕙森擔任司儀。參加開幕禮的還有粵語片明星、及戲劇界人士多人。

剪綵後紅線女要回九龍某片場拍片，便和馬師曾雙雙離去，但被看熱鬧的戲迷、影迷重重圍困，好容易才突圍而出。

九龍小販牌照　今起分區轉換

【本報訊】九龍流動小販牌照，由今天起開始轉換，凡持有該項牌照的小販，可注意指定之日期前往九龍小販牌照管理處辦理換牌手續。據悉：今天起轉換流動小販牌照的爲深水埗區，九日至十一日轉換油蔴地、旺角等區。至於香港區則定下週開始轉換。

十里洋場聖誕味

還有十多天就是一年一度的聖誕節了，各大公司和百貨商店，舖面和窗櫥都已裝飾得煥然一新，擺滿了聖誕禮品，到處籠罩着節日的氣氛，有錢的人，忙着籌備即將到來的聖誕節的吃喝玩樂的節目，採購聖誕禮品。但因爲東西不便宜，買的人的選擇就更大了。

特寫　節日的氣氛

雖然距離聖誕節還有十多天，但是街上已佈罩着聖誕節日的氣氛了。

百貨公司、餅館的門口和櫥窗裏，已經披上了聖誕節的裝飾。除了例有的聖誕老人、聖誕樹、金鐘外，有的比去年格外別出心裁地來布置一番。

電車路一家大公司利用了整個幾層樓高的門面，裝上了亘幅的聖母聖像和許多電炬，舖面却用鋼條搭起了一座座的拱門，門頂掛着一只鐘型的霓虹燈，另外一家洋商百貨公司的進門處，還出了一株很大的聖誕樹，樹枝上掛着用彩紙綢帶包紮好的一包包禮物。

綠絨做的冬樹

雖然新鮮的聖誕樹還沒有上市，但是綠絨做的冬樹，却已陳列着了。但是如果一看價錢的話，也許會把人嚇了一跳。不到二呎高的小小的一棵要三十多元，大的却要六十多元。當然光是一棵冬樹是不行的，裝一個五彩玻璃的樹頂就要十二、三元，再配上每個三元左右的彩色玻璃球，以及五角星、銀絲帶等等少不掉的配件，一共就要一百元左右了。

步步高昇的玩具

玩具是最能吸引人的一個部門，洋娃娃照例被陳列在球場看台型的攤位上。如果從最下一層望上去，眞可說是步步高升，因爲擺在底層的已經要二三十元一個，頂層的却要九十多元一個。

聽說今年的玩具市場有一個特色，便是西德貨玩具大批的運來了香港，價錢要比美國貨英國貨便宜得多。

聖誕襪裏藏手槍

裝玩具的聖誕襪也都掛了出來，小的要七八塊錢一只，大的却要二十幾元，袋裏裝的都是些拉拉雜雜的玩具，有的却從襪眼裏可以看到腰掛一把手槍！

美麗名貴的禮籃

洋酒糖菓，也被裝進了禮籃，紮上了五彩緞帶，價錢就要看酒的種類和數量而定了。洋酒本來是貴族化的東西，三五枝裝在一起，就要接近一百元了。

朱古力糖的盒子本來是漂亮的，配上了彩盒緞帶更是錦上添花。但是看了那三十五元一盒的標價，却成了許多人可望而不可即的珍品了。

衣着用品，從最貴重的套頭西裝料到幾塊錢一條的領帶，也都成了應時的點綴。今年的呢絨價似乎並不比去年便宜，連工帶料一算的話，一套就要二百多元，這還不算是貴的呢！衣料三百多元一套的也有，可是光顧的人到底是極少的。

夠誘惑的「廉價部」

週末的大馬路，的確顯得比平時熱鬧得多。小孩子在玩具攤上會踟躕不去，但是當他們鬧着要買這買那時，大人又連拖帶哄的把他們拉着走了。

玻璃櫥前也不少彎下了腰仔細在端詳着價目牌的人，人們變得更仔細了，他們覺得在沒有看準了價錢之前，還是不必麻煩人家把貨色拿出來看的好。

最擁擠的倒還是那些廉價部，儘管那裏羊毛毯，也要幾十元一條的，但是單是那「廉價部」三個字便夠誘惑的了。事實上如果以生意來說，恐怕也要算廉價部的生意做得最多。

徘徊在聖誕櫥窗下的人　（本報攝）

寒流下的衣食經
昨天有人穿皮裘戴皮手套
蛇羹煲寒生鍋邊爐菜漲價

【本報訊】幾天來香港的氣溫，又冷又陰沉，總使人覺得不好過的。但據香港天文台消息說，像這種密雲有雨的天氣，是不會保持很久的，大約過一、兩天就會晴朗了。

據香港天文台消息，昨天最低氣溫是上午八時，只有五十五點九度，與前天最低溫度五十七點二度比較，又低了一點三度。

昨天在街上來往的行人，大多數都穿上了多裝，有些穿着大衣，有些還戴上皮手套。食物店的蛇羹、生鍋之類也因而多了些顧客，蛇羹普通小碗的一元五角，大碗的二元，據說吃後會覺得暖些。同時在這樣冷的天氣下，有些人喜歡一家數口圍着熱烘烘的邊爐子吃飯，因此「打邊爐」用的菜式，價格也稍漲了一些，像菠菜、茼蒿、生菜都比前天漲了五仙一斤，每斤約四毫至五毫，鯇魚、鰱魚、大魚每斤也比前天漲了二毫至四毫，昨天市價鯇魚三元一斤；大魚二元八毫一斤；鰱魚二元四毫一斤。

澳門總商會　今天開大會

【本報訊】澳門消息：中華總商會定今（七）天下午三時在該會禮堂舉行會員大會，報告一年工作及討論會務進行事宜。該會並定本月二十一日舉行改選下屆理監事。

天氣

中和北風，有時清勁，密雲，間有微雨或霧雨，還是寒冷。

萬里公司出籠鳥　十一日正式公映

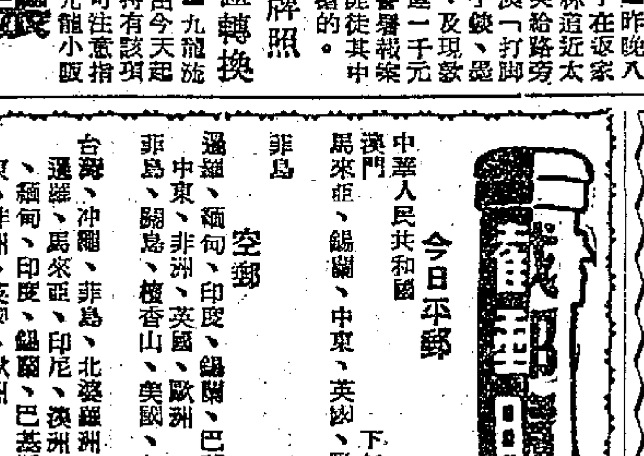
【本報訊】萬里影業公司出品的粵語片「出籠鳥」，定於十一日在太平、環球、北河、新華、油蔴地、國際六間戲院公映，這是一部新型喜劇，它通過一個有趣的故事，嘲笑了那些「姨婆」和「二世祖」，表達出反對買賣婚姻的主題。由左几導演，吳楚帆、容小意、盧敦、朱克等主演，該片日前曾在太平戲院試映，招待文化界、電影界，看過試影的人都有好評，認爲該片製作認眞。

截郵時間

今日平郵	
中華人民共和國	上午八時半
澳門	下午二時、六時
馬來亞、錫蘭、中東、英國、歐洲	中午十二時
菲島	下午二時
空郵	
暹羅、緬甸、印度、錫蘭、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	上午十時
菲島、關島、檀香山、美國、加拿大	下午一時
台灣、沖繩、菲島、北婆羅洲、日本、暹羅、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、緬甸、印度、錫蘭、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	下午六時
明日平郵	
中華人民共和國	上午八時半
澳門	下午二時、六時
南非	上午十一時
台灣	上午十一時
馬來亞、緬甸、印度	下午三時
空郵	
日本、檀香山、美國、加拿大	上午十時
越南、暹羅、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	下午六時

老正興　康樂　英皇道四一四號　電話七四二七五

瑩子小姐的歌唱
配料新鮮．自調口味
菊花鍋上市
冬季名菜．價廉物美
菲島樂隊的音樂



開空頭支票手續費五元
某銀行實施的新辦法

【本報訊】「開空頭支票」，一律收費五元，這是最近香港中區某一家較大銀行實行了的一個新辦法，在這家銀行新發出的支票簿和入金簿上，印有這一項條文：「因存款不足，而發出空頭支票，以致退票者，則每次退票手續費扣支五元，若退票超過三次者，本銀行即將該戶口取銷。」

開空頭支票的情況，和戰前比較起來迥然不同。戰前無論是開、受雙方都認爲與名譽攸關的，可是現在，因開空頭支票而鬧上法庭的已屢見不鮮，最近這間銀行實行的辦法是否反映了香港整個商場上信用低落了呢？這就很難說了。

分類廣告　啟事　招生　醫藥

聖道演講　怡園云地利道17號 即英皇道33號先聲堂 逢星期日上午十一時舉行

英俄日語　晨日夜分組個別教授 俄語日語中級 十二號智源書店報名

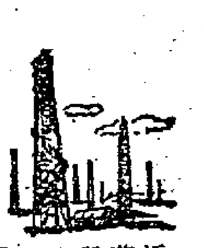
上海名醫　丁仲英　診所九龍尖沙咀加連威老道七號A　門診上午九時至十一時 下午三時至五時（出診預約）

上海中醫　朱鶴皋　門診時間：上午九時至下午二時在北角英皇道堡壘街七號二樓 電話：七〇〇一二　下午三時至五時在灣仔皇后大道東一八七號萬年堂國藥號 電話：七四〇三三　星期日照常應診 急症出診預先掛號萬年堂代客煎藥 貧病診金不計

工商週刊　第四十八期

一九二九年經濟危機的面貌

凡風



英國經濟學家柯林·克拉克，最近在「曼徹斯特衛報」發表文章，說美國明年將發生嚴重的經濟危機，並說其情形要比一九二九年那次更厲害。

一九二九年的資本主義經濟危機是怎樣的？

時間最長情況最壞

一九二九年除蘇聯之外，各國都沉淺在經濟危機中，過去每次危機只以一兩年爲限，這次卻一直拖延了四、五年之久，時間最長，其強烈深刻的程度亦是前所未見的，直至一九三七年，像美國等的生產，還沒有回復到危機發生前的水平。生產的跌落，從來沒有過像這一次這樣的厲害，其中除德國外，以美國減產最多，一九三二年美國生產比一九二九年滑跌到百分之五三·八。

在過去各次危機發生中，各國（指資本主義國家，下同）的生產跌百分之十至十五，就已認爲非常厲害的了，而這次的危機，各國生產一般低跌百分卅到百分之四十，美國和德國都幾乎跌了一半。生產設備的荒棄，成了極普遍的現象。在美國的工業區，很多工廠和堆棧的大門釘封了，大起重機放着不用，大批載貨和運客輪船荒置沒用，到處是不冒煙的工廠煙囪。這種現象往往佔成十里之廣。

蔓延至各部門

據說那時各國失業的人數有四千五百萬人之多。其中美國失業人數，最多時會達一千七百萬人，這個數字等於美國當時工人總數的一半。在美國的街道上，隨處可見成羣結隊，有時是扶老攜幼，攜帶家具到處找尋工作的人。流離失所，就食四方的貧民，非常之多。自殺的事件，天天增多。

英國電訊社報道：如美國經濟危機發生，情形將比一九二九年的經濟危機更厲害。工商界朋友中有人說不知經濟危機是什麼一回事，年輕的朋友更說不知一九二九年的經濟危機是怎樣的，特別是當時的東南亞經濟，會經受到了那些影響。

危機的發生，使各國的財富和收入大受損失。英、德、法、意五個最重要國家，由一九二九年至一九三一年國民財富要失幾達四成之多，國民收入也有同樣比率的損失。危機不僅包括工業和農業部門、商業部門，而且蔓延至金融信貸和債務等部門。

激烈的競爭

對外貿易的情形也一樣大受影響，貿易的衰落程度，爲史無前例的。由於對外貿易額大大減少，就使爭奪市場的鬥爭空前緊張起來。每個國家一方面拚命堅守大門，阻止外貨輸入，關稅大大提高。在另一方面，誰也希望侵佔別的市場，以減輕危機的負擔。在危機加深的時候，各國以濫發紙幣的辦法去應付價格跌落、還價，並以此去刺激出口，加強國外市場的競爭。

一九三一年秋，英國也走上通貨膨脹、使英鎊跌價的道路，英國政府並停止英鎊的自由兌換。一九三三年的三月，美元也跌價了。人們一直信任爲最穩定的英鎊和美金，至此都相率貶低價值了。影響所及，日本以及許些資本主義國家都實行貨幣貶值，一致以貨幣貶值的辦法作爲爭奪市場的新武器。

東南亞受打擊最慘

當時東南亞各國所受的打擊，特別厲害。因爲東南亞各國以出產原料爲主，產品幾乎全部依靠在資本主義市場出售。危機一來，各國生產停頓，東南亞各國的產品，再找不到大買主了。以致生產「過剩」、物價暴跌、出口銳減、關門失業的現象普遍化、嚴重化。

當時馬來亞和印尼的出口衰落得很。馬來亞由一九二九年到一九三三年，輸出由一億餘鎊跌爲一百餘鎊，跌了百分之九十九。輸入由一億零三百餘鎊跌至四千一百鎊，跌了百分之六十。印尼的出口跌了百分之六十五。兩國出口的下降率，均比世界出口總值下降率爲大。

其他各國亦大致如此，例如越南在同期間出口由二十六億一千餘萬法郎跌爲十億一千餘萬法郎，跌了一半。

跌風席捲東南亞

物價跌風，席捲東南亞。例如印度，在一九二九年九月和一九三四年三月之間，穀類、油籽、大麻和棉花一律下跌百分之五十以上，但輸入的棉布、五金和糖，卻僅跌百分之三十左右。使印度受打擊很大。

錫的例子也是典型的，錫的消費量在當時的三數年間跌減了八千噸左右，倫敦的錫價跌了百分之五十，樹膠等產品亦價格劇跌。印尼在一九二九年至一九三三年輸出價格因此跌落了百分之六十七。

遠嚴重於宗主國

失業的情況跟着生產減產、關閉而增加起來，像在印尼，工廠的就業人數，從一九二九年到一九三三年估計由一百二十萬人減至六十萬人，減了一半，而在其他農產品加工工業中的失業者，還不在此數。

由於東南亞地區經濟的片面發展，依賴宗主國的市場，因此宗主國的經濟危機是很容易而又很迅速地傳播到東南亞各地。由上可知，這些地區所受的打擊，遠嚴重於其宗主國所受的打擊。

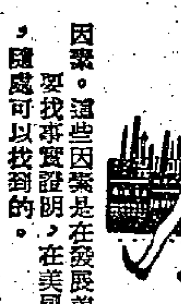
掛起危機訊號的美國經濟

——美國經濟危机因素的發展和影响——

昭毅

美國生產「過剩」的危機日益嚴重，光是棉花的存量，就可供世界上最大的紡織業國家差不多兩年之用，全香港的紗廠用它五十年也用不完。工農業商品堆積如山，數量大得驚人。舊的危機因素有了新的發展，更新的危機因素也在產生。正當經濟危機一天比一天迫近爆發點的今天，人們注意的焦點是：在較近的將來，它對西方各國經濟將會有那些影響？

到處稱不妙



近幾個月來，談論美國經濟危機的人多極了。甚至連美國的報紙雜誌，也相率大談起來。美國的經濟，的確不妙。

在相當長時期以來，美國經濟一直存在着農業危機日益深刻、出口貿易萎縮、存貨大量堆積以及消費者債務高度增加等危機因素。這些因素是在發展着的。特別是在朝鮮停戰之後，它的發展更加惡化起來了。

要找尋實證明，在美國官方發表的數字中，以及在美國的報刊和各外國通訊社的報道中，隨處可以找到的。

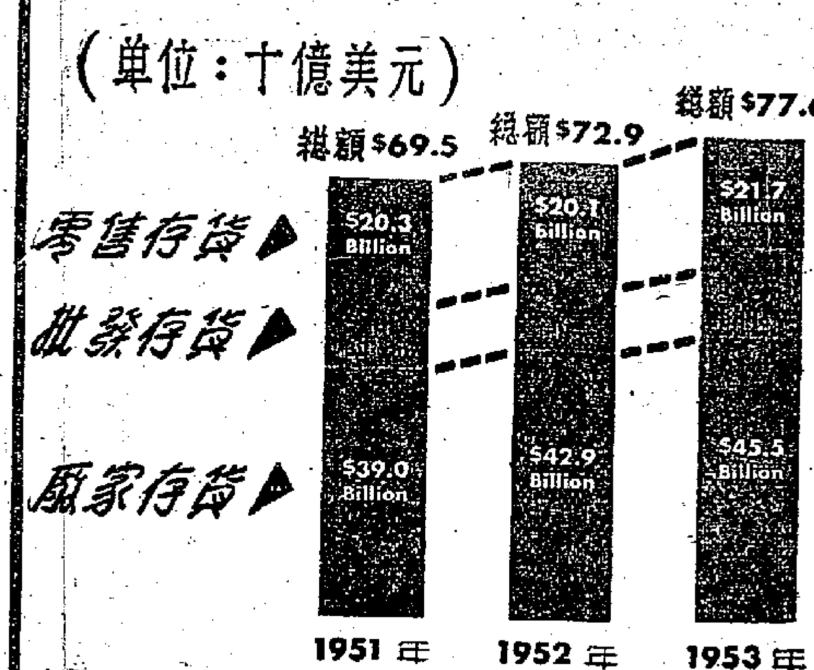
有趣的棉花算題

據美國自己的報道說，今天美國的小麥多到沒有倉庫安放，大批小麥在腐爛。美國小麥的新舊存貨，至今年底將達十一億一千一百多萬蒲式耳（每蒲式耳約合三十五公斤）。美國的棉花存量也是驚人的，到今年底八月一日爲棉花年度結束時，存棉已達超過五十億磅。這個存量約可供應世界上最大的紡織業國家差不多兩年之用，全香港的紗廠用它五十年也用不完。

但是，農產品的出口卻依然不爭氣，出口價格已低過一九四一年以來的最低紀錄。農產品貨積如山、滯銷價創，就足以說明美國農業危機惡化已極了。

美國的存貨

美國商品（所指是工業品，農業滯銷品還未計算在內）的積存數量已越來越大，這一點連共和黨的喉舌刊物「美國新聞與世界報道」也不得不承認。下圖原載於八月廿一日出版的該雜誌，由這裏可見美國國內的存貨正日益增加。據說至今年十月一日爲止的統計，這一存貨總值又已增至七百八十五億美元。積存最多的貨物，包括有電器、化學品及藥品、汽車、布疋衣着和五金等。



不可分解的「結」

美國的商業也很有問題。到十月一日爲止，美國企業的存貨已增至七百八十五億餘美元的空前高紀錄。工業產品的堆存量估計爲一千億美元。蘇聯經濟學家說這最少是美國正常的再生產所需資材的兩倍。辦實業的人會知道，當他那銷不出去的產品，比一年的再生產過程所需資材多出一倍，是極端危險的。不僅此也，問題還有另一個嚴重面。美國人民在長期經濟軍事化底下，遭受沉重的捐稅、消費品價格上漲以及失業威脅，收入減少的重壓下，消費能力不斷降落，消費者的債務增加不已，至今年九月已增至二百七十五億餘美元，比一年前陡增四十一億美元以上。美國國內市場的購買力，實際很差。美國的出口也衰落得厲害，今年頭七個月的商品出口比去年同期減掉一成多，而八月份又比七月份減掉一成多。西方市場的狹縮，軍備、冷戰促使這個狹縮的市場的購買力更加衰落，特別加上美國國內市場的上述情況，成爲美國生產「過剩」危機的一個不可分解的「結」。

新的因素產生

這就說明了：美國經濟「相當長時期」存在的危機因素，有了新的發展，以前不明顯的，現在變得明顯了，而所有的危機因素，均迅速地向着惡化的方向發展，同時，更新的危機因素也產生了，像美國工業生產的衰退，就是一例。

從美國聯邦儲備局的公佈看，美國一度被稱爲「繁榮」的工業生產指數，在經過今年三月份最高峯之後，跟着就跌下來了。像九月份這個通常是每年生產上升的月份，生產指數也比八月份低，比三月份共跌了百分之十一。還不能民用工業的生產在跌，軍事生產也在跌。

美國壟斷資本集團爲了排泄存貨，進一步採取的不是降價出售，而是減縮生產的辦法。他們認爲這是「常常更容易」的辦法，「好」的辦法，其實這不過是飲鴆止渴，其結果只有促使失業人數增加（美國「幸福」雜誌說將有七百萬人失業），使生產「過剩」的危機更形惡化，而將危機迅速推至爆發點。

預言與事實

這一些都說明了：美國經濟實在太惡化了。有人因此說，美國今日的經濟前景，比起大戰時還要黯淡。生產開始走下坡，面對這些事實，美國企業家是感到極度不安的。很多人都擔心經濟危機又快要爆發了，甚至說有些可能在今年底爆發，有些又說在明年初爆發。英國的經濟學家克拉克則預料美國經濟危機將在明年年中爆發。不管「預言」是否可靠，但他們的談論有一點是共同的，即：美國經濟危機的發生，只是早遲間的事。例如美國共和黨的雜誌也承認：「現在一般人爭論的，已不是危機會不會發生，而是什麼時候發生」。引用過這句話，也有不少人同意了這句話。

言之過早

說美國經濟危機會在今年年底發生，看來是言之過早的。因爲危機之來，也要走一些曲折的道路。不過，美國經濟危機正在一天比一天嚴重，一天比一天迫近爆發點，連美國人在內都承認，這是事實的。

可能影響之一

要是美國經濟危機發生，不用說，整個資本主義世界都不免要受到嚴重的、甚至可能比各次危機更嚴重的影響。但，就是在美國危機未發生前，而僅僅在一天一天迫近爆發的時期，對西方各國（包括殖民地半殖民地在內），又會有那些不利的影響呢？

有的值得注意的地方是：第一，美國爲了排泄大量存貨，以及幻想緩和「過剩」的危機，要求進一步打開別國門戶，傾銷「過剩」產品，希望轉嫁危機到別人身上。最近，美國有一些位在國內握有實權的壟斷資本集團，甚至主張把目前的進口限制多少放寬一些，以此爲餌，以換得在其他國家銷貨、投資的便利條件和保障。

一九二九年美國尚且不能以此阻止危機的到來，何況今天的西方市場比當時來得狹窄了！因此，今天美國一方面既將自己和它的「朋友」隔絕於東方市場之外，另一方面又要向這狹縮了的西方市場擠進攻，這就必然引起更尖銳的競爭，增加西方各國更加嚴重的困難。

可能影響之二

第二，美國與此同時，將進一步阻止外國商品的輸入。據最近電訊社的報道說，在美國，要求進一步採取「保護」關稅政策的企業，包括大多數的礦業、紡織業、國內的獨立石油業、工藝品製造業，較小的製造業等以及一部分農業，等。這些美國企業，要求進一步拾高關稅，以排斥和它們爭市場的外國貨，使外國貨輸入美國，蒙受更多的障礙。他們說，美國市場今天已經發生極大的銷售困難，外貨的競爭，必使它們的生意更加難做。

美國如果這樣做，依靠美國市場的商品、行業，將遭遇些什麼新的困難呢？——其中特別是歐洲、東南亞和英鎊區等英國傳統市場，又將怎樣受到進一步的影響呢？這不都是值得注意的事情嗎？

訂正

本刊第四十六期「國際黃金大跌價」一文，第四段「跌了七·二五美元」，「七」字爲「二」字之誤。又，「日本存英鎊的大變化」第五段「同年六月日本積存英鎊外匯一億二千六百八十萬鎊」，「同年」爲「去年」之誤，此句並應移接第六段「因爲這個緣故」之後。

有趣的打賭

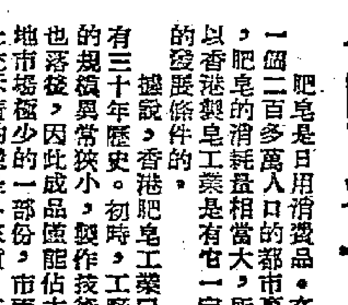
巴魯要和克拉克打賭，卻說只敢賭半個「克朗」。

據英文「南華星期報」消息，英國經濟學家柯林·克拉克前在「曼徹斯特衛報」發表兩篇論文，舉出大堆統計數字，斷定「美國經濟已經站在原子堆上，而這個原子堆已一天天失去控制，不久即將發生經濟恐慌和失業的鏈鎖反應」。

這兩篇文章發表之後，有個名叫保羅·巴魯的經濟學家，出頭反對，說克拉克的論斷不當。巴魯說，到一九五四年底，美國的工業生產、國民收入和失業勞動大軍，與一九五三年底的數字相比，將不會跌得多過百分之五。

他說他願以此和克拉克打賭；但是，他只敢賭半個「克朗」（折合港幣兩元左右）。（才譯）

香港工業介紹



肥皂的身世

小林

肥皂是日用消費品。在一個二百多萬人口的都市裏，肥皂的消耗量是相當大，所以香港製肥皂工業是有它一定的發展條件的。

據說，香港肥皂工業已有三十年歷史。初時，工廠的規模異常狹小，製作技術也落後，因此成品僅能佔本地市場極少的一部份，市面上充斥着的還是外來貨。在近幾年間，由於製作技術有了改進，漸漸在本地打開銷場，而且更有大量輸出，但從去年開始，港製肥皂產銷量又有萎縮趨勢。以今年的平均產量和三年前比較，已減少了百分之二十到三十。

肥皂工業的鼎盛時期是在一九四九年，當時部份專營出口生意的國家，在上半年即已接滿了下半年的定貨，其後印度因本身已有肥皂廠設立，日本肥皂廠亦因油脂問題已漸次獲得解決，向香港扯購日少，港製肥皂去銷亦驟減，幸好當時開展了一些新銷路，在本地亦能佔回一部份銷場，所以一九五〇年和一九五一年，肥皂工業基本上還是平穩的。以各地人民消費力日益減弱，香港肥皂外銷受到很大影響。肥皂近年產銷減縮，主要原因就在這裏。

目前港、九兩地估計約有肥皂製造廠三十家，其中規模較大、製品能夠外銷的只得六家，它們每家每月平均產量約一百五十噸，產品除以洗衣梘爲主外，香梘、藥梘、油沙梘、梘片等均有出產。消途除本地佔四成外，其餘六成是外運至非洲、中東、琉球、台灣、暹羅等地。

肥皂的主要原料是油脂。可製肥皂的油脂大致又分爲植物和動物兩種。市上的星洲梘，它所採用的油脂是椰油；澳洲梘則是採用牛油的。植物油脂製成的肥皂，起泡較用動物油脂製成的快，但是它的泡子易散，去污效能稍弱，因此，香港肥皂廠現時就採用植物、動物兩種油脂混合製梘，使兩者本身所具有的優點都能集中發揮。

其次，香港製肥皂的原料雖然全部外來，但目前還不致缺乏。本港工資低，成本不致比別的地方重。以含油脂量百分之五十的中、上價洗衣皂說，港貨每箱（二十條裝）只售二十三、四元，星洲「鷄嘜」肥皂每箱則在二十六元以上，所以港製「歎梘」現時反而可能運銷星洲，而市上澳洲肥皂亦由前兩年的三、四十個牌子減至現在三、幾個牌子，這與香港肥皂本身技術的改進關係甚大。

技術是改進了，銷場是擴展了，今天擺在香港肥皂製造商面前的難題，就是各地人民消費力日縮的問題。

香港進出口貨價統計

日期：十一月廿八日至十二月四日

類別	比一九五〇年上半年平均價漲▲或跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲一三·五六	▲〇五·五六
五金	▲三三·九一	×〇〇·二七
工業原料	×二一·三二	▲〇一·〇五
花紗布	▲一〇·四七	▲〇〇·五八
西藥	×四二·八一	×〇〇·六八
洋紙	▲九七·二五	▲一九·八二
出口土產	▲〇三·八五	▲〇二·四七

說明：香港進出口貨價統計，係根據八十五種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

調味佳品——汶川花椒

花椒是四川省汶川縣各族人民主要副業收入之一。據不完全材料統計，年產量可達一萬斤以上。花椒的主要用途是調味，在烹調菜餚時，加上一些花椒，能使味道鮮美，增進食慾。同時，花椒也有消毒殺菌的功效。

花椒樹大多生長在山坡地帶，春天開花，立秋前後收穫。椒果脆弱，經不起風吹，成熟後，椒籽即崩裂而出。摘花椒一般是用手摘，每人每天頂多可摘十五斤左右，經過曬乾、過篩，就可拿到市場出售。

在四川境內，汶川的花椒是很有名的，品質很好，椒味濃香，色紅，皮細仁小，在市場上極受國內主顧歡迎。但是，解放前由於國民黨反動政府的殘酷統治，交通阻塞，外來奸商肆行壓價收購的手段，攫取椒農暴利，使汶川花椒的生產量逐年下降。解放後，經過人民政府的大力扶持，椒農的生產情緒提高了，花椒產量逐漸恢復。當地民族貿易公司爲了改善各族人民的生活，提高收購價格，更增加了椒農培植花椒的信心。民族貿易公司合理增加農民收入，並增加農民的購買力，早已爲花椒找到了銷路。

解放前，一斤花椒只能換一斤清油，換四斤大米，換八斤玉麥，換二斤六兩巴鹽，換五尺土窄布。今年民族貿易公司更提高了花椒的收購價格，到現在爲止，每斤花椒已經可換清油一斤半，換十一斤大米，二十三斤玉麥，換三斤十兩巴鹽，換七尺土布。（寧）

花花綠綠的聖誕禮物

瑞雲

聖誕節快要到來，在電車路、大馬路的百貨公司、商店的櫥窗裏，都擺滿花花綠綠的聖誕禮品！洋酒啦！糖菓餅乾啦！以及玩具、金銀色的手袋、化粧品、燈飾和各色新穎的聖誕咭，應有盡有。各種禮品許多都紮上五顏六色的絲帶的，裝璜奪目，招徠吝客的光顧。

玩具的世界

當你跑進公司裏，容易吸引你注意的，首推是玩具部，因爲不少公司特闢一塊很大的地方來擺出各種玩具來，有的大如一兩歲的洋囡囡，有的囡囡打扮成貨郎或女傭，此外如黑熊、貨熊人、火車仔、餐具……等等，多至難以勝數，還些玩具的周圍，更佈置上聖誕樹。

目前擺出來的各式玩具，有英、日、美、德各國出品，也有本地貨。德國玩具，比日本貨好，比英美貨便宜，今年在市上供應的實在不少。據說：如果買一架德國小坦克車，只花你七元五毫左右，但買英國貨則要十元，而且，在構造上德貨不覺得比英美貨差。美國軟膠洋囡囡則因售價相當高，小型的每個起碼要八、九元，比較大的高至六、七十元。已經不是中等人家的孩子可以玩得起的了。

太太小姐的禮物

可絜慈而可作聖誕禮物的羊毛外套，到底是比較實用的東西。現在天氣已凍，買來穿着的人稍增，買來送禮的人也有，更有不少人買了傳遞去日本的聖誕節的呢。現在稍可覺得的男裝羊毛外套，每件一百三、四十元的中上貨有些外銷，本地市館的則以每件六、七十元爲多。

作爲太太小姐們聖誕禮物的各種香水、化粧品、梳頭具、金銀色的小型手袋以及黃、黑皮的豆型手袋，都陳列在櫥窗裏了。這些名貴的聖誕禮品，大都是英、法國貨。據說：在下週將有一批新的晚裝小型手袋運來。

經一番人工裝飾

備供送禮的朱古力、糖菓、餅乾等食物，已經運到了，公司、糖頭食物店的櫥窗內、檯面上都已經陳列一新。雖然一般的貨色都跟平日賣的差不多，但由於經過一翻人工的裝飾，盒面用金紙或者是玻璃紙包裹着，再加一條透明絲帶紮成的花球，就變成了聖誕禮物了。價錢殼貨的一盒朱古力要三十五、六元，普通也要十多元了。如果小一些的，也要三、四元。一盒三枝的洋酒，每盒大約要三十五、六元，兩枝一組的也要二十多元了。

聖誕咭在大書局、文具店及公司裏一堆兩堆的擺了出來。花花綠綠的，大大小小的，不下數十種。有西洋氣派的，也有富有濃厚東方色彩的聖誕咭，近來頗受歡迎，因這是寄給外國的朋友的，所以，要買的人都趕快寄去的緣故。那些西洋聖誕咭，近兩天來也開始呈現動態，這因爲它是比較便宜的東西，學生、店員都能買得起的。

變幻的生意經

今年應市的聖誕禮物，有不少都是去年積存下來的舊貨，近年來，因爲一般人購買力弱，送禮的人減少，故在年中的時候，許多商人都不敢大量訂購，先以比較便宜的聖誕咭來說，由於去年積存下來的舊貨不少，今年商人向外訂購數量約減一半以上。玩具，不單商人訂貨減少，甚至有些過去經營英美玩具的洋行，在今年已無經營了，因爲日、德貨不斷冲塲，跌價低跌，致使經營者多遭受損失。此外如洋酒、糖菓餅乾、毛衣、化粧品也是有着同樣情形。

據說隨頭商今年爲聖誕節而訂的貨，除洋酒外，一般要比去年差不多要減了三成至四成。因爲鑑於購買力日益縮弱，往年已有許多貨銷不出，今年訂貨就不能不預先考慮到銷路問題了。

汕頭抽紗花樣更新

汕頭抽紗也是香港聖誕市場上的一種精緻的陳列品。汕頭抽紗的工藝共有二百多種，近年由專家設計新圖案，新添上不少祖國美麗的風景名勝、新事物、新美術。

新鐘

在潮汕城鄉各地，隨處可以看到年青的姑娘和婦女，拿着一幅繪上各種圖樣的布料，套在一個圓形的或長方形的木框上，一針一根地抽出布上的線紗，又一針一針地織上美麗的花款，這種手藝，是中外著名的潮汕抽紗。

大約在五十年前，磁形的抽紗製造最先出現於澄海的鹽灶鄉，就是現在被稱爲「老花邊」的一種抽紗法，當時是第一個新發明。此後，潮汕婦女繼續發揮了她們的智慧，創造了二百多種不同的方法，豐富了抽紗藝術，抽紗工藝很快便發展爲潮汕首要的手工業。

抽紗工藝是潮汕城鄉婦女最普遍的副業之一。一九三七年前，汕頭大大小小的抽紗公司，都在女工們的織針下掙得互額利潤，因爲她們織出了潮汕歷年最大的出口貨。

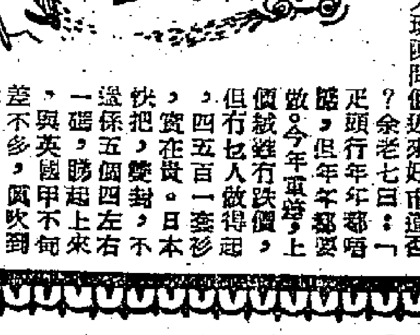
抗戰期間，遭遇了日寇的摧殘，加上國民黨反動統治的一段時間，抽紗業就衰落了，直到解放後，在人民政府的扶助下，才又恢復和發展起來。

一向以外銷市場爲主的潮汕抽紗業，由於打開了國內市場，近三年來，營業額正逐年增加。今年八月，粵東區土產公司抽紗經營部，帶了六千多萬元的一批枕套和手帕等製成品，參加在上海舉行的全國百貨業第三屆供應會議，一到上海這批貨便立刻銷完了。各地的百貨公司還紛紛要求訂貨，一下便簽訂了手帕七千多打、枕套一萬五千多對的貿易合同，共做了十二億元生意。目前抽紗經營部在潮安和潮揭（潮陽、揭陽）兩個加工組，五千多個抽紗工人，正在興奮地趕製這批訂貨。抽紗行業的人都說：「想不到內銷市場會這樣好，解放後各地人民的購買力真了不起。」

現在全市私營的大小抽紗公司已發展到六十餘家，通同「二盤手」、進出口商共百多家。潮汕抽紗工人約有十七萬。抽紗業一天天活躍起來。

同時，抽紗業在技術上和設計上也有了改進。以圖樣來說，從前花草老式樣，如今不時興了，專家設計的新圖案，大多是祖國美麗的風景名勝以及表現一切新事物的繪畫，或者是「和平萬歲」之類的美術字。圖樣用玻璃紙印在布面之後，還附了一張設好顏色的標本，使女工們在製作時有一定的標準，還使同一圖樣的製品，有着劃一的尺度和色彩。

潮汕抽紗製品也應用了「京綉」，它原是多年前傳自北京的一種刺綉（圖片中的婦女，正在進行「京綉」）。在最近的製品中，許多抽紗枕套用京綉刺上北京天壇，二十多種不同的色綫，襯托出祖國名勝的華麗，也襯托出她們非常精緻的綉工。



什麼「嚫的事」、「孖毛花」、「這爆你」以及「博的事」、「一手上價貨」，你「唔咗」，但亦「唔咗」。日本快把好像英國甲不甸，美佔市場，西德貨也來了，英國絨口銷路受影響。

這一章　換季

大班陳上床之際，發見床上有新棉被一張，紅色絲被面，又歎又讚，大班陳問太太曰：「幾時換左新被面？」陳太日：「何止新被面，成張都係新者也。」大班陳日：「昨年之被尚不壞，何故要換？」陳太日：「你總係不知個仔大者，阿文仔之被，係前三年者矣。又細又硬又舊，因此我打一張新者，把我地去年打之一張俾左文仔矣。」大班陳日：「今年要幾多錢打一張？」陳太笑日：「你幾時打被問過價錢？何以今年竟然問起來？」大班陳日：「冇生意，食穀種，好多野就可免則免，可省則省矣。」

陳太日：「今年棉花便宜。我這一張八斤重新花棉胎，不過四十二元耳。被面二十二元，幾好！本來有一種「蘇鑣緞被面」者，我嫌佢貴，要五十多洋，用得過就攞了。」大班陳大以爲然。

陳太又日：「文仔都要做衫換季矣，佢今年高了許多。讀到高中，要做番一套西裝俾佢至得。否則出去見人，成日着住件舊飛機恤，太寒酸。」大班陳日：「將我之西裝改一套俾佢可也。」陳太日：「好心你矣，一來阿文仔未必中意，二來你之西裝亦冇幾多件，你自己都要做番一兩套，換下季矣。雖然話生意不好，但香港這個地方，正一係先敬羅衣後敬人者，冇一件光棍皮出去，俾人睇小也。」大班陳表示不在乎，陳太則認爲：又不是真係窮到冇，何必裝成如此要樣？何況你又係一個大班身份乎？

大班陳被陳太嚕囌一番，日：「好，我明日去買些料返來俾阿文，聽見余七哥新近來了一些絨口，我冇意思，就冇問佢耳。」陳太叫佢明日去問一問。

大班陳第二日返到寫字樓，就打電話找余老七，問佢之絨口價格，余老七以爲有大生意落行，即刻約大班陳中午飲茶，詳細傾一下。

飲茶之時，余老七借埋好多絨辦來，對大班陳日：「此處全部都係名廠上價絨，你中意『嚫的事』，還是『孖毛花』，還是『嚫的事』，還是『這爆你』？抑或是『博的事』？」大班陳搖頭日：「我不喀。」余老七日：「你想買一疋定頭之『返令』耶？我地下個月有好靚之返令到，你想要幾多疋？」大班陳笑日：「七哥，你誤會晒矣。我自己想做番套衫，又同文仔買件料耳。你還些上價野，我不合銷者。」余老七大爲失望。

大班陳問佢近來好市道否？余老七日：「疋頭行年年都唔話，但年年都要做。今年重差，上價絨雖有跌價，但冇乜人做得起，四五百一套衫，實在貴。日本快把，雙封，不過係五個四左右一碼，勝過上來，與英國甲不甸差不多，你睇！日本有雙毛甲不甸，亦不過十四五元，齊起來，立立亂。你做英國絨口，似得矣！粗紋甲不甸亦要二三十皮。」

大班陳日：「然則××街之舖頭有冇生意？」余老七日：「多少有的做下，做下價野多。毛布、薄絨、格布，有多少人要，但都係日本德國荷蘭等地來貨多，英國貨被佢頂到冇生意。總之係難！冇野，大家購買力弱，一句話講晒！」

大班陳飲完茶行返去寫字樓，經過利源東街，見有料起之現成西裝，成套做好，標明五十元。大班陳奇極，走去研究一下，乃係日本快把，但似絨之至。店員日：「你可以試身做也。」大班陳喜日：「咁便宜矣。」

但大班陳不取試身，買一套返去與文仔，因爲佢不想陳太知道成本不過五十元，而會話佢做老豆太孤寒，只怕阿文嫌揼泥也。

體育

巴士變陣越變越糟　昨戰空軍贏得好險

乙組巴士與傑志終全場無紀錄

銀牌足球賽首週賽程已告結束

【本報訊】昨日在嘉山舉行的特別銀牌足球賽，巴士甲組以二比一淘汰了空軍；乙組巴士與傑志賽至完場時還是零比零，加時後，仍無紀錄，留待日後再行比賽。

甲組巴士在上半場先以一球落後；下半場才由李大輝射回兩球，反敗為勝，晉入第二週。巴士昨天擺出新陣出戰，這是在賽前要商妥改的陣容，以陳家霖打中鋒，兩翼是司徒堯、李大輝；兩輔是司徒文、馮坤勝；吳祺祥退守左後衛；中衛線是鄧森、李春發、譚煥章。可是這個「新陣」只是「曇花一現」而已，開賽十二分鐘後就變了。

就巴士昨天排出的新陣來說，我們便發現了它的許多錯誤：第一，陳家霖不是「前材」，腳頭、頭鎚雖好，但衝刺力已遠不如前兩年；而且位置不好，傳送緩慢，起腳叩關，更未能把握那一瞬即逝的機會。第二，吳祺祥已不慣踢左後衛；第三，馮坤勝踢輔不稱職，速度慢而欠衝刺；第四，把富於衝刺力而能衝鋒陷陣的李春發調到衛線去，對前鋒來說，是一個損失。

在開賽後的十分鐘內，這些錯誤都顯露無遺，那時的情形是巴士門前，驚險萬分；空軍右翼（即對巴士左方）不斷切入，正是「其門如市」。而前鋒陳家霖、馮坤勝展有大好機會，都因過多的斡扭而白白失掉了。

巴士昨在上半場十二分鐘後的陣容變成是：陳家霖退回左後衛，吳祺祥仍擔任中堅，李春發復任前鋒。下半場時，馮坤勝充左前衛，前鋒自右至左為司徒堯、李春發、李大輝、司徒文、譚煥章。這樣一來，前鋒才顯得較為活躍。忘了中間三鋒純熟的腳法，開中迅捷而美妙的傳遞，使「中間威脅」增強。

上半場，空軍展開攻勢，但到臨完上半場前四十秒鐘左右，才由右翼譚運遙近門鏟入一球。這一球，先是中鋒處打吊門，綴而甚遠備再攻，當時陳家霖迎球一頂，卻把球頂向已方門前，衛佛儉躍起拍出，就在此時，譚運遙乘機將球踢入。

下半場五分鐘，巴士譚煥章開出角球，李春發、司徒文先後頭攻，空軍門將麥勸運正要衝前接球之際，卻被李大輝先到一步，高舉右腳，蹴球入網。到廿分鐘，司徒文傳球李大輝，距門十碼左右射入。在下半場，空軍後勁欠佳，無法發動猛烈攻勢，任由巴士搶攻。如果不是門將麥勸運演出良佳，不斷挨救險球，空軍負球，當不只此數。

出戰時雙方陣容如下：

巴士

衛　吳祺祥　譚煥章　李大輝
孔慶煜　佛儉　李春發　馮坤勝
鄧　森　陳家霖　司徒文
　　　　司徒堯

空軍

麥勸運　波士維　麥花倫
邊　鍾　士廬　基路
歷馬　田　譚史連托　根打備士

陸軍控制全場　三球淨勝警察

【本報訊】昨天槔埔球場舉行了兩場特別銀牌足球賽：乙組陸軍淘汰愛司十比零；甲組陸軍以三比零淘汰警察。（按警察在聯賽曾以二比零勝陸軍。）

甲組陸軍戰警察的一場，雙方實力懸殊，過程全不緊張。陸軍全場佔了七成以上攻勢，尤以上半時為甚，使警察毫無還擊之力。陸軍昨天有新人諾彬助陣，實力遠勝於警察。前鋒取得了主動攻勢，守衛也顯得很好，守門格蘭渣，救了好幾記險球。警察氣力欠佳為主要毛病。前鋒摩士好繞弄，寶羅林傳球不準，威志蛋因合拍無人，攻勢薄弱，全場在挨打下作戰。守衛的黎維因身體肥胖，動作大不如前。

開賽後，五分鐘，陸軍先攻，利胡士傳球諾彬，射球入網，陸軍先開紀錄。十三分鐘，陸軍的邊納在中央接球右方，彌恕衛前，近射破網，二比零。這時，警察仍沒有直接向陸軍進攻的機會。上半時完，陸軍先勝二比零。

休息後，警察跟來，較為起勁。三分鐘，威志賢短傳寶羅，瑞麟交寶羅林，隨即勁射，但給格蘭渣及時撲出。廿二分鐘，陸軍再度展開攻勢，加士脫底線傳中，邊納頭頂建功，陸軍便以三比零淘汰了警察。雙方陣容如下：

陸軍

格蘭渣　鍾士　時
史提芬　傅利沙　榮菲路
士摟　諾彬　邊納　利胡士　加士脫

警察

曾錫康　曾啟榮　梁榮輝
威菲路　寶羅林　維志瑞　威志賢
士譚　黎維　摩士

六強排球賽今夜啟戰端

華德中華分戰友青東方　七時半在修頓球場舉行

【本報訊】港九排球聯會組織公開聯賽後，舉辦六強排球邀請賽，分兩組角逐，A組是匯白、中華與東方；B組是嶺僑、華德與友青。今晚七時半在修頓球場演開鑼戲，先後有兩場。

青年館籃球賽　嶺東今戰中華

【本報訊】伊利沙伯青年館主辦的籃球錦標賽，今晚七時開始有三場舉行：首場乙組偉友A對恒興；次場甲組北角貴對記者；末場甲組嶺東對中華。

兩場甲組賽，嶺東戰中華的一場較為可觀。兩隊實力雖以中華較為均勻，但嶺東也並不弱；兩隊碰頭，可能展開了劇烈的爭奪。

北角貴戰記者一場，是強弱分明的對蹠，北角貴可勝。

昨天，在伊利沙伯球場舉行的乙組比賽結果：浮圖勝諂香卅三比廿四；新力勝健恒廿九比十七；少林勝建利卅二比卅一；野草勝美藝（棄權）；新青勝恒星四十比卅五；學友勝矛盾卅五比卅四；鵬社勝藍青卅比廿；晨曦勝和平廿比十七。

愉園足球比賽　約瑟力抗無效　光華獲進一級

上半場四比一下半場無紀錄

【本報訊】昨天在香港會球場演出的特別銀牌足球賽，兩場結果是：乙組空軍以七比二擊敗光華；甲組光華以四比一淘汰約瑟。

甲組之戰，光華演出不壞，前後一氣呵成，走位，聯絡均佳。上半時，取得主動攻勢，採控制中場。下半時，採密集防禦，冀保持戰果，腳頭準確。劉繼照射入三球，中場運輸球兒，供應前鋒；替隊友製造不少機會。守門韓根搶救了幾個危球，身手倒也不錯。

約瑟昨天志在必勝，從澳門邀得葛聖、J羅渣等助陣，不過這些人聯絡不熟，常走在一起，起不得多大作用。下半時，聯絡比較好些，但因集中強力在後方，在這卅五分鐘內，兩無所獲。

接戰後，光華傾力進攻，先後獲得兩次角球，未能乘機建攻。只見約瑟後衛踢出一隻「過頭波」，一馬當先，直抵光華腹地，近門勁射，得球。光華韓根趨出門前，張關新一腳踢去。九分鐘，陳明哲底線傳中，譚榕根近門得球，正擬順腳撥入網內，不料球柱出界。十一分鐘，譚榕根一記勁射，戴菲搶成角球，劉繼照截住，開出恰好，先開紀錄。約瑟負球後，奮力反攻，得角球，帕利拉開出，烈蔡迎球一頂，送出前方，接個正着，卻被吳馬截得，送出一腳遠射，再被譚榕根接了。廿分鐘，劉繼照在禁區白界邊得球，只見他石腳一蹴，球去如矢，打着門柱，撲入網內，二比零。約瑟在挨打中，忽然得機遠傳，帕利拉

球疾走，及時傳中，被烈蔡蹴入一球，一比二。此後，約瑟士氣大振，戰情劇烈，光華不敢放鬆，積極發動攻勢。卅一分鐘，陳明哲切球近門，劉繼照運用頭攻破門而入。不久，譚榕根勁射，中柱彈入，成三比一，上半時完。

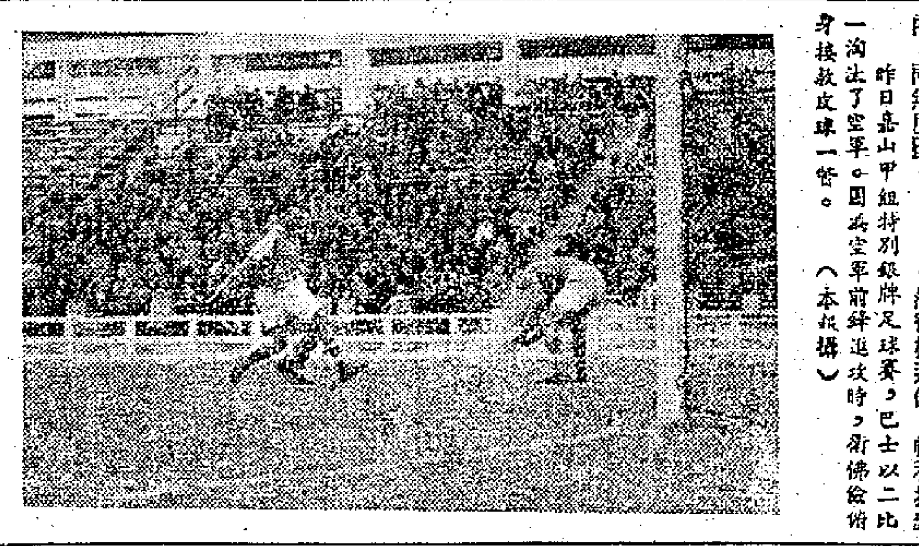
下半時再戰，約瑟雖取得較多攻勢，但均無法破門；且光華採取密集防禦戰略，頻頻破壞，約瑟攻勢，光華出擊，到廿五分鐘，遠攻射門，情況緊張刺激，是全場演出最緊張的一剎那，終亦再無所獲。完場，光華便以四比一獲勝。兩陣如下：

光華

韓根
張戰新　薛錦雄
潘福球　蘇守銘　張仁義
譚榕根　羅壽福　劉繼照　郭灼昌　陳明哲

約瑟

韓恒
葛聖　羅渣
丁士錫
帕利拉　告烈　西班牙馬



昨日嘉山甲組特別銀牌足球賽，巴士以二比一淘汰了空軍。圖為空軍前鋒進攻時，衛佛儉俯身接救皮球一幕。（本報攝）

港日河乒乓手　今作循環對抗

【本報訊】乒乓球總會今晚七時半起在青年會健身室內點演一場河內、日本聯隊對香港選手隊的乒乓球表演賽，比賽採國際式三人循環對抗制。門票分二元四角及三元五角兩種。兩隊名單是：

河日聯隊：梅文和、陳文德、藤井則和。

港選手隊：薛緒初、劉錫晃、羅錦燊、鄧國榮。

河內梅文和、陳文德兩人在港戰績很差，無力叫座。今晚多了一個藤井合作，究竟有無打勝港隊的能力，且看今晚的戰果。

攻球急勁，威脅性很大。衛將李民與梁錫康經驗老練，守得很穩。東方的實力是並不稍遜於中華，如能保持正常的演出，當可給予對方重大打擊。

華德戰友青的一場，也是工力悉敵之戰，劇門在所不免。

陣容如下：

東方

黃永棟　翁培佐　歐永全
伍澎滙　阮景亮　黃錫滏
祖告　四除　陳容如

中華

劉華明　梁鴻泉　黃均堯
李梅烈　李邦　梁錫康
曾其偉　倪世民　李民
阮元進　梅健勝　梁振麟

華德

黃良　阮景達　陳德昌
馬英揚　黃兆祿　李倫
黃灼民　陳兆寬　劉郁寧

友青

鄺河　梅麗聰　許明
伍雨生　梅華仲　林民達
劉松林　伍行　駱麟榜

比賽：首場華德對友青；末場中華戰東方的一場，是今晚兩場比賽中比較精采的。兩隊在聯賽中遭遇時，中華曾以三比一取勝。今晚再次遭遇，在實力均等下，必有精采、劇烈爭持。中華隊中，多是後起好手，鬥志旺盛，夠氣夠力，全隊合作緊密，會其偉常能居中供應，恰到好處。梅健勝與李邦

昨晚羽球表演賽　黃秉璇楊俊驪　雙打黃林組勝楊比組

【本報訊】馬來亞羽毛球員黃秉璇、比魯士、林坤炎等昨晚七時半續在九龍伊利沙伯球場表演，觀眾比第一、二場更少，僅得三、四成左右，天氣轉冷，可能有些影響。

昨晚的五場表演，仍以第五場男子雙打黃秉璇與林坤炎對比魯士與楊俊驪較為好看，對比分的距離很遠，但不時有精采鏡頭出現，博得觀眾一些掌聲。

第一局，比魯士對林坤炎先勝，第一局比魯士以十五比八比十五，第二局，林坤炎以十五比七；從比賽看來，比魯士的演出很不錯，搶點很刁，發球精準，但比七領先，他是有意「放鬆」的。林坤炎第一局後他來才被林坤炎前腳落點很刁，發球的手法，雖然仍保有很好的速度，不從心，陷於單獨作戰的地位。

第五場，男子雙打黃秉璇與林坤炎勝比魯士與楊俊驪十五比八、十五比二。黃秉璇雖然仍然比魯士還有點氣力；第一局以後便只有招架之功，已無還擊之力了。

炎好一些的。他的步法以十一比七、十五比二二局；他原以十一比十七、十二比一，速度、迅速、動作輕靈，以後，有力而不紊。這場演出，但楊雖然技巧上，大把握，不如林坤炎的遊刃有餘，加以第二局兩局力量消耗，以楊的氣力逐漸失去了。

第四場，男子雙打黃秉璇與林坤炎（女子），第三場倫與林杏平對黃秉璇夫人與羅順以十五比七、十五比四勝海倫與黃秉璇；第二場陳瑞蓮以十五比二勝林坤炎；第一場男子單打比魯士以廿一比十五勝林坤炎。

馬來羽總宣佈　禁黃秉璇比賽

【法新社新加坡六日電】此間羽毛球總會今日正式宣佈：黃秉璇及隨其遠征的一般球員今後不得參加馬來亞羽毛球總會的一切比賽。

中華大勝水兵　熊貓力挫大膽

公開壘球賽昨日戰果

【本報訊】昨天在京士柏球場演出的六場壘球聯賽結果：（高組甲組）中華勝美水兵六比一；熊貓勝大膽六比零；（高級乙組）美僑勝野火七比二；（女子組）熊貓勝中華六比四；南華七比五。

高級甲組熊貓演出很好，投手羅倩傑供球刁鑽，使大膽各員無法有擊出機會。捕手曹克家動作快，捕球穩；打及梁友碧中樞作戰，攻守完整。守有羅倩傑供球，壓抑住大膽的長擊；攻又有梁友碧的刁鑽安打，徐瑞熙、翁鴻江重擊，所以始終佔盡優勢，局勢成一面倒。

此戰，熊貓在第一局、第四局與第六局中由梁友碧、吳壁基、徐瑞熙建功。最後一局大膽反撲，本有一全壘機會，但洋將士梯奇三棒落空，失掉扳和的最後機會。

熊貓勝了此仗，局勢便起了變化，形成大膽、約瑟、熊貓三隊各敗一次，同列首席；中華二敗二勝，居次席。

中華昨勝水兵，是以與實力供夫打垮對手的。不但戰意旺盛，攻守也有良好的表現。

福利盃女籃賽　東方自力告捷

【本報訊】福利盃女子籃球比賽，昨晚在修頓球場有兩場演出：東方勝百美廿六比八；自力勝精武五十一比十。

兩場比賽，由於實力懸殊，緊張鏡頭很少。但是新組成隊的百美，精武，都比上次打得好，有了一定的進步。首場東方對百美，東方擁有羅雯秀、孔月英、李汝梅、孫伯秀等為主力，一切都比百美好，但昨晚聯絡不夠緊密，李汝梅投射也的勁卻仍很強。百美球員比前一次有進步，能夠落力搶球；尤其黃蓓、何欣都能搶奪射力，全場得分就是她兩人投中的。可惜球員氣力還差，基本動作也不大純熟，多需幾次是有進步的。

自力對精武一場，自力是強隊，過程一面倒。但精武球員並不氣餒，梁慈娟、鄺畝琴、冼良玉等先後投中四球，罰中兩球。

友誼盃賽　各場戰果

【本報訊】工聯會主辦的友誼盃小型足球賽，昨日各場比賽結果：商車打勝電務七比二；海軍勝海洋魚水（四比二改期）；電車對大生勝巴士撈泥（五比一）；電燈打勝電船甲比三比二（改期）；摩托勝西式對粵語白銀五比零；太古電車打勝電燈（一比零）；車打勝電船一比零；四比零。

另悉：國家會業餘籃總等，今後不得參加馬來亞羽毛球總會的一切比賽。

工廠盃籃球賽　今晚開始決戰

【本報訊】工廠盃籃球比賽會主辦的工廠盃籃球比賽，由今晚起開始決賽，計有四場在青文球場舉行，對富氏（工A）對工廠A（工B）；七時：中華A（工C）對勝利；八時：九巴（工B）對新油；九時：瑞興對洋園。

乒乓單打賽　昨天多宗棄權

【本報訊】乒乓總會主辦的公開單打賽，昨天在觀塘有十六場舉行，但不少棄權，計八場賽果如下：林瑞蓮、黎立林、柏林、林少初、林本、甚林堅等勝；其餘七場林堅、林易本，五場勝林三比○，柏三比○，黎少初勝祁維三比○，三比○，梁羅勝江黃錫泉三比○，梁港渠勝黃錫三比○，何榮安勝徐君富三比○，三比○。

伴郎

舒　徐

這是一件使人難忘的故事，雖則我結婚已有多日，但在婚禮進行那一剎那所發生的事情，至今仍耿耿於心。

我和林娜決定了結婚的日期後，便開始籌備婚禮。起初我們原本打算用宗教儀式的，但林小姐的母親反對，她是「覆家風」，主張採取「新式」結婚，由男女雙方家長主婚，為有證婚人介紹人和男女儐相，在大禮堂上交換結婚飾物，並且簽立結婚證書，新郎新娘各執一紙為憑。

婚證書，新郎和新娘、主婚和證婚都得蓋印，以昭鄭重，蓋過印後再交給新郎新娘各執一紙為憑。

類於這種結婚儀式雖有「宗教」的母親既然堅決地主張，我也不便反對，只得分別去請證婚人和介紹人，至於女儐相則由林娜的表妹莉莉擔任，男儐相由我當然不費心去請人，用不着我費心去請人。

男儐相的消息後，同學小李突然到來找我，他說他願意當我的伴郎，他的父親是有名氣的股商，他是個公子哥兒的身份，他有作我的伴郎，是最好不過的事情，於是我向他道謝。

就這樣決定了，我為了演習婚禮，林娜邀了莉莉，還了小李，在林家會面，莉莉見了小李，真是一見鍾情，通了姓名還不到一個鐘頭，小李已經成為莉莉的情侶了，是令人佩服的閃電戀愛戰略。

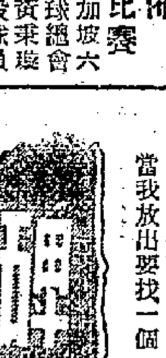
「我看莉莉不久也要請我們吃喜酒了。」我在結婚的前夕，這樣對林娜說。

「聽說他們馬上就要訂婚，」林娜笑着說：「小李這人倒底怎樣？」

「那倒不十分清楚，我所知的只是他家裏很有兩個錢而已。」我回答着。

「莉莉是個感情的女孩子，她原本有個愛人，卻不知怎的鬧翻了，所以急於另尋對象，不過這一次和小李的戀愛，進行也太急了，沒有經過什麼考慮，便要訂婚，我很替她擔心。」林娜說。

「我想小李也不會負莉莉期望的。」我說，「小李並不是怎樣浪漫的人，平日沒聽說他有女朋友，這樣才好，要不然會更傷莉莉的心了。」



一五七、試探

林妮第二天再去找卜庶民的時候，已經是晚上八點多鐘了。她疲乏地往籐椅上一坐，遞給他一個大蘋果：「嗜！你一個，我一個，大家吃。」

「看你很累的樣子，」卜庶民接給她一把水果刀：「你自己來吧，我手上盡是香煙味。」別把個台灣蘋果糟成了香煙蘋果。」林妮把「金山」兩個字說得很重：「怎麼樣？」卜庶民連皮咬了一口蘋果：「再說，「外面不如這屋子，上門不見土地爺，就不大好。」林妮把刀子放回桌上，發現她在飯館裏所寫的詩：「這個你還留着？」

「恐怕你來，沒什麼玩！晚上出不出去玩？」

「噹！」

「我有什麼關係？我還要找個館裏所寫的詩？」

「卜庶民笑笑：「還有什麼關係？」

「還有什麼關係？我還要找個館裏所寫的詩：「是嗎？」卜庶民問道：「你的記憶力真不錯。」

「是嗎？」林妮咬了一口蘋果：「昨天匆匆忙忙，這句子都忘掉了，這首詩，前面還有一段。」

「我眞太不寫了。」林妮瞅他一眼：「我只說說。」

「也好。」卜庶民放下蘋果，攤開這張紙，愛巾，拿起筆來：「那你說吧，我來補。」

林妮咳了咳嗽：「前面一段是這樣的：天願給我一些奇蹟，我願化成沙，化成泥，……」下面便是「我願午夜的一盞燈」了。

卜庶民放下筆，搜動着燈上的綠色燈罩，燈光照在她臉上：「林妮，你的記憶力真是好！」

「不能，我不敢忘，我不敢忘。」卜庶民吃完蘋果抹抹手，「不是我的記憶力好，是個女子……」

「不是這個。我不知道你有不肯。」

「我想託你一件事，不知道你肯不肯。」

「要我幫你出書？」

「不是這個。我希望你批評批評我的作品，無論是最近的，以前的，已經出版的，或者是一個還沒完成的東西。」

「我不懂畫！」林妮扭了扭身子，「那麼，我只想聽聽你的意見。」卜庶民點點頭：「別客氣，聽你的記憶力都好？我只想聽聽你的意見，譬如說，在我那個長篇『妻家』裏，你對於王委員姨太太的下場是否同意？在我那本『十四號房』裏，你對於柳蕃的結局是否同意？在我這次小說『火種』裏，你對於那三個不幸的青年，你覺得他們應該怎樣處理呢？是叫人流淚？還是不着邊際地輕輕帶過了？」

花邊小說　兩姊弟

李　適

小弟弟阿明在看了一部大戲紅人的片子回來之後，家裏的一頭公雞卻倒霉了，他身上美麗的紙帽上，往頭上一套，扮成紅人。

長羽毛，給阿明拔了下來，插在紅紅綠綠的紙帽上，往頭上一套，扮成紅人，看見阿明這樣打扮，不禁嚇了一跳，再看他的臉上，一塊黑一塊紅，活像戲台上的花臉，黑的是墨，紅的是唇膏。

姊姊阿眉剛從外面進來，看見阿明這樣打扮，嚇了一跳，再看他的臉上，一塊黑一塊紅，活像戲台上的花臉，黑的是墨，紅的是唇膏。

「她心愛的唇膏，你弄髒了我的唇膏了。」阿眉忙到化裝桌前一看，可不是，一根尺來長的唇膏已去掉半截，其餘半截也染了黑墨。阿眉氣得發抖，拿起手來便打。阿明把身上佩着的玩具槍拿在手上，向他姊姊指着，「別動！」阿明說：「我在扮演紅人，你幹嗎塗花了臉？」阿明說：「什麼不學，卻學影戲裏面的紅人。」

「阿眉不以為意，再追近一步，阿明扳動槍機，槍裏的水向阿眉射，把她身上一件新衣服弄髒了，把弟弟不法之處向媽媽投訴。媽媽皺了皺眉！厲聲對着「阿明」。阿明走進來，臉上仍是花花綠綠的。

「阿明，你幹嗎塗花了臉，頭上戴的是什麼東西？」

「我在扮演紅人，」阿明說：「不許胡鬧，」「什麼不學，卻學影戲裏面的紅人。」

「這是姊姊領頭的，」阿明指着阿眉說：「那天姊姊和人接吻，我看見了，她告訴我這是影戲裏面的一個鏡頭，為什麼我不能學？」

「阿明的話沒說完，阿眉早已飛跑了。媽歎了口氣，自言自語道：「現在這些鬼片子，眞不能叫孩子去看。」

九記焦頭爛額

杜嫂在街上，追得做一個阻街女人，返到家中，則係一個竪要良母，對子女呵護備至。且仃一想到剛才但在街上與雞絲所講說話，比照起來，冇辦法不使人覺得離譜也。

且仃至是告辭，杜嫂亦不挽留，可惜且仃身上已經有錢，否則一定再畀佢一些。現時惟有勸佢不可傷心，明日與細妹去附近看看醫生，方有事以來，未曾見佢地來看過一眼，只有你且仃先生一人，肯替我地設想。

出來已經有車，一路行返去家中，覺時點幾鐘。且仃身上未有分文，心安理得，不怕有賊打劫也。

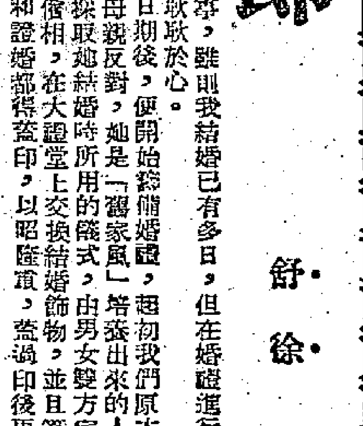
到家時打門，大懵能來開，見且仃，拉入房中，低聲曰：「不可嘈，剛才三姑與阿昆兩仔爸大吵其架。」且仃曰：「但地兩個點會吵架？」大懵能始告且仃曰：「因為阿英之事也。」且仃不明白，除了衣服問有什麼野撈？大懵能曰：「我已有野撈。」且仃一喜，當堂忘記了三姑之事，開口問曰：「什麼娛樂場？」大懵能曰：「在一間娛樂場做扯寫，一日有兩皮。」一個老友，講起來佢話近日攬左一班戲，叫做展覽美人，有病告假，但將佢開除左，但就叫我去做一份扯寫，因為本來做開那一個人，我話想搵野撈，因此叫我去頂替佢。」

且仃曰：「扯一日寫，至得兩毫洋乎？」大懵能曰：「然也。手板眼見工夫，個個都會寫也。」點可以撈得多錢？」且仃曰：「豈非當辛苦，搵唔到食？」大懵能笑曰：「都可以夠食者，撈住先。我今朝已經請到人。」且仃曰：「你話搵草那處有新嘢否？」大懵能曰：「有辦法。入地心想做一日至得兩皮，真係難撈，不過回心一想，且仃去數數做教員亦只係得三皮而已。」如此說來，扯寫有兩蚊，亦不算少。於是又叫問佢什麼叫做展覽美人？大懵能搖頭笑曰：「就係將十幾個人，輪流出場，着古古怪怪之服裝，但照例係歸女人！一共有四五佢個女人穿上衣裳少少，歡喜睇佢幾多，亦有衣樣，照着衣服，越多越少，越歡喜者，或者好了。」且仃曰：「似乎亦唔即刻就能夠穿衣乎？」大懵能曰：「即刻人歡喜睇，你講幾多錢入場？」大懵能曰：「一分仔，元八毫，不一而足也。」且仃曰：「三場一晚，每場一蚊，夠哂起老價錢。」大懵能笑曰：「我請今日去過幾場，都好多錢。因到每場人都好過。大懵能又問且仃今日去過幾處？」

有十幾窕，即係我要扯十幾次二十幾次，都好過幾分錢。大懵能曰：「有野撈，都好過冇。」且仃曰：「三姑等你食飯，佢等你食過飯未？」大懵能曰：「我已食過。」且仃曰：「第二時不返來與你講，我去取來與你試，你最好先購一份點心，在廚中，我去叫佢一下，現在仍社如何？」大懵能辛之亦叫做有野撈。「不必食，免得三姑等你食，我已食過，我話想搵野撈。」大懵能曰：「然，但未必因為你，因為阿昆也。」且仃曰：「但今晚發脾氣耶？」大懵能曰：「然，但係個母子點會吵起來？連仔王亦不怕耶？」（七九六）

天堂遊記　且仃

小說天地



中篇小說　言外的友情

丁　□

十七、進了醫院

隔了幾天，我又去羅昭明家裏，想看看他的病有沒有；可是剛推開那爬佈着青翠籬枝的木柵矮門，他的那傭人手提着一個行李走出來。我問他羅昭明的情形，他先生生地欲言又止，只含含糊糊地告訴我，他家主人已被老太太送進醫院去了。只含含糊糊地告訴我，他家主人已被老太問他羅昭明的病到底怎樣，羅昭明住的那房子，他卻默然無語，沮喪地忍了。

「他是老太太送他去的嗎？難道他自己不願意去？」

「他也想到醫院裏去休息。」

「住在哪個醫院裏？」—我問，你一道去看看。」

「這……這個……」他頗有難色，「你先生去也會不到他。老太太囑咐過醫院，不讓他見客，要他靜養一個時候。」

我知道無法會到他，就轉過身來，沿着那條林蔭路迂慢地走着，心裏快快的……

時光過得很快，一眨眼又是一個月了。羅昭明的事情在我腦筋裏雖沒有完全忘記，可是我也沒有以前那樣熟切想為他解決痛苦。

一天黃昏，天空下着濛濛冷雨，我走進一家具有馬來亞風味的餐館，想喝杯咖啡。那曉得剛在卡位上坐下來，正在吃西餅的時候，卻看見余懿中坐在我斜對面的小方桌旁，正在吃着甚麼。她對我說：「這邊過來坐吧！」跟着仍舊是那麼清脆而熟情。

「你只一個人來嗎？」

「我恐怕他還等着旁的客人，不願去打擾她。她點了點頭，又微微地展露出點笑容，神情相當愉快，全沒有上次與我在咖啡室談話時那股愁抑。我走過去，在她對面坐下來。她正吃着一碟雞肉沙嗲，一杯咖啡，還有一枝黑黑的椰枝還拈在手上，輕輕地擦了，我要了一杯咖啡，她問我，神情愉快，在我面前的沙嗲，我不想重提羅昭明的事情，在馬來亞食品談，話中也偶而問到她原來是一個「娘惹」。」

「她卻一直是娘惹」，等待，她點頭說。她仍舊不說羅昭明的近況？

物不說「我想問你一句話：羅昭明最近怎麼樣了？」—你難道還沒有提起他了？我也有一個月沒有看見他了。」

才總說「我想問你一個月沒看見他了。」她敏捷地說。

「他已經進醫院去了？你不知道？」

「你甚麼時候知道的？」

「我也是聽人說起的。」她略疑難地說：「你現在不想他的忙了？恐怕還要另覓太太麻煩了。」我插在中間，不但解決不了困難，

陳查義

吕吉品仍站着，替主賓介紹：「這是我的朋友韋禰海。這就是陳查義先生。」

兩個陌生人，雖然有人從中介紹了，仍要互相問姓名。據說：古之時，互相再把頭亮碰一碰，不知何故，在社會某階層中，講究禮義週到的，還不厭其詳的作如下之間答：

「貴姓？」

「未請教？」

「小姓陳。」

「大名？」

「小名阿狗。」

「尊字？」

「別字小柳齋。」

「盛？」

「敝府西樵。」

「盛行？」

「寶寶號腐。」

「在邊度發財？」

「現在『文明』得多了。一眾問姓名，萬事已畢。當下，韋禰海和陳查義請教過貴姓名後，陳查義又向煙燈那邊說：「請坐，請坐。」韋禰海和吕吉品睡過一番，韋禰海在那邊躺下來。陳查義拿一個瓦枕給吕吉品，吕吉品在床邊躺下。兩條腿擱在床邊一張酸枝椅上。這叫做打三星。這個人作品字形圍着烟燈躺下，卻是朋友們最能利用地方，一張床，三

陳查義先打一口佛肚臍，獻給韋禰海。韋禰海循例謙辭一番，接過煙槍，向正燈火，由槍中馬上冒出一股煙的托盤向煙斗，這是比鈎天之樂還悅耳的，居居居……直至那鵰片煙精隨槍而進，喉在韋禰海的佛肚臍在火燄上溶化了，一半升華為興奮的力量，運行全身；一半落在煙斗中的，將來用煙把一樣，成為二度的，將來用煙皮。這些煙屎，還有用皮，成為煙屎，沙。現在，韋禰海放下煙槍，精力充沛，懶精虎猛了，他向陳查義說：

韻，得舒舒服服，他們可以睡到日上三竿的，不過，他們對於光明之要求，與平常人不同。他們說：「光明是好的，不可無，亦不可多。」所以他們只要一點兒的光明。像太陽的光明，太多了，他們用不着。他們所需要的光明是什麼呢？是那一盞鵰片煙燈，像紅豆大的火燄。這點小小的光明呀，是他們生命之火，有了這一點火燄，夫有立志，可以為英雄，英雄們據說：軍閥混戰時代，英雄們就是對着這一盞鵰片煙燈來決定克敵致勝之計的。而現在，三個鵰片烟精，也是對着這盞煙燈，作商量如何克敵致勝，作為東道主人的。

主人的替客人

（二）

妙人列傳　（韋平？）

加這一婚禮，」羅婚人說了這一句便不再說，卻回頭望着我身旁的小李，好一會才緩緩說道：「但同時我很覺得奇怪，竟不是新郎指上的戒指，我這句話才說出，那一隻是原來的新郎，那一隻不是新郎原來的戒指，我們都不知道。」我馬上脫下戒指來

子了。」轉瞬便到結婚的日子。

結婚儀式，排得很週到。禮堂的佈置，成兩排坐着，男左女右，一個小戲台，臨時用紅布搭了一座證婚人坐的台上，一端擺一張小方桌子，地上攤開兩份結婚證書，我和小李站立在左邊的台上等候，印。莉莉下面，站在左邊是林娜，林娜和莉莉在右面。今天莉莉打扮得特別鮮豔，兩邊的光輝，光芒閃耀的，在我身旁小李眼睛不斷地望着她，莉莉的臉上笑容可掬。

體節秩序的進行，我們像傀儡一般動作着。當司儀唱到「新郎新娘交換飾物」時，我把手上的白金戒指交給小李，過後小李再交給莉莉，莉莉也從林娜手上接了戒指，然後交換上。以後便是用印。

「司儀喊出了這一項秩序時，證婚人便從他的座位站起來，走到桌子之前，向着廣播器說：「今天我很高興參

一的新娘，跟着叫了起來：「這不是原來的，鑽石是怎會換了的？」

一個「是你換了嗎？」我向小李面上一看，色斤？小李的臉，身發抖，莉莉張大了嘴，含怒地望着小李。

奇怪而不慌，滿堂賓客眼見這種情形，全場都怪叫了。

「對不起！我一時的手錯亂，把我的戒指掉了。」小李說：「不見了，從口袋裏取出我的白金戒指來。」

莉莉失神的眼光，交給莉莉，她並沒有伸手去接戒指，林娜正要替莉莉把戒指換在她的身旁，莉莉香自己動手摘下來，忽然倒在地上了。禮堂馬上起了騷動，大家忙着救人。小李已逃得無影無蹤了。

林娜的戀愛已經失敗過一次，經不起再失敗。」小李挽着莉莉的手，纔變進來，我們便沒有再談下去。

莉莉的而且確是個熟女郎，林娜說她感情衝動，這話一點不錯，單看她對小李那種依戀的情形，便可以證明了。她不時緊握着小李的手，公然無所忌憚。假如戀愛的熟度，可由她的表面表來探測的話，她的熟度一定高達一百零一度。

當我留心觀察這一對情侶，便發現他們有不大調和的地方，莉莉活潑而坦率，天真可愛，小李卻沈靜老練，眼睛老是陰森森的，他對莉莉是卑謙恭順的，但態度並不自然，旁觀人冷眼看去，便不難覺察他這卑謙恭順是別有企圖。

我把觀察所得私下對林娜說了出來，想叫

林娜勸誡莉莉，別對小李太過用情，更不要過早訂婚，應該多費些時日徹底了解對方的性情品行，然後再談婚事，林娜對於我的說話，也完全同意，可是為了我們的事情太忙，沒有馬上對莉莉談及這問題。打算我們結了婚後再

上海工人文娛活躍 曹楊新邨節目繁多

許多劇團在村裏演出了多種劇目，電影放映隊也經常放映。從這裏可以看到新中國勞動人民美好生活的面貌。

【上海通訊】曹楊新邨的文化活動一天比一天開展起來了。曹楊新邨爲慶祝第一邨普選勝利結束，十一月十九日起，由人民京劇團演出了京劇優秀節目。晚上，在整潔幽靜的工房附近，都可以清晰地聽見鑼鼓的聲音。

一九五二年曹楊新邨落成的時候，許多勞動模範、先進工人和他們的家屬搬進了新房，從紅五月到春節只放映了五場電影，家屬自己演了一場戲，工人和家屬們要看電影或地方戲就得跑上半天坐車子到市區去，最近的也得到曹家渡滬西工人劇場才能看到戲。大家都在想：「要是曹楊新邨有戲院多麼好！」

春節，文化館開幕了，遵照毛主席的指示：「文藝爲工農兵服務」，採取送上門的辦法，開幕的第一天（正月初一日）華東人民藝術劇院來演了兩個獨幕話劇：「工廠就是家」、「夫妻之間」；三月，貫徹婚姻法運動月，又由人民印刷廠宿舍京劇組演了一場京劇「宇宙鋒」、「三娘教子」、「拾玉鐲」；滬如江橋鄉農民劇團演出滬劇「羅漢錢」。五月，上海人民滬劇團到村上來演了「史小鳳」和上海人民雜技團、紅旗雜技團的雜技、舞蹈節目。

七月又組織天明越劇社連演兩天越劇「梁山伯與祝英台」；紅旗滬劇團的「姐妹婚姻」。

今年國慶節前夜，從九月廿一日到十月七日連續演出滬劇「夫妻之間」、「家信和喜報」、「婦女代表」；京劇「打漁殺家」、「三岔口」、「貴妃醉酒」、「將相和」、「黑旋風李逵」、「獎江關」；越劇「牛郎織女」。

統計一下，來村演出過的專業劇團共有過七個，業餘劇團三個。有名的演員丁是娥、解洪元、邵濱孫、石筱英、筱愛琴、王熙春、紀玉良、李仲林、王正屏、趙曉嵐、余彩琴等都與曹楊新邨的工人及家屬見了面。因爲主要的是爲工人服務，爲生產服務，票價特別低，一般的只要五百元，最高不超過三千元。華東人民藝術劇院的演出是完全免費招待。

因此工人家屬們反映說：「毛主席眞爲我們想得周到。」

從文化館開幕到現在爲止，在沒有劇場的困難條件下，也組織了專業與業餘劇團來村演出了二十一場戲，平均每月演出二場（本村戲劇組演出不計在內），觀衆四萬二千餘人。這樣一來，活躍了整個曹楊新邨的文化生活，不但住在曹楊新邨的工人及家屬享受了豐富的文化生活，就是建築曹楊新邨的現場工人也同樣地看到了戲。他們說：「勞動了一天，晚了還常常看到名演員的戲，造起工房來更有勁了！」電影放映活動也不少，自從文化館開幕以後，從不經常放映到經常放映，最初是兩星期一次後來爭取做到每星期放映一次。羣衆給它取了個名字叫：「星期電影」。每星期日晚上七時，在第一小學操場放映，最初放的都是二三輪片子；最近又爭取放映頭輪片子。像「八一體育運動大會」、「保衛家鄉」等，每次觀衆有二千多人。

從曹楊新邨文化生活的發展，可以看到新中國勞動人民美好生活的面貌。

青海都蘭柴達木盆地上 草原出現帳房學校

蒙古包前國旗招展書聲朗朗

【青海通訊】在青海都蘭，沿着柴達木盆地的南緣草原上走，每過一個部落的牧地時，你總會從一窰窰星散的蒙古包中間，看到一座或兩座蒙古包門前迎風招展的國旗或者聽到朗朗書聲，有時，還會看見在一座蒙古包門前的草地上，一羣學生在唱歌、跳舞，或在玩着押跋。這就是蒙族人民的帳房小學。

草原上出現帳房學校，還只是在都蘭解放後才有的事情。我曾經訪問過蒙族宗家族帳房學校。學校設在一座大蒙古包裏，有三十四名學生，其中有四名女生。我去訪問他們時，學生們剛作畢早操，正在自修。我一面和孩子們談話，一面看了看屋子裏的擺設：帳房裏掛着一張毛主席像，兩側柵子上掛着樂器、鼓、鈸、馬頭琴等樂器。圍着柵子一圈是師資，學生們就坐在上面學習。蒙古包裏整潔、明亮。孩子們的臉又乾淨，都是紅紅的。教師阿年朋錯，是一位四十多歲的蒙族知識分子。他給我介紹了學校的大概情況：學校在一九五二年十月底成立時，全族的蒙族人民可高興極啦！許多人都給自己的子女帶上食糧、用具，送到學校裏來。那時學生有二十多名。到今年開學時，大家看到人民政府除了給學生們供給課本（蒙文）、筆、墨、紙張外，每月還給每人發給六萬元生活補助費，因此，比較困難一點的人家，也把自己的孩子送到學校來。這樣，學生就增加到三十多名了。我還看了學生們的課本和學習作業。目前的一般課程，這裏學生的蒙文程度，一般能認二百多字左右，個別學生能認三百多字，能寫簡短的文章。算術正在學四則。

那天，還有一位名叫宗巴的老祖母，來看她的小外孫子頓得帕。頓得帕今年九歲了，宗巴老祖母很喜歡他，隔幾天就要帶着些吃的、用的來看看。起初阿年朋錯老師誤以爲老祖母有什麼擔心的，有次曾婉轉地給宗巴老祖母說：「頓得帕是我的學生，和我的兒子一樣，請你老人家放心，我一定要把他教成個有知識，有好身體和好品格的人。」但，宗巴老祖母說：「我不是擔心頓得帕在學校裏有啥不好處。人民政府給我們辦了學校，還幫助我們解決了供給子女上學的一些困難，我還有啥擔心的呢？我來看他，是恨不得天天看着我的頓得帕，看他咋樣學成人，長成材，將來好爲咱們辦事情呀！」是的，人們可以確信：通過帳房小學的教育，將來必然會有許多蒙族人民的人材成長起來。

目前，都蘭自治區各蒙、藏部落共有五所土房學校，八所帳房學校，各族學生九百四十多名，教師中絕大多數是本民族的知識分子。阿爾頓曲克哈薩克族同胞會要求在當地成立一所小學，現正積極籌備中。

北京通訊 介紹北京市製藥廠

北京市製藥廠是全國最大的製劑藥廠之一，它生產出了大量的針劑、片劑、酊劑、粉劑藥品。它能製造雷米芳和肝精等，也能製造五六十種用化學原料、動物內臟和中藥製成的藥品原料。

新華社記者 趙謙

北京市製藥廠已經發展成爲全國最大的製劑藥廠之一，它生產出大量的針劑、片劑、酊劑、粉劑藥品。每天大卡車要從這裏運出數以百計的木箱，這些木箱裏裝着一百多種藥品，包括維他命甲、乙、丙、丁，增加營養的肝精，治療腸胃病的氫氧化鋁、噻嗎仿，治療高血壓的蘆汀，婦嬰用的愛斯破、乳酸鈣、新阿托寧、山道年，以及防疫消毒的來蘇兒、滴滴涕等。

這個地方的國營製藥工廠幾年來已和人民生活建立了日益密切的聯系，產品不僅是供給首都和華北各省市人民的醫療需要，而且遠銷到其他地區。廠裏營業科的一位女科長告訴我說：「我們廠的產品已經遍銷全國，從東北到海南島都來向我們訂貨。」當我正和她談話的時候，收發室給她送來一大疊信件。她順手遞給我說：「你看，這就是各地寄來的訂貨信，每天有三十多封，最多時有六七十封。」我看了這些信，有來自大城市醫院、診療所的，有來自農村衛生院、藥房的。營業員劉建文對我說：「連偏僻的河南省林縣的農村也經常來信訂購藥品。」

由於醫藥衛生事業的發展，藥品的需要量大大增加，北京市製藥廠幾年來以迅速的發展適應了當前醫療事業的需要，今年這個廠的藥品月產量與一九五二年比較，針劑增加了二倍半，片劑增加了三倍，這些成績是工人們在沒有增添機器設備的情況下，發揮了高度的積極性和智慧創造出來的。工人們深知他們工作的意義。針劑車間工人馬益芬說：「布的質量如果不好，少穿幾天還不要緊，我們作的針劑要注射到人的身體裏去，質量好就能治人的病，質量不好就會害人。因此我們不僅注意增加產量，也注意提高質量。」在車間裏，在機器旁，到處可以看見各種注意質量的標語和質量競賽的圖表。「爲了人民的健康！」已成爲北京市製藥廠的技術人員和工人在生產中的指導思想。現在他們製造的藥品都是合乎標準的良好藥品。

醫務工作者把肺結核病稱爲舊社會留下來的病症。過去治療這種病的藥品多依靠進口。一九五二年，這個廠的技術人員經過精心的鑽研，終於試製成功治療這種病的雷米芳。其後又試製成功肝精。就這樣，他們不斷地試製新產品，使得藥劑品種從一九四九年的少數幾種增加到現在的一百多種。許多過去依靠進口的藥品，現在都能自己製造了。他們並且能夠製造五六十種用化學原料、動物內臟和中藥製成的藥品原料。市立第三醫院藥房的人員告訴我說：「解放前，我們用的藥百分之八十是進口貨，現在翻過來了，百分之八十是國產藥。」僅在市立第三醫院一處，每天就有北京製藥廠出產的將近兩千片維他命、數百片雷米芳和其他藥品供應給病人。由於這個廠的生產適合人民醫療事業的需要，產品的銷售量迅速提高，今年的藥品銷售量比一九五〇年增加了三十倍。同時，生產管理的改進，使藥品質量提高，成本降低，今年各種藥品的價格平均比去年減低了百分之三十，如一千片裝的一瓶磺胺類藥品就由一百零五萬減低到七十三萬。

藥品的大量供應使人民的健康有了改進。幾年來，北京市人民的死亡率降低很多，如以一九四九年爲一百，一九五二年就降低爲六十六。這和藥劑的充分供應是分不開的。北京市第一建築工程公司雍和宮工地醫務室有三百多種藥品，其中一部分就是由北京製藥廠供應的。這些藥品供應工地，使得工人的健康得到了保證。

北京製藥廠和其他一些廠一樣，是從爛攤子上發展起來的。日本帝國主義侵略中國時，在北京建立了一個「北支製藥株式會社」，目的是給日本侵略軍隊分裝由日本運來的藥品和製造藥棉等。抗日戰爭勝利後，國民黨反動派大肆「劫收」，這個廠也被接收、移交、轉手了三次。用工人的話說是：「來一個接一次，接完了事」。起先廠裏還生產點藥棉，後來就成了國民黨北平市企業公司投機倒把的倉庫。廠裏堆滿了麵粉、雜貨，職工每月工資少得只能維持五六天生活，修理機器的鉗工李連成天在外邊蹬三輪，劫餘的機器生了銹，廠房門窗沒有了，院子裏長滿了荒草。

解放後，北京市人民政府開始整頓、恢復這個已經奄奄一息的「工廠」，投入了資金，調來了老解放區太行山製藥廠的工人們，修好了廠房和機器，在一九四九年下半年就開始生產。隨着人民的需要，工廠日益蓬勃地發展起來。

爲了在祖國大規模經濟建設中進一步適應醫療事業發展的需要，明年，北京市製藥廠將再建一個新廠，包括全套製藥所需要的現代化設備。副廠長林棟說：「現在我們用手工做的，將來大部分要用機器來做。」因此，勞動生產率將提高一倍半到兩倍。如針劑封瓶工作，現在是人工操作，兩個工人每小時封一千三百多支；新廠建成後一個工人可以看兩台封瓶機，每小時能封二千四百支藥。新廠還要增加藥品原料的生產，要使製造藥劑所用的原料大部分在本廠生產。新廠的車間將有紫外線消毒和冷熱通風設備。新廠的設計已經完畢，並已建築完了五千平方公尺的工人宿舍，明年三月就要開始建築。這座現代化的製藥廠，將向全國各地輸出更多的藥品，進一步滿足人民醫療事業的需要。

各地通訊

漢代陶樓陶穀倉 陳列東北博物館

該館經過修整後已開放

【瀋陽通訊】東北博物館經過一度修整後，於十一月二十六日開放。十一月二十三日該館舉行了預展。這次，該館是將所藏文物按照我國歷史朝代的順序重新佈置陳列的，其中計分周，秦漢，魏晉南北朝，隋唐五代，宋元，明清和高句麗、渤海、遼、金，共九個部分，二十個陳列室。這次展覽的，有赤峯紅山後出土的屬於新石器時代的彩陶，有商代的牛胛骨卜辭，大版和許多精美的銅器；有秦漢的銅鏡（如永平七年獸帶鏡），和漢代的陶樓、陶穀倉、陶灶、陶磨、陶豬圈等明器；東北最早的刻石——毋丘儉紀功石刻；北朝的許多墓誌銘，可以幫助研究中古史的人們補正歷史記載的一些缺誤。隋唐五代的繪畫（如周昉簪花仕女圖，經國內專家鑒定，認爲是現存的唐畫中的精品）、三彩陶俑等的製作，都富有寫實主義色彩。明代的兩幅地圖（木板印刷的世界全圖）和彩繪的九邊圖（絹本描繪的防地圖），是國內僅存的孤本。另外還陳列有許多古書、絲織品等。

值得介紹的是東北地區出土文物的專題陳列。關於東北新石器時代的文物，除所陳列的石器以外，主要有赤峯紅山後出土遺物，寧安縣高句麗古墓出土遺物，渤海上京龍泉府址（今東京城）、阿城四號墓出土遺物，金上京會寧府址（白城子）出土遺物。全國著名的遼陶瓷，也陳列了一些。這些文物說明了東北古代各系民族在接受中原文化上，是融合了中原文化，並創造了新的文化，是研究東北古代民族歷史最直接的材料。（子之）

在福建調查森林 九個林野調查隊

【福州通訊】華東行政委員會農林水利部、福建省人民政府林業局和福建省農林廳組織的二百多名幹部，抽調成九個林野調查隊，於十月上旬先後進入福建省南平、尤溪等十縣林區開始調查森林資源，精密調查森林的分佈位置、面積、樹齡、樹種，爲合理採伐、造林作好準備。參加這次林野調查的林業人員有很多是南京農學院、北京農業大學林學系的學生。

這次林野調查隊進入林區時，當地農民都積極協助調查工作，給他們燒開水、供應伙食、指導……（新華社）

新中國的新人新事

當了模範又進學校的郝建秀

郝建秀，一個幼年失學的女青年，是一個紡織工人，因爲在工作上有創造表現，在兩年前就成爲了全國著名的人物。年僅十八歲的她，是全國七十多萬紡織工人的先進旗幟，是被人們讚美的勞動模範。「郝建秀工作法」早已在全國各地的紡織廠中推行，這一新方法爲國家增產節約積累起來的財富是極巨大的。

享受了極大榮譽的郝建秀，是很受羣衆尊敬的，但是她並不因此而驕傲，相反地，她更和藹可親、更虛懷若谷地接近羣衆，力求上進。她認爲：脫離羣衆是生產上最大的障礙。她常說：「模範並不比誰高一等。我們的政治、技術、文化，還遠遠趕不上祖國的需要，有什麼值得驕傲的？」

不驕傲、不自滿、力求上進的郝建秀，終於考入山東大學工農速成中學學習文化了。這是一九五二年十二月的事，迄今快滿一年了。再過兩年後，她就要升入山東大學紡織系，研究更高深的紡織技術。

郝建秀在工農速成中學的學習期間，一直沒有忘記她原來所領導的紡織小組——就是全國著名的郝建秀小組，小組中的同人也都時時惦記着她。每逢星期天，郝建秀總要回到廠裏找組內的同人談談。同人們告訴她一些小組的情況，有時也和她研究研究組內所存在的問題；她也和同人們談起她在校學習的情況。她告訴同人們，她在學習中更深切地感到提高文化水平的重要性，鼓勵同人們在積極生產的同時，要努力學習文化。

和許多工人一樣，郝建秀在舊社會裏是被壓迫者，只上過三年小學。現在，受到人民政府的培植，要求在三年的期間裏讀完整個中學的課本。這眞不是一件容易的事啊，但是郝建秀滿懷信心，毫不畏縮。

她在學校裏是把全部精神放在學習上的，吃飯時在看書，別人都已睡覺時她還在看書，不休息、不玩，弄得老師和同學們都紛紛勸她改變讀書方法了。她初進學校時是用死讀書的辦法的，她以在車間鑽研技術的同樣精神，多記、多想、多問，爭取老師和同學的幫助，後來逐漸了解到死讀書是不能解決問題的，必須領會書本的精神，現在她已進步到能夠深刻的理解了。她就是這樣一個具有頑強學習精神的人。（羽）

「寶珠大馬戲團」

同治

馬戲向來就是令人愛好的一種演出，兇猛的野獸變得馴良和可愛，還會做出各種花巧來。獅子在打觔斗，老虎會站着走路，大象會吹口琴，黑熊一本正經的跳舞。還有，馬隊排列出各種圖案，它們身上美麗的裝飾，直看得觀衆們眼花撩亂。此外，走鋼索的驚險，空中飛人的緊張，和丑角們滑稽突梯的動作，一切都吸引了觀衆，一切都爲每一個人所喜愛。

襲國的寶珠馬戲團在香港已演了一個相當的時期，看過的人也不在少數，但是因爲在開始時票價定得太高了，最近雖然一再減低，卻似乎仍沒有做到受人們普遍歡迎的程度，這在一方面固然是受了商場淡風的影響，另一方面也因爲演出的節目不夠精采的緣故。

這一次來港表演的，只是整個寶珠馬戲團的一部份，演出的節目也只限於馬術、馬戲、走鋼索、觔斗技術、馴獅和熊騎單車等幾種。沒有大象或老虎，也沒有驚險的高空技藝如空中飛人等節目，所以不論在陣容或演出上都不能令人感到十分滿意。和戰前到香港來表演過的馬戲團相比較，這個寶珠大馬戲團，就顯得遜色了。

現在來簡單的談一下演出的大路情形。

阿里干尼氏四兄妹的騎術，是相當難練的一種技藝。看了他們的演出，覺得一切基本的技術都具備了，但是卻沒有進一步的精采場面，像四人同時躍上馬背等。我們當然不能以「蘇聯大馬戲團」中的騎術標準來衡量這一個節目的優劣，但是從疏落的掌聲中卻可以看到一般觀衆們的反應。

女演員烈打的身材，也限制了她的演出。馬隊的表演比較可觀一些，尤其對於小馬的訓練是最難不過的。可惜的是因爲受了場子太小的影響，許多排列的方式都有些混亂。看馬戲團的優劣，主要是在看馬隊好不好。寶珠馬戲團的馬都訓練得很好，個別的演出還令人滿意。

熊的表演最爲小孩子們所喜愛，三頭熊之中，顯然有一頭是最聰明的，一切難的節目都由牠表演，博得不少掌聲。據說熊的訓練是比較容易的，以前在北京天橋就見過許多大狗熊耍大刀等把戲，要是能把三頭熊訓練得一樣好，一定還要精采許多。

史地所表演的節目中，走鋼索一項是香港以前沒有見過的，他們都表演得很輕鬆。這恐怕是最受歡迎的節目了。法蘭克林四人的Trampoline雖然也不錯，但因爲我們在電影中曾經見過更好的，所以就不及史地的節目受歡迎了。

獅子的表演也最爲驚險緊張。馴獸師把那些猛獸弄得如此馴伏，使人覺得了鐵柵和繩索都是多餘的了。然而，像獅子這樣的猛獸，單單依靠鞭子是不行的，馴獸師必需要培養自己和猛獸之間的感情和了解，用堅定的恒心和毅力來進行。看了這一場表演，覺得這個馬戲團的人員，已經具有了和動物之間的感情。

小丑們的演出很庸俗，屬於低級趣味的成份太多。小丑的演出不應當以引起觀衆暫時的笑聲爲目的，應當是幽默多於胡鬧，諷刺現實多於自我虐待。我們雖然不能對一個普通的馬戲班丑角們作出太高的要求，但是只求招笑，總是比較低下的。

音樂隊的演奏不能令人滿意，採取的全是一些流行時代曲，沒有獨立精神。馬戲團音樂所應當有的比較好的配合，雖然偶而也有，但總的說來是失敗的伴奏。

綜觀全體的演出，顯然是不能令觀衆覺得在沒有減低票價以前值回票價。馬戲在香港雖然不多見，但是一切高超的技術，在電影中卻看得多了，大部份觀衆都是抱了很高的希望去看眞人表演的，結果是因爲不如理想而感到失望。這個馬戲團雖然在一定限度之下做到了令人興奮和緊張，但是卻缺乏一個馬戲班所必須具備的條件，就是與觀衆密切地打成一片，這一點，至少在香港是沒有做到。

得運一條龍

粵片小評　慕長

「得運一條龍，失運一條蟲」，在此地可以常常聽到這句話。且不論這句話是否妥當，但給一部影片套上這樣一個名字，實在有點稀奇古怪。

片中有好幾首歌，除了兩首是自撰之外，其他的都是拼湊而成，相當乏味粗俗。粵曲本來曲式甚多，從龍舟、南音、二王、中板到口古、滾花，都各有其姿采，何必把歌詞配上「滿場飛」和「牛仔」舞曲去呢？把一首優美的印尼民歌配進一場「肥瘦雙星」的滑稽手舞去，尤其莫名其妙。其實，這場歌舞與劇情的發展關係並不很大，不要也還好些。

故事很簡單：彭一鳴是個失業青年，歌唱得很好，却困苦到連房租也交不起。他口聲聲說要發奮做人，但在現實生活中，又總覺得沒身無地。爲了尋求衣食，他要在街頭低唱，假說妻子病逝無錢下葬，這樣才討得一點錢。她的妻子也在施「苦肉計」，在馬路上故意給一輛汽車碰昏，又對車主撒謊，說失落了替丈夫買棺材的三百元，結果是如數拿到一筆「賠償費」。如果編導者不把這當作鬧劇來處理，這段情節該說是頗有點人情味的。爲了吃飯而說謊，本來就是不得已之舉，何況爲了得一點錢，就連生人也要扮作死屍呢！

結局又是個「皆大歡喜」的公式。「防止自殺會」的會長把彭一鳴從苦海中救起，還介紹他到戲班去當起老倌來。就這樣，彭一鳴突然從一條失運的「蟲」變作一條得運的「龍」，也用不着爲幾塊錢而去當「臨時演員」了。

較可取的還是開頭那一段對白。彭一鳴正爲失業、無錢交租而發急，他妻子勸他說：「像你這樣的天才，是不愁掙不到兩餐的。」隨便一句話，一鳴更急了，他說：「天才，天才，你以爲天才就可以當飯吃嗎？」這句話至少說明一點事實，即在某些地方，許多人是懷才不遇，要好好地過活而又實在不能過活。

也正是因爲活不下去，潦倒的彭一鳴才會想到去自殺。後來他雖然得救，但如果不遇上貴客這個富翁，他的日子恐怕還不是好過的。觀衆從這裏可以想到：今天待救的彭一鳴實在太多，而能救人的貴客却實在太少了。

一鳴成名後就想到做慈善事業，這自是不錯，比如他在舞廳中爲孤兒院籌款而義唱，就多少可以捐得一點錢；但待救之人既是如此之多，則縱使一鳴唱得聲嘶力竭，收效也不會很大的。

開頭那場夜景顯得多餘，因爲下一個鏡頭就是午後四時卅分了；陽光還在照耀着。一鳴夫婦好幾次出門都未曾更衣，但看上去却是換了不同的衣服。那個替小孩子講故事的「過氣老倌」，談吐中並無半點感慨，却有着大堆笑料，這就很難教人感動。

象棋佳趣

簡覆讀者來信

程先生：

你的來信大叫我做「師父」，眞叫我受之有愧，實在因爲我的棋藝，絕對沒有做人家「師父」的資格，而且這「雅趣」一欄，也沒有認眞的專門教人下棋，不過零星的搜集了一些有關象棋的資料，供棋友們作爲遊藝而已。至於你說看我的棋欄後，把棋藝提高了，而和人家對奕，提高了成績，這恐怕還是你自己有心研究，和未逢高手的緣故。如果總繼續鑽研下去，當然還可進步。

關於你提的問題，這裏分別簡覆如下：

（一）侯還文友所寫的「世界婦女象棋冠軍」一文，你們問的中國象棋和萬國象棋不同，中國婦女懂得萬國象棋的人很少，就是男子也沒有多少萬國象棋高手，所以沒有參加。至於爲什麼男女要分別舉行，大概還是萬國棋會所規定，也許女子那組的是乙級賽吧。

（二）「石楊遺局」的來源，是清代兩位象棋名手的對局。石氏的名字已不可考，楊就是楊健庵，當時人家稱他爲四國國手。這棋譜中一共有十二局，都是石楊的對局。這一本也是古譜，市上有得賣，可以向書攤去買。

（三）謝俠遜先生現在上海棋棚，他在象棋界是老前輩，他曾搜集了很多資料編成象棋大全，由中華書局出版。有人稱他爲「象棋司令」。他曾遊遍新加坡和南洋一帶，不過棋界人士認爲他的棋藝其實還未到高明的地步，不是能自成一家的高手。最近他在上海和楊官璘私人對奕，楊連勝二局後就沒有再賽下去。

新謎語

這個奇人是我岳父

猜兩字，謎底在「大公園」一詞。（一念擬）

淡水元千里駒喜包大頭

在戲班裏當花旦的，戲班的術語叫做「包頭」。什麼叫做包頭？那是把頭用黑布包起，然後滿頭珠翠的飾演女性，這是從前做花旦的裝飾。從前花旦登出台，一定要包頭。因此凡是花旦都叫做「包頭」。

但後來的花旦卻不必包頭了。他們都改用「髮笠」。髮笠便是髮套，作成種種髮裝，只消把它戴上頭去，便可以化裝成一個女人，比包頭要便利的多。最先公開發售髮笠的是廣州市太平南路的黃秋浦，他製售髮笠，本來只準備給話劇的人採用。當時的話劇，不是男女一同演出，而是由男人來化裝女性，正和粵劇一樣。話劇的時裝，和粵劇的古裝不同，因此就非用髮笠不可。粵劇戲班那時候也常常演新劇，花旦的服裝總是大圓角短衫，長裙的多，包着個頭，沒有戴髮笠的好。所以粵劇的花旦也就向黃秋浦採用「髮笠」。

當時有一個名花旦叫做淡水元，他的聲技都很不錯，只是容貌不大好。他爲了時尚戴「髮笠」，你也試戴「髮笠」。不過他的樣子，包起大頭來還有點像樣，一戴「髮笠」，可就完全不對，因之他無法採用新的化妝辦法。他便對「開戲師爺」說，他不能演時裝戲，因爲他不能戴「髮笠」。結果編劇先生只好編穿古裝的戲給他演。淡水元就終身沒有在舞台上戴過「髮笠」，他從黃秋浦買回來的幾個「髮笠」，也送了給別人。

在戲班中不喜歡戴「髮笠」的，除了淡水元外，還有千里駒。千里駒較淡水元後一期。那時全戲班都改用「髮笠」了，但千里駒覺得他自己不適宜於戴「髮笠」，因此他和淡水元一樣，始終包頭演出。

紅船掌故　紅倌人

俱樂部

「卡嘉姑娘」即將上映

輕鬆活潑愉快健康

十一月廿二日新捷克電影「卡嘉姑娘」在國泰戲院試映，觀影後觀衆紛紛讚美「卡嘉姑娘」一片題材清新，描寫別致，極饒喜劇風趣。有的說：「這片很生動有趣，我笑了好幾回，自己也變年青了。」

在影片中，我們看到捷克人民正在自己的政權保障下，展開了各項勞動競賽，新的生活像春天的花朵樣開遍了大地，一片感人的蓬蓬勃勃氣象，使人從心坎裏感到爽快。

捷克工業建設已經普遍了全國，連那住在偏僻山村裏的農家姑娘卡嘉都受到建設祖國的偉大理想所感召，放棄了熟悉富裕的農莊生活，到一個陌生的工廠裏去。從一個不懂事的農家姑娘成長到一個新的捷克工人模樣，這正表現了千千萬萬新捷克勞動婦女所走的道路。

片裏的領班西蒙不安心工作，老想調動，連套襪子給卡嘉當樣兒都丟掉了。廠長來試驗卡嘉的合理化建議，他還不知道，影片對他作了嘲笑。工廠職員杜杜輕浮地跌落水窖裏，在愛情上撲了個空，那也是很好的嘲諷。不關心工作的人，是不會有榮譽和受別人尊敬的。

銀幕上從卡伯伯豬欄開始到卡嘉提出合理化的建議和她的愛人擁抱在一起爲止，觀衆隨時都在笑。笑什麼呢？

當影片開始時，卡伯伯在趕豬欄，肥頭的鵝、鴨，竟趁機會成羣溜出來了，眞是鬧得鷄飛狗叫。觀衆笑了起來，這笑是爲一個「六畜興旺，五穀豐登」的富裕農家生活，從心裏樂起來而發出的。跟着從卡嘉姑娘出城，把工廠門口那張宣傳畫「這裏來」撕了出來，冒冒失失的闖進了工廠，撞翻了襪子間車子。到播音室要播音員替自己辦子開了大笑話。火車未到站就拉警報，被罰了五百元的停車費。和西蒙談愛情牛頭不對馬嘴。到提出合理化建議，損壞了機器急着回家要父親拿奶牛出來賠償的場面。觀衆都在笑，笑得那樣好，那樣善意和友愛。這是感到卡嘉在給自己的姑娘身上發現了熟愛的東西，從這個生活、熟愛工作、忠實、渾厚、誠懇的好品性，同情她、讚揚她、學習她。

至於工廠職員杜杜跌入水窖，領班西蒙套烟襪子，觀衆也笑了，這確是嘲笑他們，因爲不經心工作的人是不能獲得人們對他的諒解和同情的，這是應該清除的渣滓了。

「卡嘉姑娘」一齣新型的喜劇，能給人們輕鬆的笑、愉快的笑、健康的笑。該片日內即在國泰和景星戲院上映。

鮮果燉姑鷄

現在大街小巷中到處可以買到糖炒栗子，這種栗子既甜且香。這種栗子除用糖砂炒食外，還可作爲燉鷄的配材。讀者們如有興趣，可照下法試燉。

材料：剖淨的姑鷄一隻——約斤半重。鮮栗半斤，北菇十二個。番茄五大個（每個切爲六等分）。紹酒半茶杯。豬油，細鹽，醬油。清水五杯。

製法：將姑鷄洗淨後斬成小件，用細鹽和豬油塗身，隔十五分鐘後，把鷄肉放入熱油鍋內炸至黃色，盛在瓦缽或瓷盅裏。

第二步，把清水傾入盛有炸鷄肉的瓷盅內，加紹酒，以文火燉三刻鐘，再將番茄、剝淨的鮮栗和浸過水的北菇投進齊燉。燉時的盅蓋應密閉，燉至鷄肉爛熟即成。吃時，可加適量的醬油。

填字測驗答案 No.108

小鳳擬

1女	■	2妙	想	3天	開	■
9紅	倌	人	■	地	■	■
■	■	列	■	10人	之	4初
5詩	6禮	傳	家	■	■	生
13情	書	■	■	7任	意	之
畫	■	8有	■	劍	■	犢
11意	大	利	■	12輝	煌	■

提示：

直：

（一）婦女的針黹工夫。

（二）本報小說名，蘇工著。

（三）三字經中一句，上爲「三才者」。

（四）成語，喻初出社會服務，不畏惡勢力的人。

（五）景色優美，如詩似畫。

（六）舊式婚姻的聘書。

（七）粵劇文武生女藝人。

（八）香港銀行名，發行港幣銀行之一。

橫：

（二）離奇的想像。

（五）國語片名，陶金等主演，敘述四川以前的一件慘事。

（七）國語片女演員，最近她在做副導演。

（九）本版「紅船掌故」的作者。

（十）三字經第一句，也是粵語的兒童教育影片名。

（十一）歐洲一國，首都羅馬。

（十二）傑出、光明的意思。

（十三）情人之間來往的信扎。

人間奇

王文畫

八、寒潮之下

二、一位有錢的小姐從服裝店出來。

柳州·柳·柳柳州

金章紫綬照江濱，王者衣冠古逐臣，但說權門難託足，誰知文士易成神？宮庭慷慨伊周事，湘水蒼涼屈賈身，剩有荔枝丹一曲，至今歌遍粵南人。

——袁枚柳子厚祠詩

柳州這城市，在嶺南一向是很有名的，其一原因是它向來爲廣西木材的聚散地，故俗諺有「死在柳州」之語；其二則爲唐朝一代大文豪的柳宗元（子厚），被貶謫外，做過柳州刺史，前後四年，終於死在柳州。故世人也稱柳宗元爲柳柳州。

柳州在廣西來說，地勢上正是廣西的心臟。近年來爲廣西全省的水陸交通樞紐，湘桂和黔桂兩條西南大鐵路，均在此接軌；公路也四通八達，可通廣西全省；水路柳江則下接珠江，經梧州而抵廣州，它的地位現在的確重要了。

對日抗戰前後，我就曾經三次經過柳州，前兩次它正在畸形繁榮的時候，後一次則於日本宣佈投降之後，但於投降敗前，日軍陰謀毀滅它，縱火把它燒得稀爛！我最後一次經過柳州時，似乎還嗅到這種暴行所遺的餘燼氣味。

然差幸在這火燼堆中，城北的柳侯公園，因爲日軍來不及放火，故這公園還得保存。不過，這柳侯公園我雖多次遊過，因在戰時，遊賞的心情不大深厚，留得的印象並不深。

園在柳州西北，面積不甚大。園內有歷史性的題石極多，但也附有一些過去廣西軍閥們的什麼紀念碑在內，在這具有千多年文化歷史性的古蹟之下，附着這些軍閥們自我歌頌的怪東西，是令遊人不只感到不倫不類，而且極度憎厭！

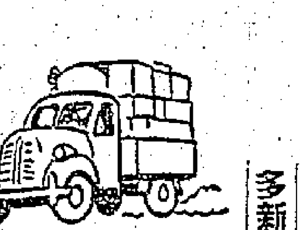
園內有一座柳宗元墓，在園之盡頭處；墓作圓形，用石灰砌成，係經一九四三年柳州人民重修過的。題曰：「唐柳州刺史文惠侯柳宗元墓」，但此墓不過是一座衣冠塚，我們知道柳宗元雖死在柳州（唐元和十四年農曆十月五日，紀元八一九年）其遺骸則於翌年由他的友人觀察史裴行立出資運柩歸葬萬年先人墓側，這事記於「柳先生年譜」及他的朋友韓愈所撰之「柳子厚墓誌銘」內。（一）

王山叟

莫斯科的商業

鮑里斯·伏爾金

莫斯科以及其他地方的機器製造工廠，以新式的設備供應蘇聯首都的商店、麵包店和飯店，其中有新型的自動化冰箱、冷藏櫃台、自動秤裝器、自動洗滌器以及其他許多新型的設備。



貨物水菓不絕來

貨物晝夜不停、源源不絕地到達莫斯科的貿易機構。它們順着河流，通過鐵路，沿着公路和航空線運來。莫斯科的商店，從列寧格勒得到無線電傳影機，從里加和其他城市得到傢具，從斯維德洛夫斯克得到烏拉爾的寶石，從烏克蘭的鄉村、烏玆別克、摩爾達維亞和克里木得到葡萄和南方的水菓，從阿斯特拉罕和克拉斯諾達爾斯克得到西瓜，從莫斯科郊區得到馬鈴薯和蔬菜。從保加利亞、捷克斯洛伐克、波蘭、匈牙利、中國、芬蘭和其他國家運來的各種各樣的貨物，也在蘇聯首都的商店裏出售。貿易機構裏的大部分貨物，是從莫斯科和莫斯科省的企業裏送來的。

電氣冰箱、除塵器賣出多

在今年前六個月內，莫斯科的商業機構比去年同時期內出售了更多的貨物。衣服和襪增加了將近百分之三十九，針織品幾乎增加了百分之二十六，肉類和家禽約增加了百分之三十七，油類約增加了百分之三十二。像汽車、摩托車、自行車、鐘錶、傢具、無線電傳影機和收音機、電氣冰箱、除塵器、樂器和地毯這類產品的出售數量也大大地增加了。

商業機構新近的擴充，商業的專業化以及商店本身的擴大，對銷售額的擴大都起了巨大的積極的作用。出售紡織品、衣服、靴子和其他貨物的專業化商店，在莫斯科目前共有五百三十家。在食品商店和部分食品商店裏，以及在售貨車、貨攤、小鋪子裏建立了蔬菜業。今年夏天還建立了出售菓子汁和牛奶的新專業化機構，並且具有巨大的分佈網。

七時開店午夜關門

在早晨七點鐘，市內的商業活動就開始了。首先開門的是食品商店和麵包房，打開它們的大門，過一會兒，輪值的食品商店就開始營業到夜裏十二點。出售工業產品的專業化商店也是這樣。有四個值班的食品商店，日夜都開放着。它們對那些夜間從劇院和音樂廳出來的人們，以及對那些夜班工作的人們，都很方便。最近幾年內，蘇聯首都開設了很多百貨商店，大多數商店是在莫斯科中心和近郊的新樓房最下面一層裏。

運貨車分送買主貨物

在科特爾尼克沿河街上的住宅大廈中，除了水菓、蔬菜店和麵包房以外，現在正在建築一家大的食品商店——一家巨大的「美食品商店」和一家百貨商店——「美食百貨商店」。不久就要在這座大廈的第一層開幕。住宅大廈內的營業場所有一千八百平方公尺的面積，輔助房屋的面積有七百多平方公尺，將有五百個工作人員在這裏工作。定購部擁有十九部運貨車，每天可以把一千個買主的貨物，運送到他們的家裏去。

商店、麵包房、飯店、咖啡店和餐廳，一家接着一家地在新建的地區開張了：在別斯查納雅大街上，在紡織工人住宅區，在莫斯科蘇維埃區以及其他地區。

最大的百貨商店

紅場上的莫斯科國營百貨公司不久就要開幕。這家百貨公司在莫斯科的商業發展上是一件大事。所有到過這個莫斯科中心廣場的人們，或者從照片上看到過它的人們，都會記得面對着克里姆林宮宮牆，有一座巨大的美麗的樓房。許多年來，這座樓房曾經安置過不同的機關。現在它完全供貿易上的需要，開設蘇聯國內最大的百貨商店。它所佔用的有效面積共計四萬七千平方公尺，共有一百三十個部門，而中心區的莫斯科中央百貨公司的有效面積，才只有一萬八千平方公尺。在新的百貨公司裏，將佈置一千個售貨單位，而它的工作人員將超過四千三百個。這兒每年要出售三萬種商品。商店裏還有母親與嬰兒的休息室、幾個男女成衣店、帽子與靴子製造廠，同時開設着二十個小食堂。商店裏還裝置有爲出售成包的貨物用的自動出售機。這裏還開設有巨大的、面積將近四千平方公尺的「美食店」。不用離開這座大樓，顧客們就可以買到或者定做所有他們要的一切東西。

莫斯科以及其他地方的機器製造工廠，以新式的設備供應蘇聯首都的商店、麵包店和飯店，其中有新型的自動化冰箱、冷藏櫃台、自動秤裝器、自動洗滌器以及其他許多新型的設備。

如蘇聯其他城市的商業一樣，莫斯科的商業在迅速地發展着。蘇聯政府正採取措施，爲在二、三年內以更充分的食品和工業產品供應居民，更提高蘇聯人民的生活水平。（珍譯）

大公園

畫中有話

王蒙「泉聲松韻」圖

秋堂

王蒙是浙江吳興人，趙孟頫的外甥。他的別字叔明，又號黃鶴山樵。後人提到他，多稱他爲黃鶴山樵，不大叫他王蒙的。他自己署名，有時署黃鶴山樵，也署「黃鶴山中人」。例如影印在這裏的一幅，他就署款作：「黃鶴山中人王蒙爲子文廣文寫」。

倪雲林題他的「高士圖」詩：「臨池學書王右軍，澄懷觀道宗少文；王侯筆力能扛鼎，五百年中無此君！」對他可謂極度推崇。黃鶴山樵的畫，批評家稱爲最有「士夫氣」的山水畫，在元末明初眞可獨步一時。明朝屠隆說他的畫「形神俱妙……雖宋人復起，亦甘心服其天趣」，所評甚確。

此畫王蒙自題爲「泉聲松韻」，是他極得意之作，畫上有不少明朝的名人題字。原藏清宮，見於「石渠寶笈」，不知何時爲日本人長尾欽彌所得。溥儀未被逐出宮之前，他已經託鄭孝胥陳寶琛等人賣去不少古玩書畫，此圖也許是其中之一（當日買清宮流出的畫，不只日本人，中國人也有買到的。）

阿芙樂爾巡洋艦

劉良模

由阿芙樂爾巡洋艦放的一砲，是十月革命的第一砲（按：阿芙樂爾的意義便是「曙光」）。這艘富有歷史性的巡洋艦，現在停泊在列寧格勒。……上走下來，熱情地歡迎我們。這是李巴托夫。在十月革命的時候，他是阿芙樂爾號的副政委。李巴托夫帶我們上船，走進了船上的歷史陳列室。他把阿芙樂爾號光榮的歷史講給我們聽。

阿芙樂爾巡洋艦是在一九○三年在彼得堡造成的。它參加過日俄戰爭，受了傷。在十月革命的前一年（一九一六年），它因爲參加第一次世界大戰又受了傷，送到彼得堡的造船廠去修理。在修理的時候，船上的水手與造船廠的工人，建立了堅強的友誼。革命的水手便開始在阿芙樂爾號的水手中生長起來。李巴托夫自己親身參加了十月革命，所以講到十月革命時期他特別興奮。他說：一九一七年十月，進攻冬宮的主力是工人武裝赤衛隊。阿芙樂爾號是最先站到工人這邊的船艦。因此，工人武裝隊伍要通過涅瓦河上的橋樑進攻冬宮，臨時政府便在十月二十二日下令，把彼得堡市內的橋樑都開了，使工人們不能通過。革命軍事委員會在二十三日命令阿芙樂爾號佔領最近的尼古拉耶夫橋，船上的軍官們拒絕執行命令，被水手們逮捕了。水手們佔領了那座橋樑，使工人隊伍可以通過。

到了十月二十五日（即公曆十一月七日）晚上九點四十五分，阿芙樂爾號的水手們看到了革命軍事委員會發出的信號，就放出了向冬宮進攻的第一砲。

也由這一砲聲，向全世界報道了偉大社會主義革命紀元的開始。

從一九二四年到一九二八年，阿芙樂爾號成爲蘇聯海軍的訓練艦，培養海軍人員。在一九二八年它得到了紅旗勳章。

現在，阿芙樂爾號已被交給納希莫夫海軍學校，同時，作爲十月革命的一個光榮的紀念館，在船上開闢了歷史陳列館。

我們看見在陳列室裏面，也有我們中國人民解放軍所送的紀念品。

李巴托夫帶我們上甲板，一直走到船頭，就在這裏，我們看到了這一座有歷史意義的砲。

科學小品

夢遊人

楊馳

熟睡着的人，忽然會在半夜三更從床上爬了起來，走動，有的甚至還走到街上，做出許多稀奇古怪的事來，這便是夢遊症。有這種毛病的人相信是相當的多，有的不過偶一犯之，有的則已成了習慣性。以治療夢遊症的原因如何，是否可以治療？到現在人人都還不能解答這些問題。這種毛病的答覆，到現在爲止，還不能有很好的答覆。可是，科學家已經查明了一點，那便是夢遊者身上的狀態。夢遊者在夢遊的時候，他的眼睛有的是張開着的，有的是閉着的，但是不論是張着或閉着，都不能看見東西。他的嗅覺，對於強烈如阿摩尼亞的氣味，也可能不會發生反應；把一根針刺進他的皮膚，他也可能不會覺得痛，他的聽覺，也幾乎完全失去。可是夢遊者的肌肉控制力，卻是驚人地反常的。他同時也有一定程度的思索力，有些夢遊者甚至會解答算術問題、寫信，也有會試圖自殺的。據說，有一個名叫艾黛曼的女人，在夢遊的狀態中，出街去買東西，走過了幾條街而沒有碰傷。這真是奇跡了。

關於夢遊症，心理學家曾有過一些不全面的解釋。有些說：夢遊是一種志願的實現，這種志願在白晝被壓制了無法實現，到了晚上在睡夢中，卻刺激了肌肉做出了一些動作。有些說，夢遊往往是在一種不安的感覺下發生的，所以小孩夢遊的舉動，往往是在熟睡時，爬到床上去睡在自己母親的身邊。有些心理學家發現，在夢遊者之中，有很多是未成熟的成年人，他們在白晝時個性非常馴順，到了晚上，卻顯露了一種反抗的狀態來。夢遊者表現出來的舉動，有時是非常人所能辦到的。夢遊的典型狀態，是一個熟睡了的人，起先開始抓東西，然後從床上坐起來，自言自語的講話，接着便有目的的走起來，一路走，一路還會喃喃自語不已。

要把一個夢遊者喚醒，是一件很難的事；用大聲喚他，都未必能把他叫醒；有些夢遊人，從樓上滾了下來，還沒有醒。奇怪的是，有時只要輕輕的叫他的名字，卻可以把他喚醒。

剛剛睡醒來的夢遊人，有時就像剛剛睡醒一樣，神氣非常清爽；有的卻似乎體力已消耗殆盡了。

最好要等夢遊者再到床上去之後，再把他喚醒，因爲如果他醒轉來的時候，發現自己在一個陌生的地方，有時會大哭大鬧的。最好的辦法是，用手輕輕的挽着夢遊的人，把他引回到床上，然後再輕輕的把他喚醒。

北京動物公園

「亞夏」——性情馴良，特別對阿里很友好，很能體諒它。在旅途上沒有發過脾氣。

在六月初，越南也送來了兩隻象，這是越南友好協會主席胡志明送給毛主席的禮物。其中一隻是雄象，這是北京數百年來所見到的第一隻雄象。雄的名字叫「亞壯」，雌的名字叫「亞胖」。「亞壯」二十二歲，八尺高，三噸半重，象牙有一碼長。「亞胖」四十歲，也是八尺高，三噸半重。

這兩隻象，從越南中部起程到中國，經過了十二個月的時間，歷盡艱辛，在戰地上迂迴曲折的走着，穿過無數的樹林、河流和深溝，才得安然地走出危險地帶，到達中國。

過去「亞壯」和「亞胖」這兩隻象都服役於越南人民解放軍，在軍中，「亞壯」專管負載築路的材料和柱子；「亞胖」則負責運軍需品。因此這兩隻象都能聽軍令，像「立正」、「開步走」這些口令，牠一聽就懂。六月十一日，這兩隻象在北京參加軍操，博得不少彩聲。

現在新來的動物，一天比一天多了，原有的地方不夠住，必需給牠們營造幾座新房子。一九五二年秋天，一座新的象房、食肉獸的房子，已經蓋好了。還有一所猴子住的房子，面積都很寬大，每一座可容七八十隻走獸。熊、鹿和北極熊活動的山崗，也開建好了。一座山頭上下的鹿苑，食草獸所需要生活的有草坡，也建設有了。此外還築了爲狐、狼和浣熊棲身的山地。

有一座現代化而極其精緻的鳥屋，也快要建築起來了，這是專給那些鷹、鷲等的猛禽類棲息的。還有一所給食肉獸、犀牛、貘、河馬這些厚皮動物的居所，不久也要建築了。

這一切，都是發展建設各地動物園的開端，無疑的，我們必需盡力設法充實動物園的內容，這對於中國科學家是很有幫助的。

北京大學、北京農業大學和中國專科以上學校的教授與學生，都跑到北京動物園來研究，動物園也就是北京以及天津各學校的許多學生的生物課程的教師。

每逢星期日，成千成百的工人、幹部等到動物園去參觀，就會收集得更多的見識。

過去一些時候，北京的西郊公園開放了動物園，有了更多的建設和景色，這些動物園，也將使中國的首都更美麗，更可愛。

（下完。譯水節譯自一九五三年第六期「中國建設」英文兩月刊）

（「保衛」新鏈語註是「倚仗」兩字）

我總算解決了爲妻的苦惱吧？

杉田朋江著　淵嘯譯

我懷孕了！

母親見我這樣，也感到很高興，以後她的心情也慢慢好轉起來。我和母親已經清楚地知道，無論如何，我一定不能在那裏生產的。所以謝絕了舅母挽留的好意，推說到了產期不便乘車，堅持需要回去。於是，在五月的下旬，我們便到了溫泉。

孩子的出生和母親的死

藉口產期不便乘車，我們瞞過舅人而離開那裏，只不過不想在那裏生產而已。其實我們也已預計到，我的產期已經不遠，而且總算好住宿溫泉旅店的費用，才離開那裏的。

抵達溫泉後的第六天下午，我的腹部開始陣痛了。到了翌日上午五時，我終於產下一個體重五磅的孩子。雖然我曾暗暗地祈禱過——希望孩子死產，可是孩子竟完全的產下來。

世上那裏有初生孩子是死產的？而我竟然是這樣的母親呀！

起初，我們還以爲由母親一個人可以照顧我產前產後的事，所以打算秘密的生下來，可是借旅店的房子、燒開水等等的工作，母親做起來實在無法應付。結果，還是以「早產」爲理由，請旅店的女工給我們幫忙。

由於我順利的產下來，所以母親和女工也不覺得過於吃力。我也在產後的第三天可以起床了。然而可怕的事卻跟着在那天發生了；孩子的那個碧綠色的眼睛，已經開始渾濁起來。

嬰孩的眼睛爲什麼會渾濁呢？我簡直完全不懂呀！這是後來的可怕事實迫使我知道的。才十八歲的我，怎會料到那許多可怕的事！一個初生的嬰孩，也患了嚴重的性病。

嬰孩出生後的第五天，我們便匆匆離開旅店了。我們離去的原因，並不是拍電報給父親，報告平安產下孩子；而是爲了孩子的碧綠色的眼睛呀！不用說，旅店的人，大概都會想到，一雙碧綠色的眼睛，其中一定大有道理。因此，我們像犯了大罪似的，慌忙離開了旅店。

我和母親離家的時候，一向只想着找尋我生產的地方，卻沒有想過怎樣處理小生命的問題。雖然明知除了扔掉之外，沒有其他辦法可想，但仍沒有決定怎樣處置呀。當然，帶回家是不可能的事。對這現實的問題，我們卻不知如何是好。（九四）

日本的貞操

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 7時39分	上午 8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時 2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午 1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時 5分	6時 7分
6時 4分	7時 5分
8時 8分	9時10分
羅湖開	**到九龍**
上午 6時58分	上午 7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時 7分	11時 8分
11時27分	中午12時59分
下午 1時58分	下午 2時52分
2時36分（快車）	3時21分
3時27分	4時29分
4時 5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

註：每星期二、四、六由總開，星期一、三、五由羅開

滬粵通車・粵漢線

上海直快10	站名	廣州直快9	武昌直客144	武昌直客142	武昌直快14	站名	廣州直快13	廣州直客441	南寧直客143
9·57	上海	19·00	18·50	7·41	11·25	武昌	17·16	20·18	11·30
22 / 6·40	杭州	22·37 / 56	47 / 12·34	21 / 1·09	25 / 6·14	岳陽	22·22 / 32	2·35 / 47	17·29 / 42
47 / 1·37	金華	2·56 / 3·05	22 / 8·07	52 / 20·36	59 / 2·44	長沙	50 / 2·04	7·02 / 18	57 / 22·16
54 / 14·25	鷹潭	13·48 / 50	1 / 6·03	19·01 / 18·49	19 / 1·07	株州	3·17 / 29	8·55 / 9·10	23·40 / 51
55 / 7·40	株州	20·29 / 46	38 / 2·23	22 / 15·04	22·00 / 21·47	衡陽	6·15 / 29	12·41 / 13·01	3·10 / 25
41 / 4·26	衡陽	23·32 / 50		11·09 / 10·59	30 / 18·20	郴縣	9·48 / 58	17·07 / 17	
45 / 21·30	韶關	7·57 / 8·12		31 / 5·16	45 / 13·30	韶關	14·24 / 39	22·39 / 56	
15·00	廣州	13·51		22·15	7·55	廣州	20·20	5·59	

廣深線行車時刻表（1953年8月9日實行）

廣州普客238	廣州快客52	站名	深圳快客51	深圳普客237
19·35	15·58	廣州	7·25	9·20
42 / 17·32	33 / 14·21	石龍	8·51 / 9·03	11·14 / 24
33 / 16·28	34 / 13·31	樟木頭	50 / 53	12·23 / 28
15·10	12·30	深圳	10·52	13·51

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日午夜12時	每日下午三時	大榮	38052
佛山	每日五時	每日晨二時	元安	24737

德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時　佛山逢週六港開下午二時半

今日入口船

船名	西名	開來埠名	日期	公司
當娜露地	Dona Nati	日本	7日	太古
北海	Pak Hoi	上海	7日	太古
馬蓮馬士基	Maren Maersk	暹城	7日	捷成
銀光丸	Ginko Maru	日本	7日	天祥
芬山	Fernhill	美國	7日	多利順
夏理臆	Hermod	日本	7日	多利順
海利	Hai Lee	日本	7日	多利順
華拉	Warla	日本	7日	鐵行
亞那地馬士基	Agnete Maersk	日本	7日	捷成

入口船期預告

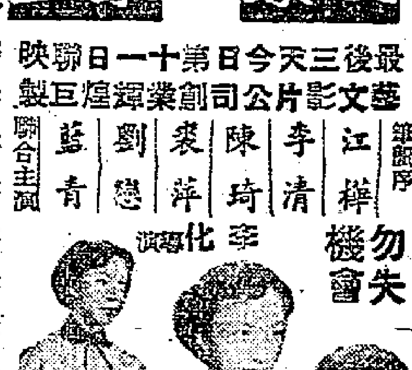
船名	西名	開來埠名	日期	公司
奧沙打	Ozrada	日本	8日	鐵行
福建	Fukien	神戶高雄	8日	太古
飛箭	Flying Arrow	暹城	8日	捷和
永生	Wing Sang	基隆	8日	渣甸
士打賓加	Straat Banka	南非	8日	渣華
第五東西丸	Tozai Maru 5	日本	8日	東方
芬邊	Fernside	暹城	8日	天祥
豐寧	Fengning	神戶	8日	太古
忌連加利	Glengarry	英京	9日	渣甸

今日出口船

船名	西名	開往埠名	日期	公司
印度怡美利	Reboverett	星洲庇能仰光	7日	邁來
當娜露地	Dona Nati	日本美國	7日	羅來
距蘭士吉	Arendskerk	暹城歐洲	7日	渣華
太原	Tai Yuan	澳洲	7日	太古
銀光丸	Ginko Maru	星,庇,仰,加	7日	東方
春生	Chun Sang	山打根	7日	渣甸
忌連那利	Glenariney	星洲錫蘭歐洲	7日	渣甸

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
明光丸	Meiko Maru	星洲仰光印度	8日	美邦
亞那地馬士基	Agneta Maersk	暹羅巴基斯坦	8日	捷成
新地亞	Santhia	星洲仰光印度	8日	鐵行
飛箭	Flying Arrow	日本美國	8日	捷和
華拉	Warla	星洲檳榔	8日	鐵行
海利	Hai Lee	星洲檳榔仰光	8日	多利順
山喬丸	Yamakiko Maru	星洲吧剌甲	8日	大南
芬邊	Fernside	日本美國	8日	天祥

國泰　景星
最後三天　今日第十一日聯映
藝文影片公司創業輝煌巨製
江樺　李清　陳琦　裘萍　劉戀　藍青　聯合主演
李化導演
勿失機會

金絲雀
名片山積　映期無多
開獎日期辦法請閱僑星日報
全部名貴獎品在兩院陳列
今天午夜十二時　紅菱血　芳艷芬
明天映　董小宛　黃千歲　芳艷芬主演

世界鋼琴家及電影明星
祖斯伊吐比
JOSE ITURBI
徇衆要求
星期三晚九點半　假座璇宮最後表演
演奏名片「一曲難忘」
所有世界流行名曲
票價連稅　二十元·十五元·十元
定座日期請詢問荷蘭行二樓萬國影片公司（電話三二二一八）

金陵　新世界　國民　好世界　或多利　光明　龍城
即日仍映
建成公司傾力灌製又一部大喜劇

伶王新馬師曾得意傑作
新馬師曾・梁醒波合演一場水手舞　多采多姿　好過睇大戲
兩大伶王唱新曲　四支曲曲傳神
得運一條龍
監製林樹勳
慈善伶王新馬仔　七彩皇后周坤玲　丑生之王梁醒波　聯合主演
導演方舟
・現實・感人・
開門七件大事　二房東追欠租　藝術不值分文　歌王唱街頭

普慶
大好彩班
明天日場　粉奴　長安脂　顧作
今晚　大忽必烈帝

卡嘉姑娘
熱愛新生活的好姑娘　是創造新紀錄的能手
兩院將即上映　即日售票

高陞大戲院（電話27130）
花春雷
今晚先演　反串六國封相
新劇　七星伴月
明天日場　風雨泣

娛樂　大華　璇宮
即日四場　即日三場
娛樂聯合大華及璇宮巨片
即日繼續聯映
哥倫比亞新奇音樂巨片
特藝七彩
THE 5000 FINGERS OF DR. T
魔宮樂影
彼得連希　瑪麗希　湯希　烈丁　合演
新奇音樂　想入非非　漫遊魔宮　一夢黃粱

樂宮
即日陸續歌舞映
李湄・羅維　領銜主演
情慾的激動　性的激動
湯婦癡情
武俠與金蛇的故事　潘金蓮

新利舞台
即日雙料娛樂
大魔術師巴索表演
同日加映　七彩　小霸王　神槍
明日同場加映　天羅地網

樂聲
連日滿座今續映
法國出品感人肉慾性感巨片
春色無邊　慾海花
DOMENICA
明日同加映　天羅地網

大世界
即日四場
環球西方俠盜巨片
七彩　烈鐵紅顏
Lady From Texas
快將獻映　海底迷城　七彩

京華
最後一天
香艷歌舞大喜劇
風流船王
明天隆重獻映　美國高梅歌舞巨片
銀漢雙星

皇后　平安
今天最後映
法國浪漫香艷巨片
內陣飛龍
FANFAN LA TULIPE
法獄皇身　色狼相牲　情郎營救
明天　鐵蹄喋血

東方
今天連演四場
金像巨片　荷西法拉主演
特藝七彩
青樓情孽
"MOULIN ROUGE"